

南京

外国人

IN NANJING

サービスガイド

SERVICE GUIDE FOR FOREIGNERS

南京都市国際化推進辦公室 編



IN

SERVICE GUIDE

外国人
サービスガイド

FOR FOREIGNERS



IN NANJING

南京

編集：南京市都市国際化推進弁公室

編集長：張志超

副編集長：談勇

編集委員：郭健 周全 胡兵

王軍 龐苗君 王紫鈞

王群 官劍 馬敏

美術編集：焦焜輝

翻譯：江蘇省舜禹情報技術有限公司

(SUNYU INFOTECH 株式会社)

翻譯校正：南京市人民政府外事弁公室

江蘇省舜禹情報技術有限公司

(SUNYU INFOTECH 株式会社)

圖像版權：別途説明がある場合を除き、圖像の版權は南京市商務局、南京市文化・観光局、南京餐飲會、及び「視覺中国 (VCG.COM)」により提供されています。

本書に含まれる情報は2022年4月現在のものです

2022年6月 第一版印刷

謝辞

中共南京市委員会組織部
中共南京市委員会宣傳部
南京市教育局
南京市科学技術局
南京市工業・情報化局
南京市公安局
南京市民政局
南京市人力資源・社会保障局
南京市計画・自然資源局
南京市交通運輸局
南京市都市管理局
南京市商務局
南京市文化・観光局
南京市投資促進局
南京市衛生健康委員会
南京市人民政府外事弁公室
南京市体育局
南京市民族宗教事務局
南京空港税関
南京禄口國際空港

こちらのQRコードから
貴重なご意見を
お聞かせください



南京市都市國際化
推進弁公室



一 南京へようこそ

WELCOME TO NANJING

南京都市圏	004
都市の概況	006
クイックガイド	010
外国人向け政府サービス機関	014
友好都市	016

二 南京の交通

TRANSPORTATION IN NANJING

航空	020
鉄道	024
高速道路	027
港	027
地下鉄	028
路線バス	030
タクシー	030

南京シェアサイクル	031
-----------	-----

自動車の運転	031
--------	-----

三 南京の食

NANJING RESTAURANTS & DINING

南京のグルメ	034
おすすめのレストラン	043

四 南京の観光

SIGHTSEEING IN NANJING

スペシャルイベント	046
名所・観光スポット	049
特色ある観光ルート	052
おすすめのホテル	059
旅行代理店	059
文化施設・ミュージアム	060
美術館・劇場	061



五 南京のショッピング

SHOPPING IN NANJING

主な商業エリア	064
特色のあるショッピング街	065
オンラインショッピング	066
出国税還付サービス	067

六 南京の生活

LIVING IN NANJING

南京の外国人心得	070
不動産賃貸	073
引越サービス	073
医療サービス	075
運動とフィットネス	078
ゴミの分類	080
国際結婚の届け出	080
ペットの飼育	081
防疫ガイド	082

七 南京で学ぶ

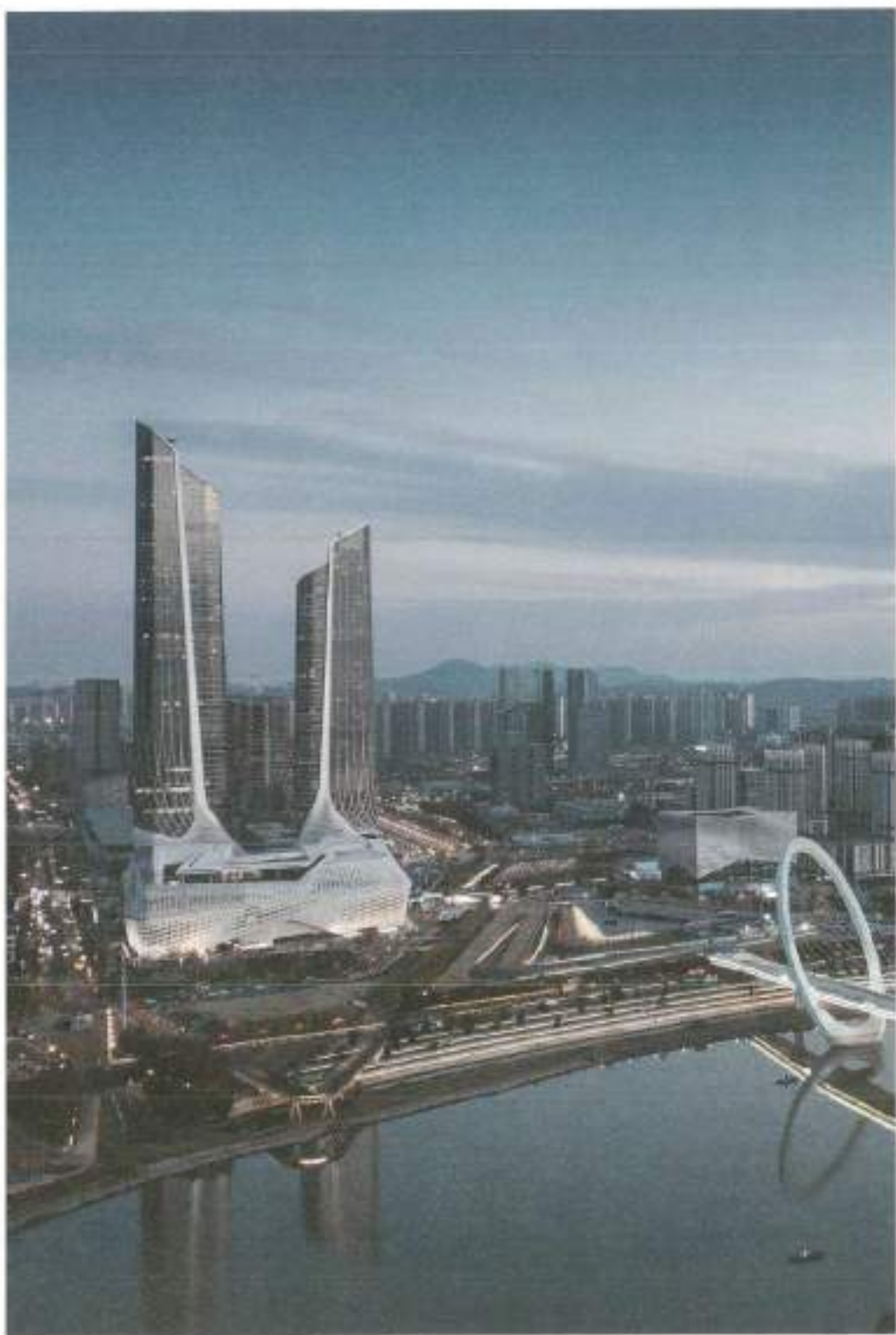
LEARNING IN NANJING

留学生のための教育	086
外国人子女の入学	088

八 南京のビジネス

EMPLOYMENT & INVESTMENT AND ENTREPRENEURSHIP

紫金山英才計画	092
国際人材サービスセンター	094
外国人の南京での就職	095
社会保険	100
一部の重点企業	102
江北新区、中国（江蘇）自由貿易 テスト地区南京エリア	104
国家レベル開港区、国家レベルモデル地区	105
インバウンド投資政策	106
産業誘致政策	107





—

南京へ
ようこそ

WELCOME
TO NANJING

北極海
ARCTIC OCEAN

ヨーロッパ
EUROPE

長江デルタ地帯に位置
Located in the Yangtze River Delta Region

**全体的に整っている
産業構造**
Well-developed Industrial Structure

大きな市場規模
Large Market Capacity

アフリカ
AFRICA

インド洋
INDIAN OCEAN

大西洋
ATLANTIC OCEAN

アジア
ASIA

南京
Nanjing

太平洋
PACIFIC OCEAN

「一帯一路」の
交差点
主要中樞都市
Hub City of the Belt
and Road

長江経済ベルト
主要接続都市
Pivot City of the Yangtze
River Economic Belt

長江デルタ
巨大都市
Megacity in the Yangtze
River Delta Region

オセアニア
OCEANIA

南京都市圏

Nanjing Metropolitan Area



産業イノベーションエリア

産業パークとの共同建設を推し進め、寧滁（南京—滁州）、寧馬（南京—馬鞍山）における二市一体化発展モデル地区の建設を加速し、寧淮（南京—淮安）特別協力区（インテリジェント製造産業園）に省レベルのイノベーションテスト地区の建設を申請し、安徽省の淮河軌道交通裝備産業園や高速化工業園への産業の転入を推進します。

軌道都市圏

2022年には、基本的に都市圏内から「1時間」以内の総合交通ネットワークシステムが完成します。

資源配置エリア

長江デルタ一体化発展計画における東西南北、海陸をつなぐポータルの中核となり、国内大循環の重要接続都市および国内と国外の2つの循環における戦略的ルートともなっています。

住みやすい生活エリア

都市と農村における就業、教育、医療、文化、観光等のリソースの均等配置の新モデルを立ち上げ、公共サービス政策の標準化、業務の同質化、発展の共有を段階的に実現します。

行政区分地図

- ① 女武区
- ② 豊津区
- ③ 枝根区
- ④ 徳野区
- ⑤ 雨花台区



南北の田園エリア
Idyllic countryside
in the south and north

中央部の都市エリア
Urban area
in the middle

長江沿いに発展エリア
Development
along the Yangtze River

都市と農村の融合
Integrated urban-rural
development

■ 都市の概況

Nanjing Overview

南京は、伝統では「六朝」と呼ばれる江鮮者の故郷で、中国東部地区の主要な中心都市、長江がルーツ最大の市、副省级都市に指定されています。中国東部沿岸の経済発展地区に位置しており、世界第三位の長さである長江が南西から東北に向かって南京市を横切っています。市の総面積は、6587平方キロメートル、常住人口は931万人で、玄武区、秦淮区、建邺区、鼓楼区、栖霞区、雨花台区、江宁区、溧水区、六合区、溧水区、高淳区の11の行政区を管轄し、国家レベル新区（江北新区）、中国（江蘇）自由貿易試験区南京エリア、国家レベル高新区（南京ハイテク産業開発区）、国家レベル経済技術開発区（南京経済技術開発区および江寧経済技術開発区）があります。

悠久の歴史 培われた豊かな文化

南京は「六王朝の古都」、「十王朝の都」とも呼ばれ、6000余年の文明史、2500年に及ぶ集落の歴史、500年に及ぶ都の歴史を誇ります。世界で最も長い現存する城壁とされる明城壁、世界文化遺産の明孝陵、世界無形文化遺産に名を連ねる南京雲錦の織物技術、金陵刻經などがあります。

山と水に囲まれた エコで暮らしやすい街

南京は山や川、湖や泉などに彩られた自然豊かな美しい街です。市中にそびえ立つ鐘山、市内を流れる長江、秦淮川の曲がりくねった様やかに流れ、文武諸はその間を彩り、都市の景観と自然の生態とが独特なハーモニーを醸し出しています。南京の環境度における品質指標は、長期にわたって長江デルタの上位ランキングに入っており、国家花園都市、国家森林都市、国家生态文明示范区、国家生态文明示范区と位置づけられています。

科学教育の推進 人と文化の集まる街

南京は、科学教育の全国重点地区であり、人材の富庫です。53校の大学、在籍する大学生・大学生は194.8万人、毎年20万人の卒業生を輩出しています。1万人あたりの大学生数は全国1位、1万人あたりの大学院生数は全国2位です。中国科学院および中国工程院において85人の院士を輩出し、省レベル以上の405の工技術研究センター、省レベル以上の85の科学技術公共服务平台プラットフォーム、省レベル以上の81の重点实验室を有し、そのうち国家重点実験室は29以上あります。

交通の便の良さ アクセスに優れた街

南京は、高速鉄道、空港、港という3つの主要な交通経路を有し、陸路、鉄道、航空、高速道路、パイプラインという5つの輸送方式があり、総合的な交通の便として世界的にも優れています。禄口国際空港の140の航空ルートは、国内、アジア各地、欧米への接続をカバーしています。南京駅は、全国高速鉄道ネットワークの重要な中継であり、南京港は海路につながる長江で最大の港です。南京はまた、国家レベルのインターネットバックボーンに直接接続されている都市であり、次世代インターネットの主要成長都市です。

市全体には、10の地下鉄路線(378km)があり、1つの路面電車路線(16.66km)も開通し、現在5本の長江横断ルート(3本の鉄道)開発が同時に進んでいます。

発達した経済 産業の集まる街

南京の経済的な基礎力は高く、2021年の市内総生産は、16355.32億元(約2571億ドル)、改革開放以来、経済規模が引続き全国の都市のベスト10にランクインしました。一般公共予算収入は5.6%増の1729.52億元、そのうち収入は85.2%を占めています。固定資産投資は6.2%増の5675.24億元、社会消費品小売総額は9.7%増の7899.41億元、海外貿易による輸出入総額は19.2%増の6366.33億元でした。実質外資利用総額は11.1%増の50.14億ドル、全住民の平均可処分所得は9.1%増加しました。

南京市の実績

Nanjing highlights



国連教育科学文化機関 (UNESCO)
「創造都市ネットワーク・文学都市」



国際平和都市



国連ハビタット賞特別栄誉賞受賞都市



2020 GaWC 『世界都市リスト』世界ランキング第 87 位



『2020 グローバル都市指標 (GCI) グローバル都市展望 (GCO)』
全国第 6 位



『チャンスある都市 2021』全国第 6 位



『2019-2020 世界の都市競争力報告』
経済競争力は世界第 42 位、全国第 6 位。持続可能な競争力は世界第 83 位



2020 QS 世界ベスト留学都市ランキング全国第 3 位



国際金融センター都市



- ▶ 中国東部地区の重要な中心都市
- ▶ 長江デルタ巨大都市および中西部地区長江デルタ放射状発展促進
メインポータル都市
- ▶ 国家科学技術体制総合改革テスト都市
- ▶ 全国重要総合工業生産基地
- ▶ 全国重要科学研究教育基地
- ▶ 全国重要総合交通樞軸エリア
- ▶ 中国初の「ソフトウェア主要都市」
- ▶ 第一期国家イノベーション型テスト都市
- ▶ 第一期国家歴史文化主要都市
- ▶ 国家文化および観光消費モデル都市
- ▶ 中国で最も幸福度の高い都市
- ▶ 中国ビジネス環境模範都市
- ▶ 外国籍人材が最も魅力を感じる中国都市

■ クイックガイド

Nanjing At-a-Glance

都市名：南京市、旧称：金陵、建康
 地理的位値：北緯 31° 14' ~ 32° 37'，
 東経 118° 22' ~ 119° 14'
 総面積：6587.02 平方キロメートル
 管轄区：玄武区、秦淮区、建鄴区、鼓楼区、
 栖霞区、雨花台区、江寧区、浦口区、六合区、
 溧水区、高淳区
 常住人口：931 万人（2020 年 11 月現在）
 言語：標準中国語、江淮官話、呉語

気候：北半球の亜熱帯の温暖湿潤気候の特
 徴を持ち、四季は明確に分かれており、雨が
 多く、春と秋は短く、夏と冬は長い。年間の
 気温差はやや大きい
 郵便番号：210000—211800
 市外局番：(+86) 025
 ナンバープレート：苏 A (蘇 A)
 市の花：梅の花
 市の木：ヒマラヤスギ

法定休日

Legal holidays

元旦 (1 月 1 日)	端午節 (旧暦の端午節当日)
春節 (旧暦 1 月 1 日、2 日、3 日)	中秋節 (旧暦の中秋節当日)
清明節 (旧暦の清明節当日)	國慶節 (10 月 1 日—3 日)
労働節 (5 月 1 日)	

緊急通報用電話番号

Emergency / Important calls

110

警察

119

消防

120

救急

122

交通事故処理

114

電話番号案内

12345

市政サービスホットライン
 (市民ホットライン)

モバイル決済

Mobile payment



WeChat



Alipay
 (アリペイ)

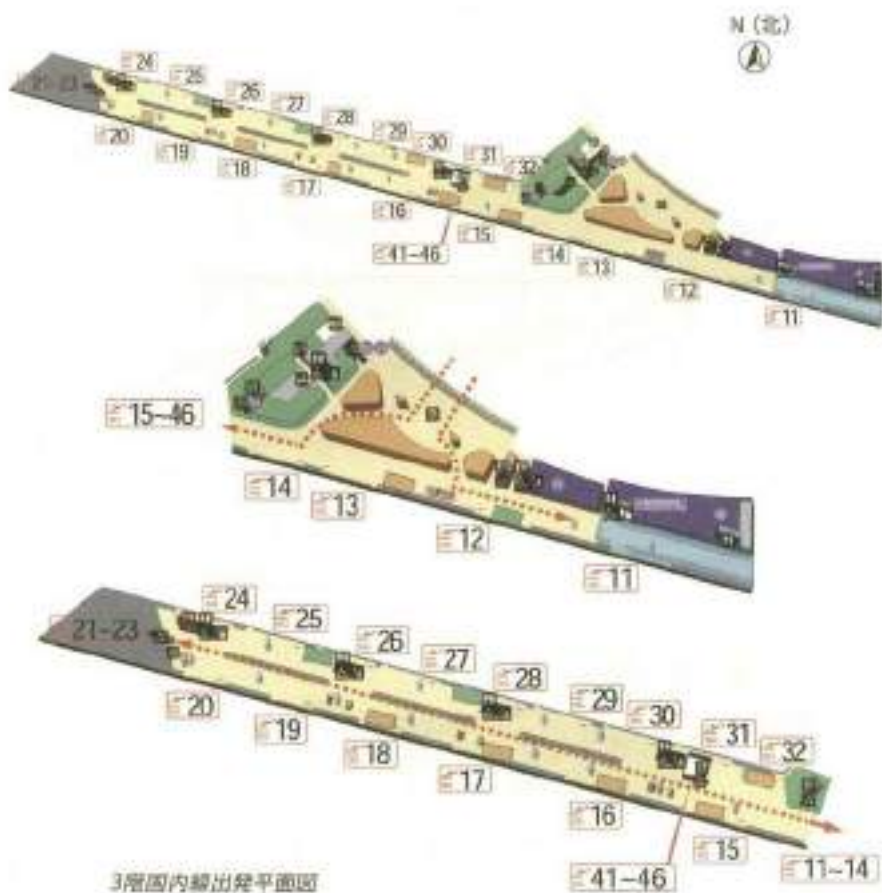


UnionPay
 (雲閃付)

Tips | 中国ではモバイル決済が主流の支払い方法になっています。現金やキャッシュカード、小切手を持ち歩くよりもスマートフォンひとつで購入した商品やサービスの支払いが可能です。

空港アクセス

Airport traffic



- | | | |
|---|--|--|
|  ショップ
Shop |  インフォメーション
Inquiry |  トイレ
Toilet |
|  レストラン
Restaurant |  救護室
First Aid |  喫煙室
Smoking Room |
|  待合室
Waiting Lounge |  エレベーター
Elevator |  エスカレーター
Escalator |
| | 出発の流れ
Departure Flow |  |

空港フロアガイド

Airport transit diagram

タクシー(乗り場:第1,第2ターミナル到着ロビー出口)

空港バス(乗り場:第2ターミナル到着ロビー出口)

地下鉄(乗り場:第2ターミナル1階案内線到着出口)

左側50mに地下鉄入口





144 時間トランジットビザ免除政策が適用される 51 の国

Fifty one countries included in the 144-hour visa-free transit policy

北 米	カナダ	アメリカ	メキシコ	ブラジル	チリ	アルゼンチン	
ヨー ロッパ	デンマーク	フィンランド	スウェーデン	アイスランド	イギリス	アイルランド	
	ベルギー	フランス	ルクセンブルク	ロシア	キプロス	マルタ	
	ブルガリア	セルビア	モンテネグロ	クロアチア	スロベニア	ギリシャ	
	マケドニア	アルバニア	ドイツ	ポーランド	チェコ	イタリア	
	オーストリア	スイス	エストニア	ラトビア	リトアニア	ウクライナ	
	オランダ	ルーマニア	スペイン	ポルトガル	スロバキア	ハンガリー	ボスニア ヘルツェ ゴビナ
ア ジア	ブルネイ	韓国	日本	シンガポール	アラブ首長国連邦	カタール	
オ セ ア ニ ア	オーストラリア	ニュージーランド					



外国人向け政府サービス機関

Locations of Foreign Service Institutions

南京市人民政府政務サービスセンター：建鄞区奥陸街道江東中路 265 号

南京市公安局出入国管理支隊：秦淮区白下路 173 号

南京市公安局政務サービスセンター受付：建鄞区江東中路 265 号

南京市商標局：秦淮区建鄞路 148 号

南京市文化・観光局：建鄞区江東中路 265 号新城ビル 5 層 15 階

南京市人民政府外事弁公室：建鄞区江東中路 265 号新城ビル A 座 11 階

金陵税関：江寧区將軍路 111 号

禄口空港税関：江寧区翔鷹一路 18 号

出入国業務手続き窓口

Exit-entry service window

南京市出入国手続センター：秦淮区白下路 173 号 2 楼 8 庁 +86 25 84420005

南京市政務サービスセンター：建鄞区江東中路 265 号市政務サービスセンター南門 2 層
+86 25 68305529

建鄞区：建鄞区雨潤大街 99 号 +86 25 58950841

江寧区：江寧区橫家圩路 2 号市民センター 3 階 C 区 +86 25 69977093

江北新区：濱江大道 292 号江北新区市民センター +86 25 83146071

浦口区：浦口区象山路 4 号政務サービスセンター 1 階 +86 25 69559109

高淳区：高淳区創新大道 9 号市民センター 2 階 C 区公安コンビニエンスホール
+86 25 57347894

六合区：六合区龍池路 333 号市民センター 2 階 +86 25 57131306

WeChat 公式アカウント

WeChat official accounts



南京發布

南京市都市國際化
推進辦公室

南京市商務局



南京公安



南京公安出入境



南京外事



南京文化・観光



投資南京

ソーシャルメディアアカウント

Social media accounts



@DiscoverNanjing
@Invest_Nanjing_China



@discover_nanjing



@DiscoverNanjing
@Invest_Nanjing



Invest_Nanjing_China



Invest_Nanjing_China

■ 友好都市

Sister Cities



PICTURESQUE EUROPE 美しいヨーロッパ

イタリア フィレンツェ
オランダ アイントホーフェン
ドイツ ライプツィヒ
キプロス レメソス
ペラルーシ マヒリョウ
ドイツ シュトゥットガルト
フランス アルザス地方
フランス オードセーヌ県
イギリス クロイドン
イタリア トリノ
イタリア ボツリカ
イギリス バーミンガム
ポーランド クラクフ
ベルギー ハッセルト
スウェーデン ウプサラ
ドイツ ゲッティンゲン
スイス ベルン
アイスランド リムリック
アルバニア ティラナ
ロシア ヤロスラブリ
デンマーク オーフス

フランス ストラスブール
ドイツ アートフルト
ブルガリア プルガス
フィンランド ロヴァニエミ
スロベニア マリボル
チエコ パヴリョフ
スロベニア ジャレツ
イギリス ヨーク
ギリシャ マラソン
イギリス スキャンザー
フィンランド オウル
フランス ミラント
ギリシャ スパルティ
ベルギー ボーム
フランス ビュトー
ポーランド リズバルク
イギリス グラスゴー
フィンランド ケミ
ドイツ ディンスラーナン
フランス メッス

CHARMING ASIA 魅力的なアジア

イスラエル アッコ
ネパール カトマンズ
トルコ メルズィン
日本 神戸
インド ベンガルール
日本 大阪
トルコ セフェリヒサル
トルコ ムラトバヤ
モンゴル ヘンティイ県
イスラエル ハイファ
韓国 ソウル 市江西区
オランダ マアーン
フィリピン パナイ
日本 名古屋

韓国 釜山
マレーシア マラッカ
ブルネイ バンダル・スリ
ブガワン
ベトナム ビエンホア
カンボジア シェムリ
アップ
イラン シーラーズ
インドネシア スマラン

MAGNIFICENT OCEANIA 壮麗なオセアニア

オーストラリア パース
オーストラリア メルボルン
ニュージーランド ロトルマ

SPLENDID AFRICA 壮大なアフリカ

南アフリカ ブルームフォン
チー
ナミビア ウィントフック
ザンビア ルサカ
モロッコ アガディール
タンザニア ザンバザル
マダガスカル トゥアマンナ
ザンビア リヴィングストン

● 友好交流地図



南京国際友誼公園

所在地：建邺区平良大街 22 号

開園時間：月曜日～土曜日 9:00～17:00

(最終入園時刻 16:30)

予約電話番号：+86 25 96727862

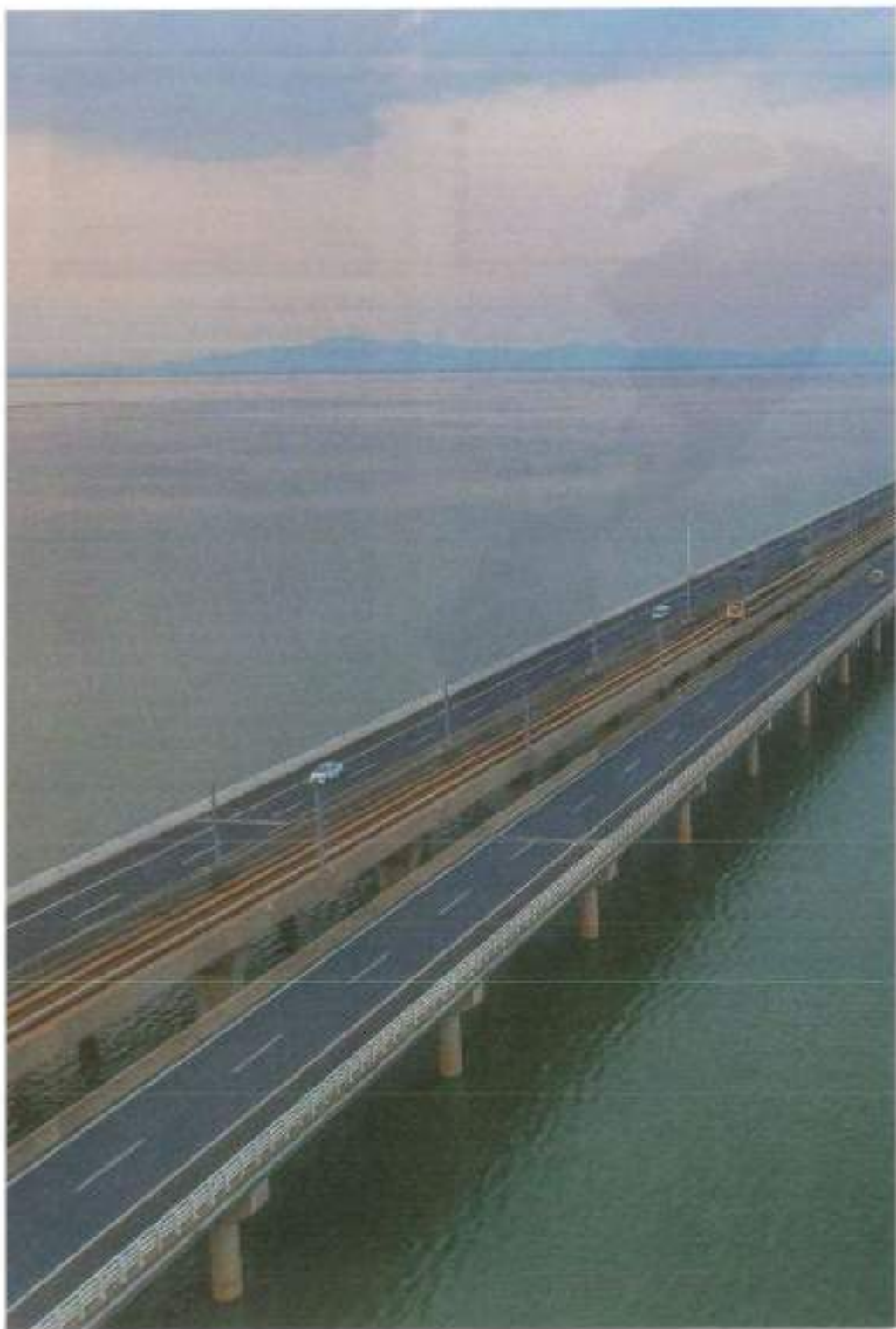
南京国際友誼公園(旧名称河漢生態公園)は、河西南部の生態園を軸としたモダン地区内に位置しており、総面積 21.7ヘクタールの広大な、エコロジー、インテリジェンスの要素を体現する都市型公園です。この公園は 2014 年 6 月に完成し、一般公開されました。南京市委員会および市政府は、日々高まる生活の質の向上への要求に応え、広く世界に目を向けるために、2018 年にこの公園を南京市対外国際交流プラットフォームにすることを決定し、2019 年に南京国際友誼公園と正式に命名しました。南京国際友誼公園は南京市人民政府外事辦公室と南京河西新城區南京建設管理委員會が共同で建設し、管理を行っています。公園内には南京市の国際友好都市が創作・設計したオブジェ作品を展示していく予定です。該園に因って友好都市所在国の国旗を配置し、国際友誼林として新設し、公園内には利用者の休憩場所や物の展示スポット、電子のコミュニケーションの場として利用できる施設をより充実させています。展示館のイノベーション広場では不定期に国際交流をテーマとしたパーティーが開催され、国際化された都市のリビングルームのモデルを作り上げます。南京国際友好都市展示館は公園の地下空間にあります。展示館の建築面積は 1100 平方メートルで、アジアエリア、ヨーロッパエリア、南北アメリカエリア、オセアニアエリア、アフリカエリアの 1 つの展示エリアがあります。館内には各友好都市から送られた各種商品が約 170 点展示され、彫刻、絵画、工芸品、記念パネルといったもののほかに、楽しみ得られるインタラクティブな各種展示装置もあります。南京市の国際友好交流の成果は、生き生きと全体的に感じ取られています。

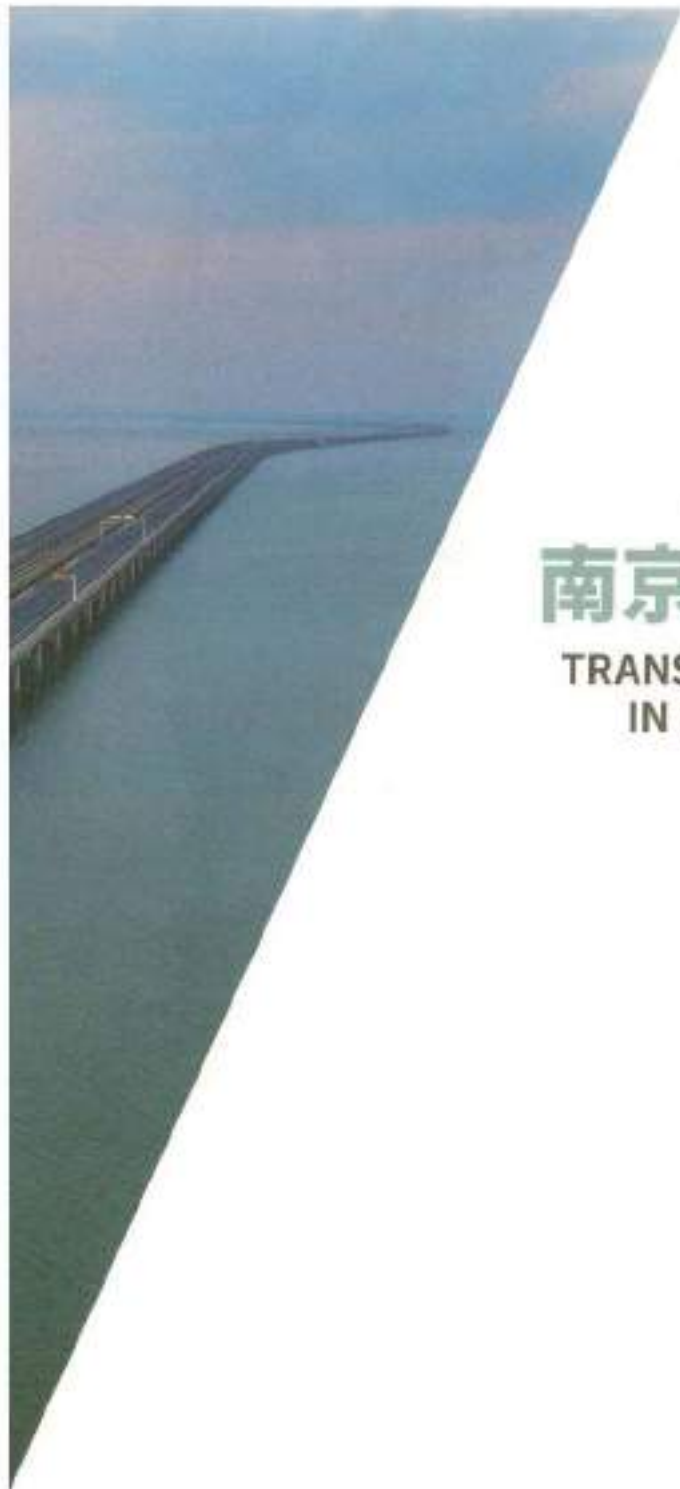


ENERGETIC AMERICAS
エネルギッシュな
南北アメリカ

- アメリカ セントルイス
- メキシコ メヒカリ
- カナダ ロンドン
- コロンビア バランコージャ
- チリ コンセプション
- アメリカ ヒューストン
- アメリカ クリーブランド
- チリ チムコ
- ブラジル ベロオリゾンテ
- アメリカ ウェイン郡
- アメリカ ロサンゼルス郡
- アメリカ ボストン
- アメリカ サンノゼ
- メキシコ ティファナ
- アメリカ ダラス
- アメリカ ニューヨーク市クイーンズ区
- アメリカ アトランタ
- コロンビア メダジン
- メキシコ アルタミラ
- アメリカ クバターノ
- アメリカ ドーラビル
- アメリカ フォートベンド郡
- ブラジル リオデジャネイロ

凡例
1:130 000 000
地図縮尺 1:500 000 (2014 年)
中国地図院 出版





二

南京の交通

TRANSPORTATION
IN NANJING



南京禄口国際空港連絡先

Contact info

+86 25 96066 (24 時間)

公式 Web サイト: www.njairport.com



南京禄口国際空港

シティーターミナルサービス

Service in terminals

旅行者向けにインフォメーション、チケット販売、チェックイン、フライト情報問い合わせ、待合室、事前セキュリティチェック、手荷物受託手続き、空港バスなどのサービスを提供しています。

南京南駅シティーターミナル: 雨花台区玉兰路 98 号鉄道南京南駅、南京長距離バス南ターミナル近く

江北新区シティーターミナル: 江北新区浦滨路 207 号瑞斯麗酒店 (スイスタッチズ ホテル)

江寧関税区九龍崗ターミナル: 江寧区蘇源大道 19 号九龍崗国際企業本部国際企業サービスセンター

軟件谷雲密城ターミナル: 雨花台区翠双路 19 号雲密城 L 棟

Air トラベルアプリ

Air travel app



航空優待



シートリップ(携程)



Qunar(去哪儿網)



Fliggy(携程)



VariFlight(携程)

第1ターミナル航空会社

T1 terminal airlines



AIR CHINA
中国国際航空
中国国際航空



南方航空



海南航空



Air Travel
湖南航空
湖南航空



青島航空



吉祥航空



首都航空



アモイ航空



重慶航空



河北航空



四川航空



山東航空



チベット航空



長春航空



成都航空



昆明航空



春秋航空



九元航空



奥凱航空



福州航空



首都航空



天津航空



祥鵬航空



AIR CHINA
大連航空



多彩贵州航空



華夏航空



江西航空



金鹿航空



AIR CHINA
北京航空



山西北部航空



東海航空

第2ターミナル航空会社

T2 terminal airlines



東方航空



深科航空



ルフトハンザ
ドイツ航空



フィンランド航空

Alitalia

イタリア航空

KOREAN AIR

大韓航空



アジアナ航空



シンガポール
スクート航空



エアアジア



タイ・ライオン・
エア

NOK AIR

タイ
ノックエア



ベトナム航空



ベトジェット
エア



フィリピン
PAL エクスプレス



フィリピン
パンパシフィック
エアラインズ

myanmar

ミャンマー
国際航空



カンボジアラン
メイ航空



カンボジア
スカイアンコール航空



ライオン・エア



インドネシアスリ
ウィジャヤ航空



インドネシア
シティ
リンク航空



マレーシア
マリンド・エア



メガ
モルディア航空



キャセイパシ
フィック航空



香港航空

Air Macau
澳門航空

マカオ航空



マングリン航空



ユニー航空



ロシア
アイフライ航空

pegas

ロシア
イカル航空



上海航空



中国東方航空



南方航空



春秋航空



青島航空

■ 鉄道

Railway Transport



南京南駅 (高速鉄道駅)

Nanjing South Railway Station (high speed railway station)

所在地: 南京市雨花台区五福路 98 号

南京南駅は高速鉄道駅として、主に京滬高速鉄道、滬漢蓉高速鉄道、寧杭高速鉄道、寧安高速鉄道、寧合高速鉄道、滬寧都市圈鉄道が乗り入れています。



南京駅

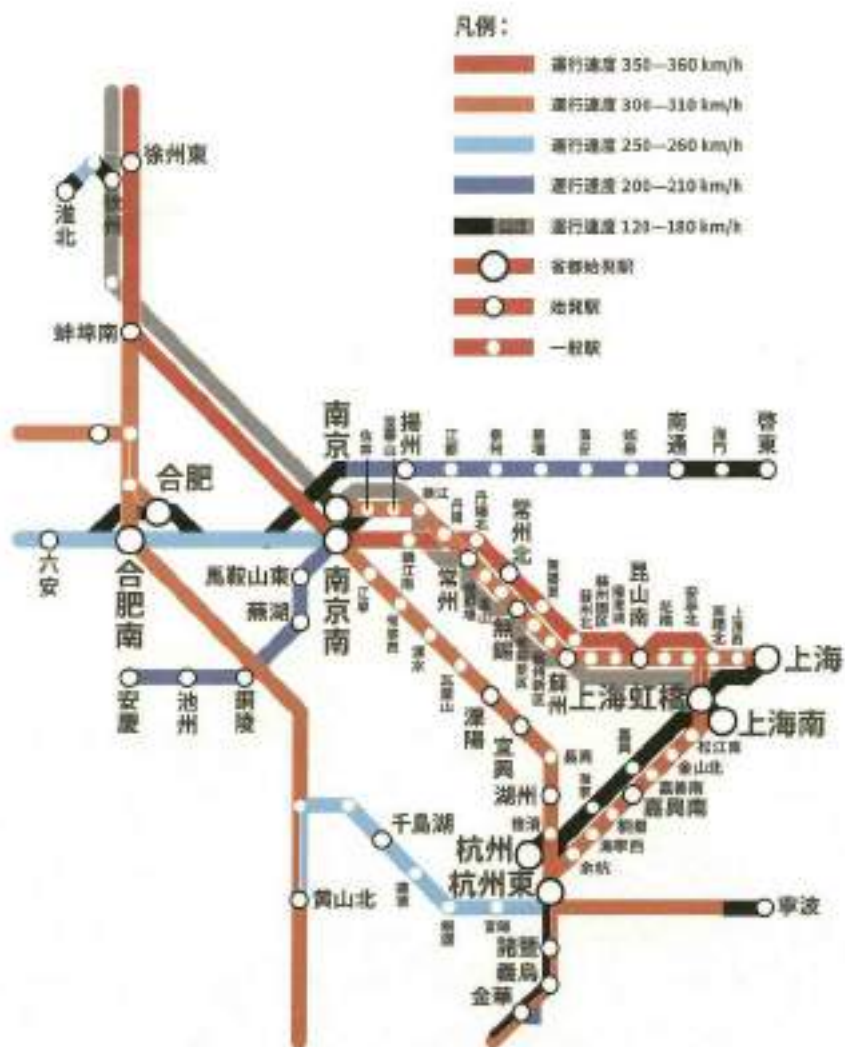
Nanjing Railway Station

所在地: 南京市玄武区龍備路 111 号

主に滬寧都市圈鉄道、全国各地の T、K、Z を頭文字とする普通列車の始発駅となっています。

蘇皖浙滬（江蘇省、安徽省、浙江省、上海市）高速鉄道路線

Routes of Jiangsu-Anhui-Zhejiang-Shanghai high speed railway



乗車券購入、問い合わせサービス

Ticketing and inquiry services

乗車券購入方法:外国人は、外国人居留許可証(外国人永住許可証、外国人永住身分証明書を含む)、外国人出入国証明書、外交官証、領事館証、海員証、外交部が発行した外国人身分証明書を提示して実名でのみ乗車券を購入できます。

1. 駅の乗車券販売窓口または販売代理店で購入します。
2. 12306 公式 Web サイトにてパスポート情報を登録後、Web 上で乗車券を予約購入できます。購入後、駅の窓口か代理店にて乗車券を受け取ります。

公式 Web サイト: www.12306.cn

携帯アプリ: 鉄路 12306 (以下の QR コードをスキャンするか、アプリストアで「鉄路 12306」を検索、ダウンロード/インストールします)

鉄道カスタマーサービス電話番号:

12306



中国鉄路アプリ
ダウンロード

注意事項: 自動券売機は中国の第 2 世代身分証しか使用できないため、パスポートでのお受け取りは窓口までお越しください。公式 Web サイト、携帯アプリでは、列車の時刻表検索、乗車券購入、変更、キャンセルなどのサービスを提供しています。



■ 高速道路

Expressway

南京では現在「環状線+放射線」の高速道路基幹ネットワークが形成されており、上海、杭州、宣城、蕪湖（馬鞍山）、合肥、蚌埠、徐州、連雲港、南通などの都市に接続されています。市全体の高速道路の総距離は538キロメートルであり、高速道路の密集度は全省においてトップで、全国の副省級市の中でも上位を占めています。次に、南京市エリアでは「2つの環状線、2つの水平線、14の放射線」の高速道路ネットワークの構築が計画されており、その計画総長は665キロメートルによびます。「2つの環状線」は環状都市高速、南京都市圏環状高速を、「2つの水平線」は常州から馬鞍山、溧陽から蘇州をつなぐ高速道路を指します。「14の放射線」には滬寧、寧杭、寧宣、寧馬、寧合、寧揚、寧通などの14路線の高速道路が含まれ、長江デルタの都市間主要道路である滬寧（上海—南京）、寧杭（南京—杭州）、寧合（南京—合肥）の3路線の高速道路の構築とその他の設区市に直通する高速道路の構築が基本的には実現されています。

■ 港

Port Services

南京港は国際的、総合的、多種態型の長江から海運へ接続される主要なハブ港であり、国家の沿岸港と対外開放策港であり、南京の地域の海運物流の中心的な接続点となっています。長江の水深12.5m航路を生かして、龍潭、西壩、新生圩の三大陸水路接続拠点を設立し、長江下流で唯一コンテナ鉄道と水路のシームレスな接続を実現した港です。南京港は新生圩、龍潭などの9か所の貨物港エリアと浦口、上元門などの4か所の旅客港エリアを総合的に整備しており、205の生産パース（石炭、原油、鉄鉱石などの積み下ろしのための荷役のための停泊スペース）を設置し、年間受け入れ能力は3.41億トンにのびます。2020年末現在で、長江沿岸の港の生産パースは188箇所、全体の受け入れ能力は1.98億トン、コンテナ受け入れ能力は183万TEUです。2020年に完了した貨物荷役量は2.49億トンで、302万TEUにのびました。



■ 地下鉄

Metro

南京地下鉄公式 Web サイト

www.njmetro.com.cn

地下鉄サービスホットライン

+86 25 51899999

南京地下鉄乗車券の購入方法

How to buy tickets for Nanjing Metro

自動券売機 (TVM) での購入

駅構内の自動券売機のタッチパネルから目的の駅を選択し、目的の駅名を押します。画面上で購入枚数を選択すると、合計料金が表示されます。

料金投入口に紙幣、硬貨を入れて指定の料金を支払います。

自動券売機の乗車券取り出し口に乗車券とおつりが出できます。

投入した貨幣が識別できない場合には、硬貨は乗車券取り出し口から返却され、紙幣は乗車券返却口から返却されますので、別の貨幣で再度お試しください。

金陵通交通カードによるタッチ決済

南京地下鉄の各駅内で金陵通交通カードを購入し、カードをタッチすることで自動改札機を通過することができます (下図は金陵通交通カードの見本と交通カード販売場所の看板)。



アリペイアプリの「南京地下鉄電子カード」の QR コードで乗車

アリペイアプリから「市民センター」、位置選択で「南京」を選択し、「南京地下鉄電子カード」の QR コードをかざして自動改札口を通過することができます。





南京地下鉄
NANJING METRO



地下鉄急行番号

- | | | |
|--|----|----|
| | 1 | 号线 |
| | 2 | 号线 |
| | 3 | 号线 |
| | 4 | 号线 |
| | 5 | 号线 |
| | 6 | 号线 |
| | 7 | 号线 |
| | 8 | 号线 |
| | 9 | 号线 |
| | 10 | 号线 |
| | 11 | 号线 |
| | 12 | 号线 |
| | 13 | 号线 |
| | 14 | 号线 |
| | 15 | 号线 |
| | 16 | 号线 |
| | 17 | 号线 |
| | 18 | 号线 |
| | 19 | 号线 |
| | 20 | 号线 |
| | 21 | 号线 |
| | 22 | 号线 |
| | 23 | 号线 |
| | 24 | 号线 |
| | 25 | 号线 |
| | 26 | 号线 |
| | 27 | 号线 |
| | 28 | 号线 |
| | 29 | 号线 |
| | 30 | 号线 |

凡例

- 主要乗換駅
- 乗換駅
- 空港
- 駅
- バスターミナル



南京地下鉄

路線バス

Bus Service

路線バス路線検索：南京路線バスオンラインアプリ

路線バスサービスホットライン：+86 25 96155

南京路線バス公式 Web サイト：www.njgongjiao.com



南京路線バス
オンライン

南京路線バス乗車券の購入方法：

1. 現金投入での乗車

前のドアから乗車し、路線ごとに定められている運賃を運賃箱に投入してください。

ヒント：事前に小銭をご用意ください。車内にはおつりがありません。

2. 金陵通交通カードによるタッチ決済

交通カードを前のドアのところに設置されている POS システムにタッチして乗車してください。

3. アリペイアプリの「金陵通乗車カード」の QR コードをかざして乗車してください

アリペイアプリから「市民センター」、位置選択で「南京」を選択し、「金陵通乗車カード」の QR コードをかざして自動改札口を通過することができます。

タクシー

Taxi

南京市エリアのタクシー料金は9元/3kmで、それに2元の燃料費が加算されます。3kmを超過した部分は2.4元/1kmで計算されます。

以下の乗車アプリを使用することもできます。



T3 出行



曹操出行



神州專車



首汽约车



一兜糖 (shū) 租車



美团

南京シェアサイクル

Nanjing Public Bicycle



96155

+86 25 85516666



南京シェアサイクル
WeChat 公式
アカウント



骑行南京
WeChat ミニ
プログラム

利用方法:

- 携帯電話で「骑行南京」アプリをダウンロードし、保証金を支払うと使用できます。

利用料金: 1 時間以内は無料, 2 時間を超えると 1 元加算され, 3 時間を超えると 1 時間ごとに 3 元が加算されます。

- アリペイ, WeChat で QR コードをスキャンして使用する場合, 保証金は必要ありません。

利用料金: 30 分ごとに 1 元 (30 分未満は 30 分として計算)。自転車返却後に再度利用すると, 時間はリセットされ累積されません。一日に何度も利用できますが, 利用の度に時間は再計算されます。

自転車カード発行場所:

南京市政務サービスセンター A152-A153 窓口: 建業区江東中路 265 号

自動車の運転

Driving

国際免許を持っている外国人は, 南京市公安局交通管理部門のテストに合格し, 中国の自動車免許証を取得することで南京市で自動車を運転することができます。

中国の自動車免許証を持っている外国人でも, ナンバープレートまたは証明書のない自動車を運転することはできません。

外国の免許証を持っている外国人, または国際免許証を持っている外国人は, 本人のパスポート, 居住許可証, 外国の免許証または国際免許証および身体検査合格表を持参して申し込みを行い, 筆記試験に合格することで, 中国の運転免許証を申請できます。実技試験は必要ありません。

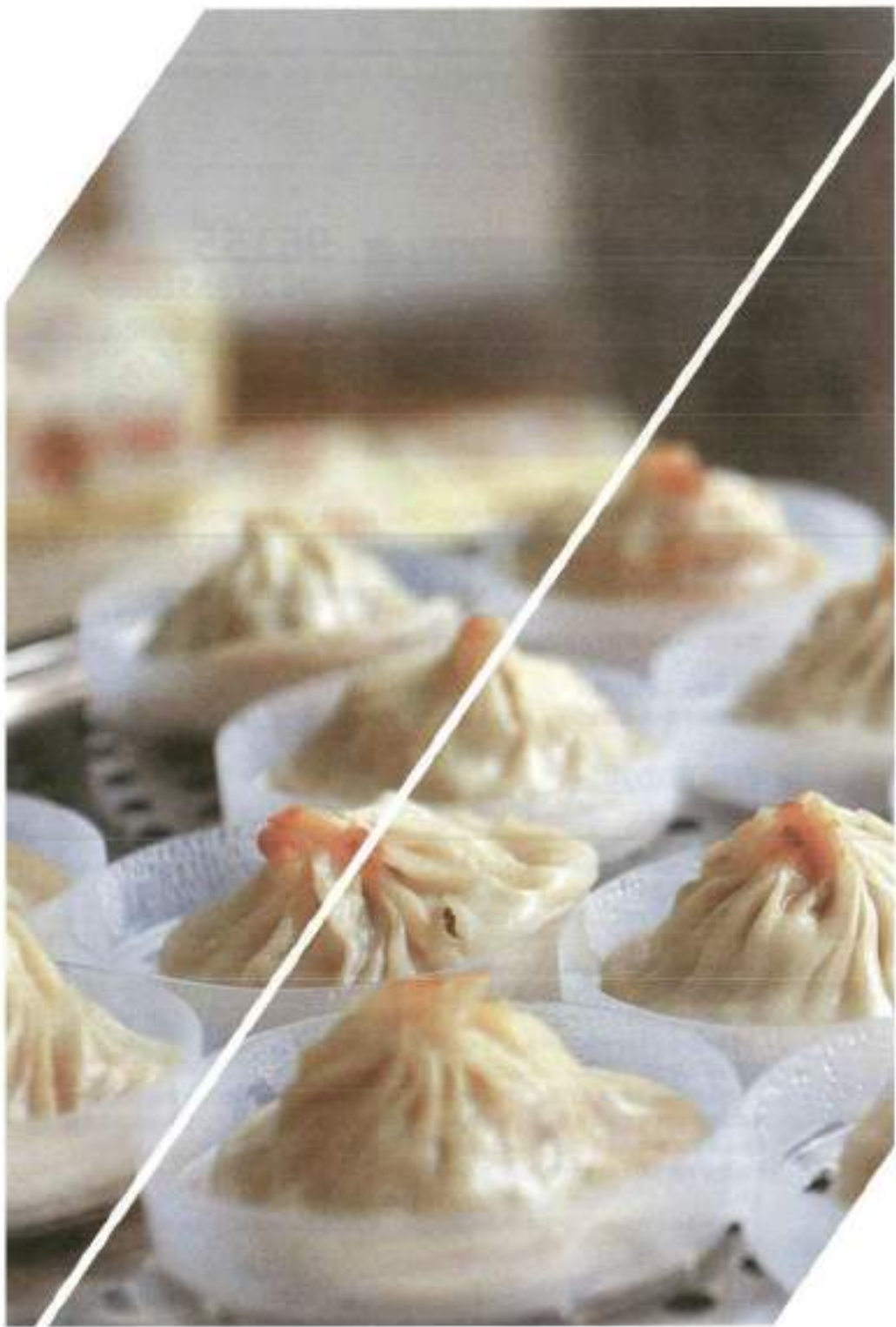
免許証のない外国人については, 上記の資料



を準備する以外に, 筆記試験と実技試験の登録を行い, それに合格することで中国の運転免許証を申請することができます。

運転免許証手続き場所:

南京市玄武区東方路 18-19 号





三

南京の食

NANJING
RESTAURANTS
& DINING

南京のグルメ

Nanjing Cuisine

南京料理は、京蘇料理、京蘇大料理、金陵料理とも呼ばれ、南京を中心に江西九江の料理体系にもつながる、江蘇料理の4大代表料理のひとつです。南京料理は七滋七味：「鮮（新鮮な素材のうまみ）、糯（よく煮込まれていてやわらかい、トロトロ）、酥（サクサクとした食感）、嫩（みずみずしくてやわらかい）、脆（パリパリとした食感）、濃（濃厚なうまみ）、肥（脂が乗っている）」、「酸味、甘み、苦み、辛み、塩味、香り、臭み」にこだわります。南京料理の主役は鴨類（アヒルの塩漬け料理）ですが、それに加えて南京伝統大菜、南京土菜、南京山菜などの四方の特色を融合した料理もあり、四方の特色を取り入れたすばらしい味です。

地元の色料理

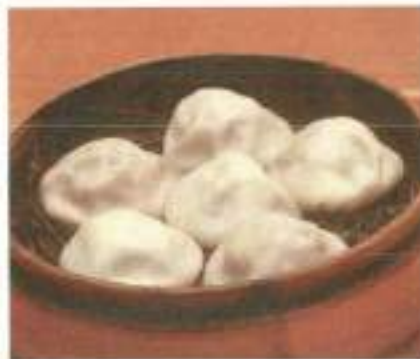
Local special dishes & snacks



東山老鴨（「東山」発祥のガチョウ料理）（写真提供：五洲せせ白）



肉汁大骨（肉汁をたっぷり含んだ大骨）
（写真提供：石府美堂大酒巴）



圓嘴湯包（スープ入り肉まん）



五香焼魚（原魚の切り身を揚げて煮て、ほどよい甘さが特徴の魚料理）



丁香焼骨（クローブ香る豚のスペアリブ）



赤豆餠子小元煮（白もち米で作った餠子と餠の
実入り小豆のおしるこ）
（写真提供：新潟市万代区）



六合頭煮菜（「六合」発祥の魚肉、うすらの卵、
椎茸と木耳などを含んだ濃厚なスープ料理）



新潟醬肴頭（特製味噌で煮込んだアヒルの頭料理）



金枝叉焼猪 (猪を旨はしくローストした料理)
写真提供: 江崎美穂



金陵煨生脰(湯を抜き取ったタウナギ料理)
(写真提供: 江蘇酒局)



金陵燒菜(五日野菜のおめ物)



金陵一品鍋貼(牛肉と白葱入りの焼き餃子)
(写真提供: 金陵飯店)



金陵塩水鴨(茹でたアヒルの塩酒け)



十個菜葉包 (五田野菜まん)



牛肉湯包 (牛肉とスープ入りの肉まん)
[写真提供: 東京堂製菓店]



六合稲荷製黄湯包 (餡みもとスープ入りの肉まん)



鴨油餅焼餅 (サクサクの生地にゴマをまぶして鴨油入りの餡き餅)
[写真提供: 清真寺方製菓部]



餅油蒸餅 (豆腐の皮の細切りのごま油餡入)
[写真提供: 清真寺方製菓部]



清湯餃子 (細もも肉を煮込んだスープ)



白汁鯉魚 (「鯉魚」長江水系と中国近海の特産の魚類) と竹をたっぷり煮込んだ白いスープ料理)



清水龍蝦(きれいな水で煮われ、肉質がやわらかく濃厚な旨味があるザリガニ料理)



鴨血粉條(アヒルの血をプリン状に固めた「鴨血」と春雨のスープ)(写真提供: 国産鴨血粉條株式会社)



玉板葉菜(「キッカノウ」[キク科の植物の一種]と竹の炒め物)

地元の特色料理

Local specialties

「養瀬八絶」

- 一絶：四正菜（グリーンティの一壺）—状元五香麵（ウーロン茶とフェネルなどで味付けされた素麺）
- 二絶：麻油漬幹鮓（豆腐の皮の細切りのごま油和え）—麻油酥餅（サクサクの生地にごまをまぶして蒸籠入りの焼き餅）
- 三絶：虎頭豆腐幹（あけだし豆腐としゃもじと鶏肉などのスープ）—什錦素菜包（五同野菜まん）
- 四絶：素菜豆腐包（おぼろ豆腐）—養瀬小茶羹（卵と小麦粉で作られる揚げ物）
- 五絶：瑞雲上席（割いた鶏肉と椎茸と木耳などを煮込んだスープ）—夫子素菜幹（独特な臭い

と臭いほど美味しいが特徴の揚げた豆腐）

六絶：調味糖煎湯（アヒルの白を溶めた「糖湯」のスープ—開心小焼売（豚のひき肉、ニンニクなどのみじん切り、小麦粉で作った皮に包んで蒸したもの）

七絶：牛肉粉乾湯（牛肉と香辛のスープ）—牛肉煎餅包（牛肉入りの焼き餃子）

八絶：南松石湯包（ココアパウダーと白玉粉で作られ、「南松石」の模様に似ている美しい白玉団子）—梅花素菜羹（梅の花をかたどって、香飯りが柔らかく滑らかな伝統菓子）





両玉茶(グリーンティーの一番)―状元五香園(ウーロン茶とフェンネルなどで味付けされた菓茶)



醤油漬納豆(豆腐の皮の細切りのごま油和え)―梅造餅地獄(サクサクの生地にゴマをまぶして蒸籠入りの焼き餅)



知恵河童汁(おけだし豆腐ともやしと鶏肉などのスープ)―仔細煎餅包(五豆野菜まん)



養顔豆腐鍋(おぼろ豆腐)―参湯小茶碗(赤じり麦粉で作られる揚げ物)



惣菜上座(煮いた鶏肉と椎茸と木茸などを煮込んでスープ)―天子煎餅餅(独特な臭いと美しいほど美味しいが特徴の揚げた豆腐)



美味鴨血湯(アヒルの血を煮めた「鴨血」のスープ)―開心小夜蒸(豚のひき肉、ニンニクなどのみじん切りを、小麦粉で作った皮に包んで蒸したもの)



牛肉粉湯団(牛肉と春雨のスープ)―牛肉豆腐粘(牛肉入りの焼き餃子)



両花石湯団(ココアパウダーと白玉粉で作られ、「両花石」の様子に似ている美しい白玉団子)―梅花蒸完餅(梅の花をかたどって、舌触りが柔らかく滑らかな伝統菓子)

おすすめの レストラン

Restaurant Recommendations

南京精菜館
南京大排檔
南京食朝堂
民國往事餐厅
花千醉
柔和餐飲
興和軒
大牌小厨
真来斯
世紀緣大酒店
厨娘·CN
秦淮人家
真知味餐飲
紅杏酒家
民國紅公館
蘇享酒店
蘇王府
珍宝坊
好記大酒店
永和園
劉良興
回味鴨血粉絲湯
豬鳴湯包
安樂園
綠柳居
馬祥興



フードサービス

Food delivery services

以下の携帯アプリで地元のフードサービスの情報をさらに
取得できます。



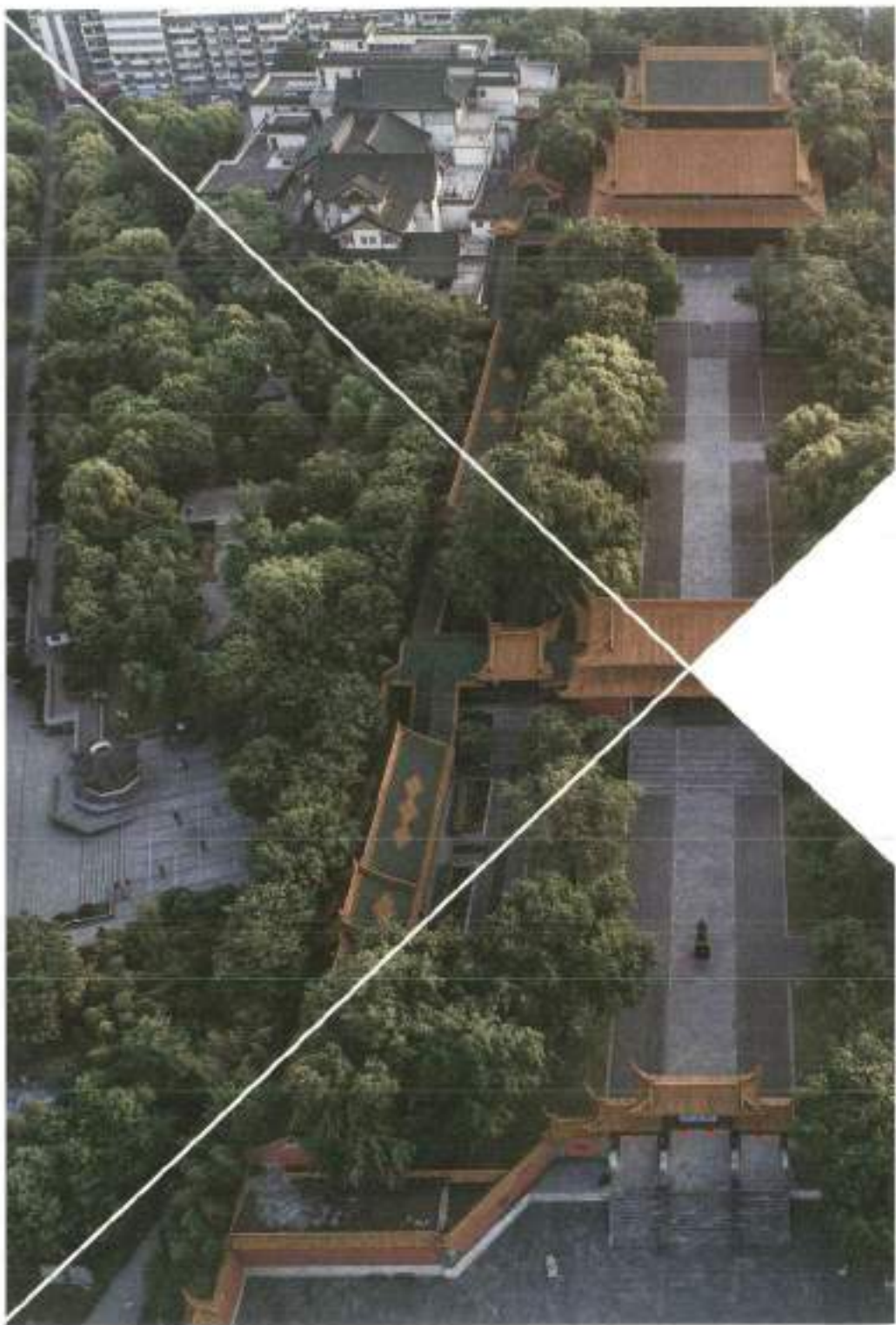
美团



大衆点評



餓了麼 (Eie.me)





四

南京の観光

SIGHTSEEING
IN NANJING



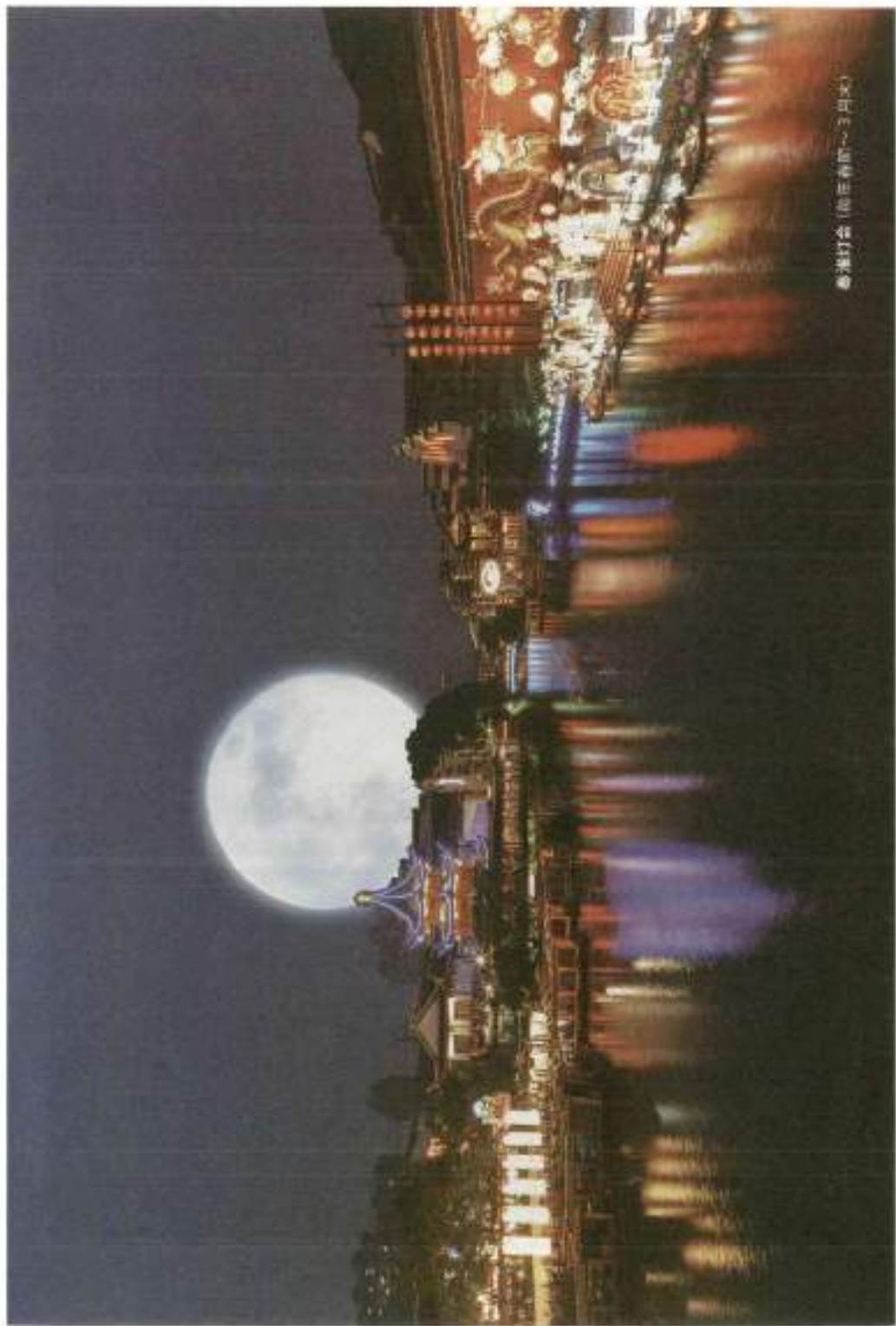
■ スペシャルイベント

Special Activities



南京历史文化主要都市博览会 (2004年創設、2年ごとに開催)







南京國際梅花節 (毎年2月～3月)



南京森林音樂會 (毎年9月～10月)



梅豆音樂節 (毎年5月)



■ 名所・観光スポット

Famous Tourist Attractions

南京文化・観光情報サービスプラットフォーム

<http://www.njlyw.cn>

鐘山風景名勝区—中山陵園風景区

夫子廟—秦淮風光帶景区

南京明城壁

雨花台風景区

中国近代史遺跡博物館

(總統府景区)

訪江樓景区

玄武湖景区

朝天宮景区

明文化村(陽山碑林)景区

梅園新村紀念館

棲霞山風景区

江蘇園博園

侵華日軍南京大屠殺遺跡同胞紀念館

(南京大屠殺犠牲者追悼紀念館)

南京市科學技術館

南京紅山森林動物園

高淳老街歷史文化景区

珍珠泉風景区

溧水白馬湖歷史文化藝術センター

(溧園)

南京博物院

高淳國際慢城

遊子山林生態觀光区

金牛湖景区

湯山紫清湖觀光区

牛首山文化觀光区

大報恩寺遺跡公園景区

雨花生態觀光区

天生橋景区

莫愁湖公園景区

金橋小鎮商業區



南京文化・観光



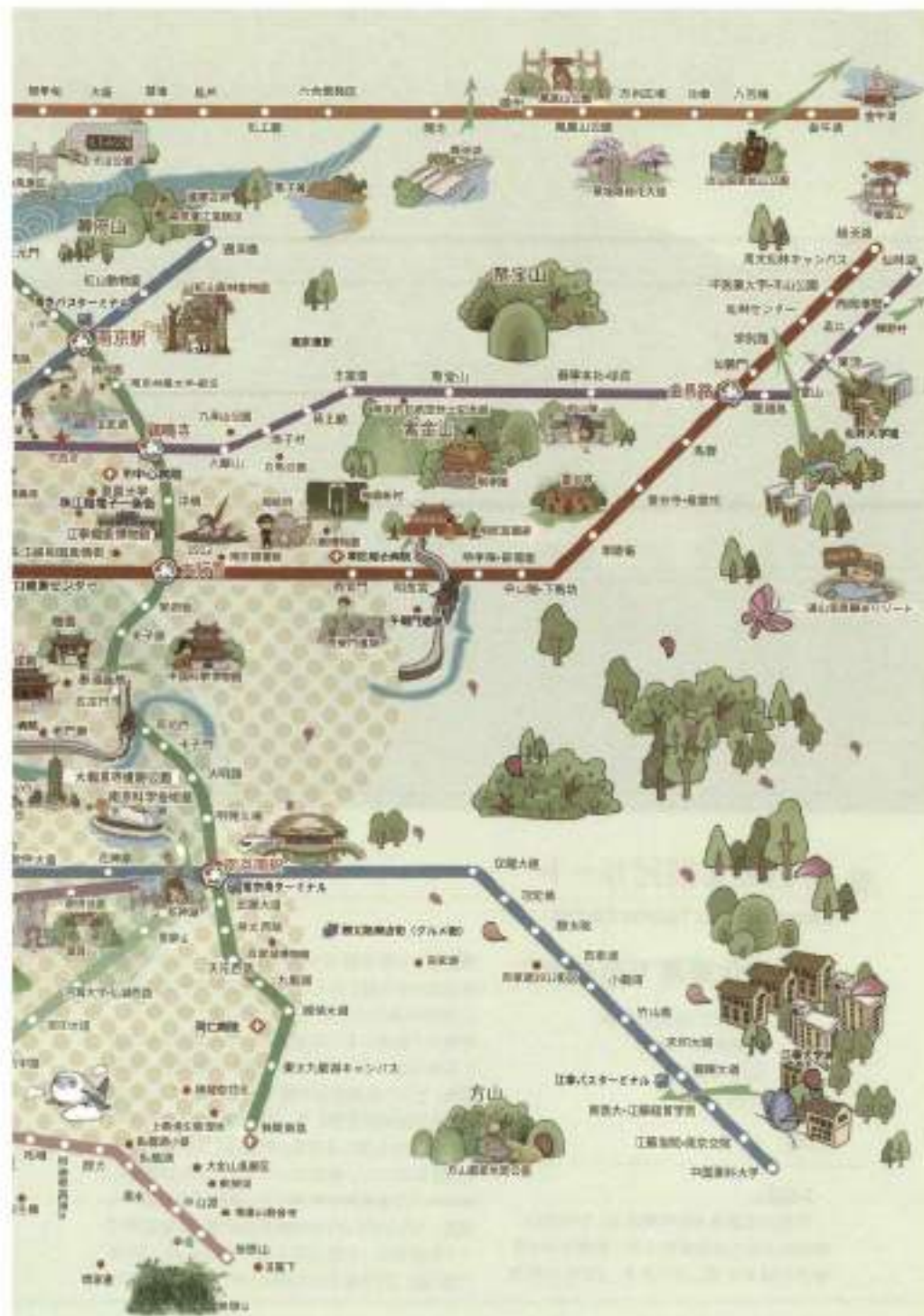
老山标识



微信扫码 扫码加关注

-- 凡例 --







■ 特色ある観光ルート

Characteristic Tourist Routes

無形文化遺産で巡る南京

テーマ 無形文化遺産の体験、
風俗習慣の理解、
伝承を感じる

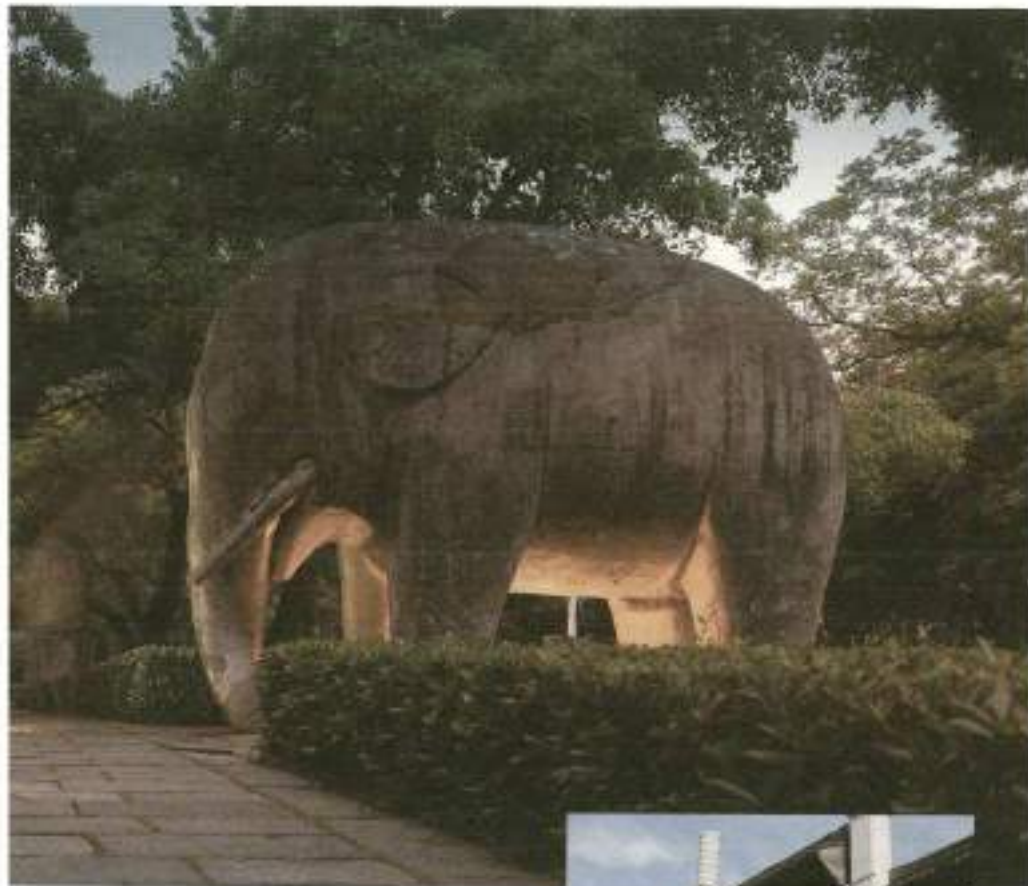
日程 2日

行程

1日目:

世界文化遺産【明孝陵景区】を観光し、南京の文化と風俗習慣に深い影響を与えた明初の歴史を感じ取ります。【南京市民俗

博物館【甘熙宅第】で清時代の「九十九間半」の古民家の中の展示により金陵風俗習慣をほぼ理解し、南京の無形文化遺産のイメージをつかみます。現場で「秦淮灯彩、南京剪纸、南京纸花」などの工芸を体験することができ、週末であれば「南京白局」という由緒を生で聞くこともできます。お昼は【清真楼清真菜館】で、「綠柳居素菜」の百年の名料理の味を楽しみます。午後は【夫子廟秦淮風光帶】に向かい、長江沿いに竹み、または散歩しながら「江南真跡の物語」と「桃葉渡の伝説」を堪能。【烏衣巷】の【王導謝安紀念館（王謝故居）】で「金陵琴派」の的古琴の音色を楽しみ、【中華門鹽城】と【門東歴史文化街区（老門東）】の間の【南



京城壁】を歩きながら、世界一の城壁の巧みな作りと壮観なたたずまいを鑑賞します。門東巷では無形文化遺産にも指定されている工芸品の職人のもとを訪れ、夕方には「豪遊小吃（軽食）」とその他の美味しい食事を。夜には【芥子園】で地元の戯曲を楽しみます。旧暦の新年に重なると、「秦淮灯会」の一連の会場で秦淮花灯をもらって、新春の願い事をする事ができます。

2日目:

早朝、百年の老舗【劉長興】で湯包（タンパオ）とワンタンまたは鴨血粉絲スープを注文して、あつあつの南京の味を堪能。【南京博物院】には世界



の「無形文化遺産」があり、「江苏省無形文化遺産展」を観覧します。その後、【南京雲錦博物館】を見学して、国家レベルの無形文化遺産である「南京雲錦の木機織花手作業織物工芸」について詳しく学びます。午後には【幕府山（幕西風景名勝区）】に登り、ハイキングと森林浴を楽しみながら「幕約登高」の南京の民俗習慣を体験。頂上では西に揚子江に沈む夕日がつくり出す夕焼けを楽しみ、夜には【江蘇酒家】で「京蘇大料理」の豊かな味を味わいます。

名著で巡る南京

テーマ

名著の舞台を再現し、「世界文学の都」を楽しむ

日程 1日

行程

1日目:

【中国近代史遺跡博物館（總統府舊址）】を見学して、『首都計画』、『科学的南京』、『金陵古跡図考』などの名著誕生の100年史の近代史を学びます。【江寧織物博物館】に行き、曹家の生前・没後の詳細を知り、『紅樓夢』へのつながりと、『紅樓夢』が残した影響をたどります。午後には老門東屋の【芥子園】に行き、李漁の『閑情偶寄』のカジュアルな上品さを凝縮して感じましょう。その後、【夫子廟秦淮風光帶】を散策し、【南京中国科学博物館】を観光。『儒林外史』で描かれている科挙制度の盛衰や江南貢院で科挙に参加した歴代の人物のエピソードについて学びます。夜は秦淮游船に乗って『夜泊秦淮』を楽しみ、『烏衣巷』を詠み、『桃花扇』を聞き、続箕子に臨み、夜の明かりの中、『禁声灯影里的秦淮河』（権の言と灯火中の秦淮河）をゆっくりと散歩。夜には【太平天国歴史博物館（陳園）】で『金陵尋夢・夜禮儀』の世界に身を置き、民間戯曲の中に『紅樓夢』の世界を訪れます。





2 日目：

早朝、絵画のような景色の【苕霅湖（苕湖）】のはとりで『昭明文選』と連続の物語を聞きます。「西遊記」の主人公のモデルとなった玄奘法師の頂骨が納骨されている【九華山公園】を出発し、【南京城壁】（九華山～台城段）を走り、紫金山を遠くから望みます。玄武湖を周辺に見ながら、古い地名【台城】、古寺【鎮明寺】を巡り、杜牧、李益、李商隐のように古きを懐かしむ詩を読み、明の時代の『永

樂大典』が完成した際の古事の優雅さを初曉。古城解放門から【玄武湖景区】に入り、歴代の文人の懐古詩から張愛玲の『半生緣』、さらには梁淵賀樹樺の【先鋒虫字書画】に至るまで、自然全てが金陵文字の歴史の証人であることに気づきます。

【開江橋景区】に登り、『古文類止』の標榜文『開江樓記』の建築物の再現を鑑賞し、【南京長江大橋】を遠目に眺め、『百万雄師過大江』の雄大さを賞嘆しましょう。



考古学で巡る南京

テーマ 考古学探究、文化財鑑賞、博物館巡り

日程 2日

行程

1日目:

午前には【大報恩寺遺跡景区】に行き、大報恩寺遺跡の修復展示から初期の寺が建立されてから千年にわたり続く、善頂真骨、感應舍利、鍍聖舍利、玄奘頭骨が祀られていた池を参拝。「悲返し」の知恵を悟り、城南の国家レベル重点文化財保護エリアである【雨花台軍閥名勝

区】に行き、古き街の昔通りを辿り、英雄烈士を偲びましょう。午後には佛頂骨舍利が長く祀られている【牛首山文化観光区】へ。特別開放日には佛頂骨舍リの参拝の儀に参加可能です(2020年4月以降の参拝の儀の時間(予定)は:4/30、10/1~10/7です)。



2日目:

午前中は、国家レベル重点文化財保護エリア【中山陵景区】へ。孫中山の生涯の出来事をたどりながら、中国近代史に対する理解を深めましょう。国家大型総合博物館【南京博物院】では、数万点に上る文化財の展示物から故きを温めて新しさを知りましょう。午後は【六朝博物館】へ。1700年も前に立てられた建康（現南京）の皇宮の建築物遺跡から「東方大都会」の風采を見つけましょう。そして午後【南京市博物館（朝天宮）】では、南京の都市の歴史を整理しましょう。



南京観光ネット中国語版の URL: www.njtyw.cn
南京観光ネット英語版の URL: www.gonanjingchina.com

濱江遊覧船



「長江伝奇」の濱江遊覧船に乗り、暮景濱江風光帯、燕子磯公園、八卦洲、南京長江大橋、浦口駅、中山碑園、甕江嘴などの約10か所の人文資源および自然資源の観光スポットを観光できます。全行程は約27kmで、航行時間は約2時間です。

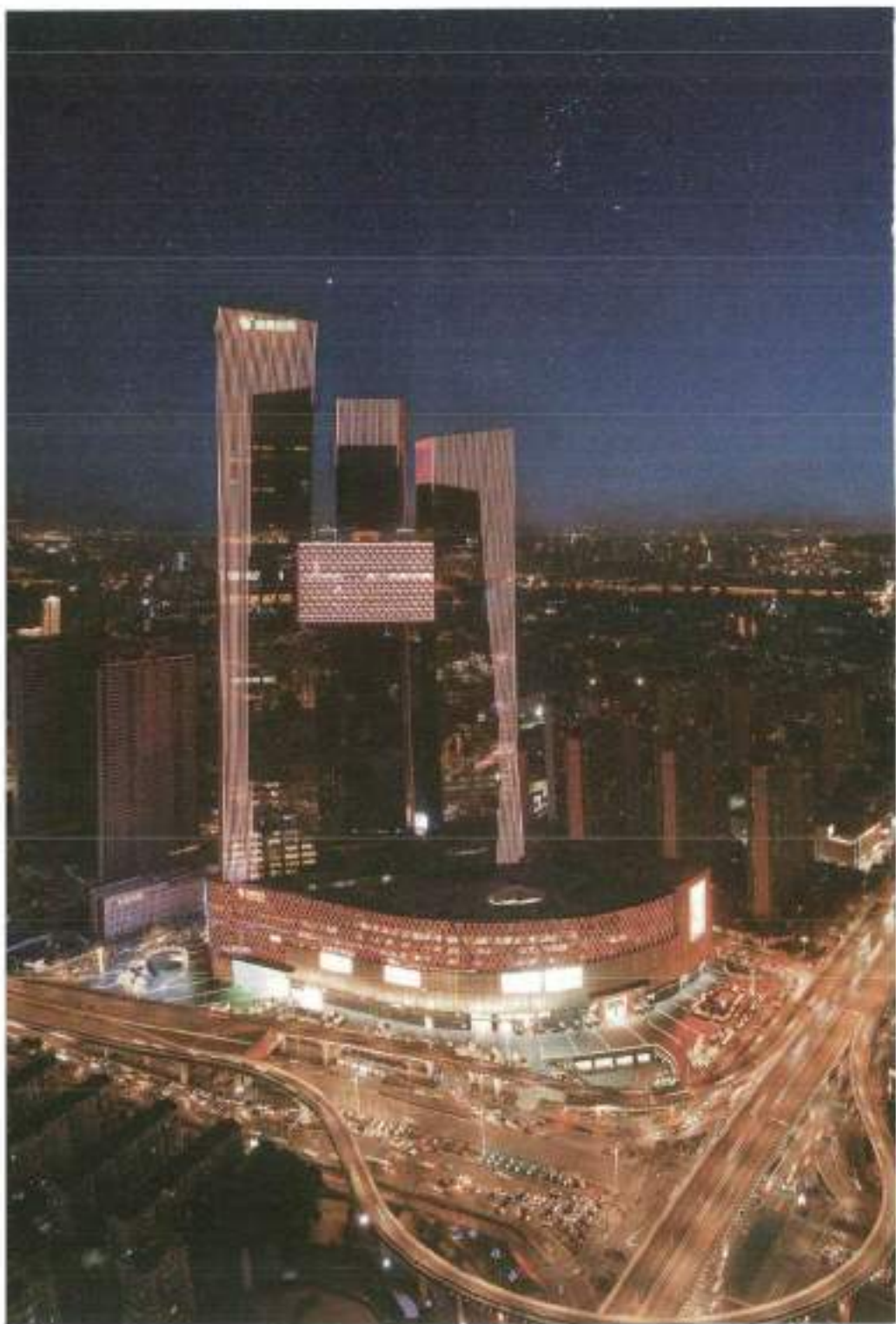
運行時間: 毎日 10:00 ~ 12:00

15:00 ~ 17:00

乗車券購入:



南京文化・観光の
プロモーションビデオ



■ おすすめのホテル

Recommended Hotels



- リッツカールトン南京：南京市玄武区中山路 15 号 +86 25 69788888
 南京ケンピンスキーホテル：南京市秦淮区龍蟠中路 218 号 +86 25 86950888
 ヒルトン南京：南京市建邺区江東中路 109 号 +86 25 86658888
 金鐘飯店 (ジンリンホテル)：南京市漢中路 2 号 +86 25 84711888
 インターコンチネンタル南京：南京市中央路 1 号 +86 25 83538888
 シャングリラホテル 南京：南京市中央路 329 号 +86 25 86308888
 ソフィテルギャラクシー南京：南京市山西路 9 号 +86 25 83718888
 ザ ウェスティン 南京：南京市中央路 201 号 +86 25 85568888
 グランド メトロパーク ホテル 南京：南京市中山東路 319 号 +86 25 84808888
 シェラトン南京キングスレー・ホテル&タワーズ：南京市漢中路 169 号 +86 25 86668888
 グランド トラストル マンダリン ガーデン：南京市夫子廟状元境 9 号 +86 25 52202555
 セントラル ホテル南京：南京市中山路 75 号 +86 25 83135888
 レイクビュー シェンウーホテル：南京市中央路 193 号 +86 25 86811111

その他のホテル情報：http://www.njlyw.cn/topic/WJ_Tour/3.html

■ 旅行代理店

Travel Agencies

- 中国国旅 (江蘇) 国际旅行社有限公司：南京市中山北路 202-1 号 1-7 楼
 江蘇興天海外観光有限公司：南京市雨花台区软件大道 119 号壹壹壹壹 1 号楼 5 楼
 中青旅江蘇國際旅行社有限公司：南京市中山路 268 号壹壹壹壹 9 楼
 南京中北友好国际旅行社有限公司：南京市秦淮区應天大街 272 号
 江蘇万達源野国际旅行社有限公司：南京市鼓楼区三牌樓大街 238 号 506 室
 南京大華國際觀光有限公司：南京市玄武区北京東路 22 号
 南京携程国际旅行社有限公司：南京市秦淮区漢中路 169 号 1403 室
 南京鳳凰國際觀光有限公司：南京市秦淮区中山南路 315 号瑞華ビル 2101、2102 室
 中国康輝南京国际旅行社有限公司：南京市鼓楼区建寧路 57 号
 江蘇新好遊國際旅行社有限公司：南京市鼓楼区瓜州路 5 号 2 楼 2001 室
 中旅總社 (江蘇) 国际旅行社有限公司：南京市鼓楼区中山北路 285 号
 南京新文華國際旅行社有限公司：南京市高淳区經濟園紅梅北路 11 号 3 楼 402 室

観光相談ホットライン：+86 25 52269008

観光クレームホットライン：+86 25 52269123



■ 文化施設・ミュージアム

Museum & Cultural Venues

- ▶ 南京博物院
- ▶ 南京市博物館（朝天宮）
- ▶ 南京六朝博物館（テーマ：六朝文化）
- ▶ 南京中国科学博物館（テーマ：科学）
- ▶ 中国近代史遺跡博物館（總統府）
- ▶ 侵華日軍南京大屠殺遇難同胞紀念館（南京大屠殺犠牲者追悼紀念館）
- ▶ 太平天国歴史博物館（滄園）
- ▶ 百家湖博物館（テーマ：文人の巨匠の作品）
- ▶ 金陵竹刻芸術博物館（テーマ：竹刻）
- ▶ 南園（テーマ：仏教文化、徽派建築）
- ▶ 江寧織物博物館（テーマ：「紅樓夢」）
- ▶ 江南文化シルク博物館 / 南京雲錦博物館（テーマ：シルク製品）
- ▶ 老城南記憶館
- ▶ 南京十朝歴史文化園
- ▶ 江寧湯山方山園家地質公園博物館

美術館・劇場

Art and Performing Venues

美術館

- 江苏美术馆 (新馆):**
南京市长江路 333 号 +86 25 89610810
- 南京书画院 (金陵美术馆):**
南京市秦淮区船子巷 50 号 +86 25 84628782
- 四方当代美术馆:**
南京市浦口区珍珠七路 9 号 +86 25 58656360
- 德基美术馆:**
南京市玄武区中山路 18 号德基广场二期 F8
+86 25 86777888
- 南京艺术学院美术馆:**
南京市玄武区虎踞北路 15 号 +86 25 83498761

劇場

- 江苏大剧院:**
南京市建邺区梦都大街 131 号
+86 25 85437777 +86 25 85438888

- 南京保利大剧院:**
南京市建邺区梦都大街 6 号
+86 25 58839008 +86 25 58839088
- 南京文化艺术中心:**
南京市玄武区长江路 101 号 +86 25 84797961
- 紫金大剧院:**
南京市秦淮区小火瓦巷 20 号 +86 25 84522015
- 江蘇劇院:**
南京市秦淮区延龄巷 5 号 +86 25 84522241
- 荔枝 (荔枝) 大劇院:**
南京市玄武区北京東路 2 号荔枝廣場 F3
+86 25 83188815
- 匯豐小劇場:**
南京市玄武区洪武北路 129 号逸必 1013 藝術街区
- 匯豐社南京分社:**
南京市秦淮区老門外步行街道緯巷 128 号
+86 25 58776788







五 南京の ショッピング

SHOPPING
IN NANJING

■ 主な商業エリア

Major Business Districts

橋北商業エリア

主要店舗：
東武東上線橋北駅 4F 号
主要テナント：
東武東上線橋北駅 4F 号

仙林商業エリア

主要店舗/テナント：
明石(仙林駅)号
九段家天地
仙林学術ビル
万華楼
橋北區仙林大駅と平新橋の交差点

河西商業エリア

主要店舗：
陸軍区工東所跡地
主要テナント：
新都市ビル大館 300 号
東武東上線
新都市ビル中館 336 号
中核西館
東武東上線中核 231 号
橋北、江岸副都心センター
東武東上線橋北駅 4F 号

新街口 商業エリア

主要店舗/テナント/ビルディング
センター：
新街口ビル 301 号
主要テナント：
江岸区中山路 100 号
橋北ビル
江岸区中山路 10 号
東武橋北線
東武東上線橋北駅 4F

新街口副都心：
東武江岸副都心 1 号
大江副都心
東武江岸副都心 122 号
中央商業：
東武江岸副都心 75 号

奥特莱斯 (アウトレット)

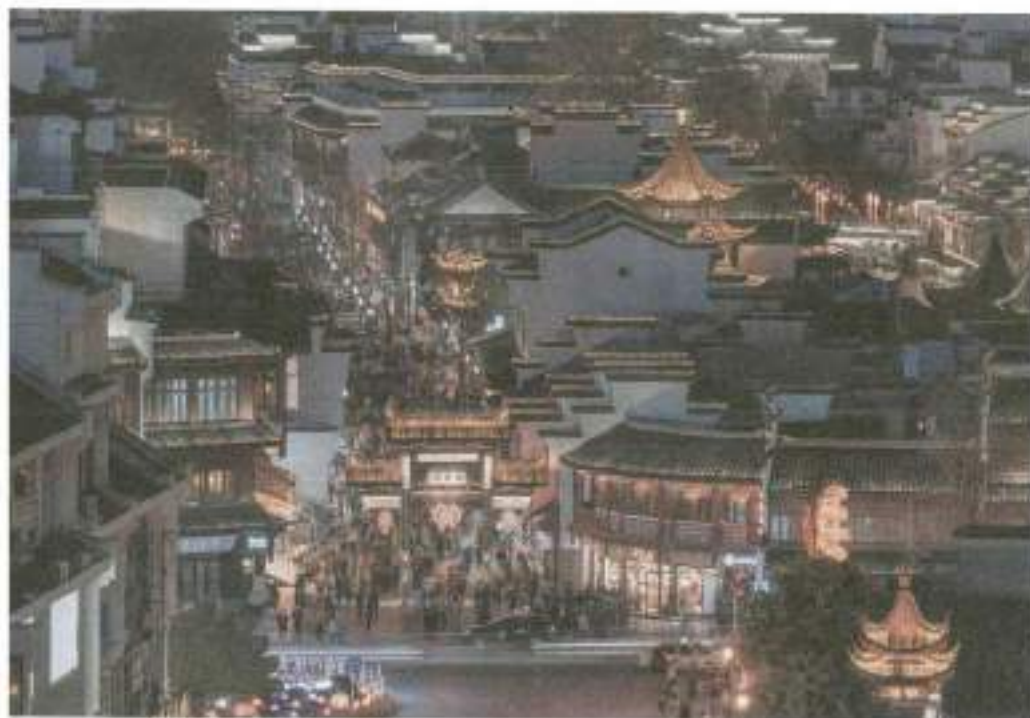
主要商業テナント：
江岸区利府南館 15 号
主要テナント：
江岸区利府南館 15 号

江岸商業エリア

主要テナント/ビルディング：
江岸区江岸光復 1000 号
主要テナント：
江岸区江岸光復 1000 号
21世紀太陽館
江岸区江岸光復 1030 号

夫子廟 商業エリア

主要店舗/テナント：
東武江岸副都心 1 号
江岸天地
東武江岸副都心 1 号
東武東上線
東武江岸副都心 1 号



■ 特色のあるショッピング街

Characteristic Commercial Blocks

南京夫子廟步行街（全国モデル歩行者天国）：秦淮区秀院街 80 号

南京 1912 文化観光休閒街区：玄武区长江俊街 8 号

南京 D9 街区：玄武区楊梅亭巷 9 号

南京新街口商業步行街区：秦淮区中山南路 79 号

南京門東歴史文化街区：秦淮区獅子巷 63-1 号

南京城南門歴史文化街区：秦淮区中山南路 400 号

南京鎮香里文化藝術街区：建邺区樂山路 168 号

南京南雲棲街・鼓樓水岸生活街区：鼓楼区石頭城路 99 号

南京百家湖 1912 街区：江宁区双麒大道 1680 号

南京溧水城陸扇歴史文化街区：溧水区海平大街

南京高淳老街歴史文化街区：高淳区淳溪鎮中山大街 4 号

スーパーマーケット

Supermarkets



Auchan 欧尚



オンラインショッピング

Online Shopping



淘宝



天猫 (Tmall)



京东 (JD.com)



饿了么 (Ele.me)



鲜享易源



拼多多



美团



盒马 (フーマー)



山姆会员商店



当当

12315

消費者権利保護
サービスホットライン

■ 出国税還付サービス

Departure Tax Refund

中国本土内に連続して183日を超えずに滞在する外国人と香港・マカオ・台湾地区の旅行者は、出国税還付サービスを利用することができます。

出国税還付条件

1. インバウンド旅行者が同一日に同一還付指定店で還付対象の物品を購入し、還付対象金額500元(RMB)を超え、規定された還付申請書などの免税証憑を取得していること。

2. 出国審査場の出国手続きを行う前までに還付対象物品を使用または消費していないこと。

3. 出国日の時点で、還付対象物品の購入から90日を経過していないこと。

4. 購入した還付対象物品はインバウンド旅行者本人が手荷物または預け手荷物として手続きを行い出国すること。

出国税還付手続きの流れ

1. インバウンド旅行者が還付指定店で還付対象物品を購入する際に、本人のパスポートを提示し、「出国税還付申請書(出境退税申请表)」を店舗から受け取る。

2. インバウンド旅行者が出国する際に税関へ申告を行い、税関が「出国税還付申請書」にスタンプを押し捺印を行う。

3. インバウンド旅行者はパスポート、税関捺印スタンプ捺印済みの「出国税還付申請書」、還付対象物品の免税(インボイス)を持って、税払い戻し代理機関に払い戻しの申請を行う。

還付金額の計算

持ち出す還付対象物品の増値税普通發票(インボイス)を証憑とし、還付率を11%として、増値税の還付金額を計算する。南京市の規定により、税金払い戻し代理機関は還付対象物品の発票(インボイス)の金額(増値税を含む)の2%を手数料として徴収できる。

還付通貨と還付方法

還付通貨は人民元とする。還付方法は現金、銀行振り込みによる払い戻しとする。還付金額が1万円を超えない場合、国外からの旅行者は現金、または銀行振り込みによる払い戻しを選択できる。1万円を超える場合には、銀行振り込みによる払い戻しとする。



■ 出国税金還付場所

Locations for tax refund

1. 還付ショッピングモール

德基広場: 玄武区中山路18号

東方福来德: 秦淮区中山南路2号

金鹰国际ショッピングセンター:

秦淮区湖中路89号

新街口百货店: 秦淮区中山南路1号

中央商場: 秦淮区中山南路79号

南京高樓: 玄武区龍蟠路2号

水平方: 秦淮区建康路3号

麗欣・水遊城: 秦淮区建康路1号

錦之船典特萊斯:

江寧区林園東路18号

同曦万崗城:

江寧經濟技術開發區双龍大道1351号

DJI 大疆南京新街口旗艦店:

玄武区中山路132号102室

小米(Xiaomi)之家景楓KINGMO 旗艦店:

江寧区双龍大道1698号

景楓KINGMO1 館 F132/2号店鋪

2. 創作品・工芸品の税金還付場所

南京博物院: 玄武区中山東路321号

南京秦淮礼物旗舰店:

秦淮区官院街121-128号

南京設計集團創園園區店:

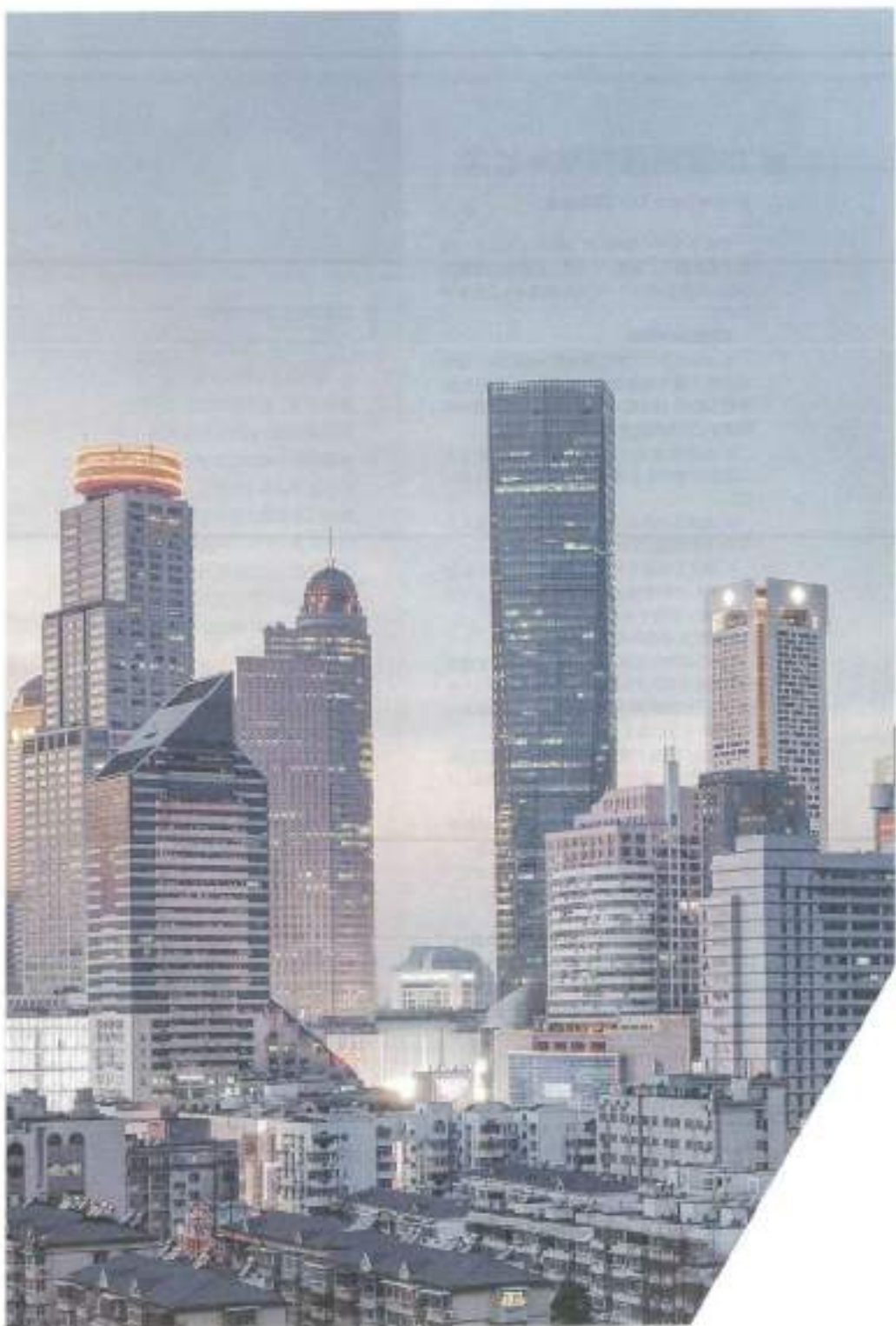
秦淮区夢角街66号

南京市工藝美術本社:

玄武区北京東路31号工藝美術ビル

南京金領集團寶玉工藝有限公司:

江寧区科學園科創路268号





六

南京の生活

LIVING
IN NANJING



南京の外国人心得

Notice for Foreigners in Nanjing

一、停留および居留管理

1. 所持しているビザの停留期限が180日を超えない外国人本人は、ビザおよびビザに明記されている停留期間に基づいて中国本土内に停留することができる。

停留期限の延長が必要な場合には、ビザに明記されている停留期限が満了する7日前までに、停留地の県レベル以上の地方人民政府公安機関の出入国管理機関に申請を行い、申請事由の要求事項に従って必要書類を提出すること。

2. 所持しているビザに入国後に居留許可を申請する者が明記されている場合、入国後、ビザに記載されている期限内、居留予定の県レベル以上の地方人民政府公安機関の出入国管理機関に、外国人居留許可証を申請すること。

中国国内に居留している外国人が、居留期限の延長が必要な場合には、居留許可証の有効期限が満了する30日前までに、居留地の県レベル以上の

地方人民政府公安機関の出入国管理機関に申請を行い、申請事由の要求事項に従って必要書類を提出すること。

3. 中国国内に居留している満16歳以上の外国人は、本人のパスポートまたはその他の国際旅行文書、もしくは外国人停留/居留許可証を携帯しなければならない。公安機関が提示を求めるときにはそれに応じること。

4. 外国人居留許可証に記載される項目は、所持者の氏名、性別、生年月日、居留事由、居留期限、発行年月日、発行場所、パスポートまたはその他の国際旅行文書の番号が含まれる。

外国人居留許可証に記載される項目の内容に変更が生じた場合、所持者は変更が生じた日から10日以内に、居留地の県レベル以上の地方人民政府公安機関の出入国管理機関に変更の申請を行わなければならない。

5. 中国国内で停留または居留する外国人は、保

届または居留事由に適合しない活動に従事してはならない。

6. 中国国内で出生した外国人の子は、その両親または代理人が出生から60日以内に、その子の出生証明を持って両親の停留または滞在地の県レベル以上の地方人民政府公安機関に出生届を届け、パスポートを取得した後、すぐに両親の停留または滞在地の出入国管理機関で手続きを行い、停留証書を取得すること。

7. 外国人が中国国内で死亡した場合、その家族、保護者または代理人が、規定に従い、その外国人の死亡証明書を持って県レベル以上の地方人民政府公安機関の出入国管理機関に届け出を行い、外国人停留または居留許可証の取り消しを行うこと。

8. 外国人はビザ、証明書類の偽造、変造、詐取、または不正に使用してはならない。

二、宿泊登録管理

9. 外国人が中国国内の宿泊施設に宿泊する場合、宿泊施設は旅館業治安管理の関連規定に基づいて宿泊登録を行わなければならない。

10. 外国人が宿泊施設以外のその他の場所に居住または宿泊する場合、入居後24時間以内に本人または宿泊場所提供者が、居住地の公安機関に届け出を

行い登録すること。

11. 東京に長期滞在する外国人が自己の住所を離れ、臨時で他の場所に宿泊する場合も、宿泊登録を行わなければならない。

三、治安管理

12. 外国人は南京滞在中に、公共の秩序を乱す行為、騒動、騒音、暴力、虐待、虐待を煽る行為を行ってはならない。

13. 外国人は南京滞在中に、公共の安全を脅かしてはならず、銃器、弾薬、規制されている刃物を違法に所持、保管してはならない。

14. 外国人は南京滞在中に他人の人身権を侵害してはならず、他人を殴打すること、不法に他人の身体の自由を制限したり、他人の住地に侵入したりしてはならない。

15. 外国人は南京滞在中に、アヘンやモルヒネなどの麻薬を絶対に使用してはならず、麻薬の販売、譲渡も行ってはならない。

16. 外国人は南京滞在中に、売春や買春を絶対に行ってはならず、売春や買春のための環境を提供してはならない。

17. 外国人は南京滞在中に、本、図像、動画およびその他の形式のポルノ製品を制作、複製、販売、レン



タム、または配布・頒布することは固く禁じられている。

18. 外国人は南京港在中に、集会、パレード、デモなどを行う場合には必ず南京市公安局に申請し、許可を得なければならない。外国人は公安機關の許可を得ずに、中国国境が行方集會、パレード、デモに参加してはならない。

四、宗教活動管理

19. 外国人は法律に従って登録されている宗教活動場所において宗教活動に参加できる。外国人が集団で宗教活動を行う場合、宗教事務部門が認可した。法律に従って登録された寺院や教会、または省の宗教事務部門が指定する外国人集居宗教活動臨時場所で行わなければならない。

聖職者として来訪する外国人は、省の宗教団体の招待を経たうえで、法律に従って登録された宗教活動場所で行法、説教を行うことができる。その他の立場で入国した聖職者は、省の宗教団体の招待と省の宗教事務部門の同意を経たうえで、法律に従って登録されている寺院や教会で説法、説教を行うことができる。

20. 外国人は宗教活動場所で行法活動を行い、中国の法律、法規およびその宗教活動場所の人々の信仰、習慣を尊重し、宗教活動場所の規則と制度を遵守し、その場所の管理に干渉しなければならない。

21. 外国人はいかなるも日や形式においても宗教組織、宗教の支那機関を設立したり、宗教活動場所または宗教学校を設立したり、宗教の研究を推進したりしてはならず、中国国境を借者にしたり、宗教職に任用したり、その他の違法な宗教活動を行ってはならない。また、許可なく聖職者を養成する目的で留学させたり、宗教の有形物の物品を配ったりしてはならない。

五、その他の事務

22. 外国人は外国人に対して開放されていない市や県に旅行に行く際には、事前に公安機關の出入国管理部門に旅行許可証を申請し、許可を得た後に行くことができる。

23. 外国人が中国本土内で仕事を行う場合には、規定に基づいて就労許可と就労居留許可証を得なければならない。いかなる機関・個人も就労許可



および観光用居留許可証のない外国人を雇用してはならない。

24. 實際免許を持っている外国人でも、南京市公安南京交通管理部門のテストに合格し、中国の自動車免許証を取得しなければ、南京市で自動車を運転してはならない。

中国の自動車免許証を持っている外国人でも、ナンバープレートまたは証明書のない自動車を運転することはできない。

25. 外国人がパスポートを盗まれたり、紛失したりした場合には、直ちに地域の公安機関に届け出を行い、公安機関が発行する届け出証明書を持って、南京市公

安局出入国管理支隊に登録を行わなければならない。出入国管理支隊は、調査して事実確認を行った後に、「パスポート遺失証明」を発行する。遺失者は自費の在中国公館で新しいパスポートを受け取った後に、公安機関の出入国管理部門でビザなどの変更を行うこと。

26. 外国人が財産を盗まれたり、紛失したりした場合には、直ちに現地の公安機関に届け出を行い、公安機関が発行する届け出証明書を持って、南京市公安南京出入国管理支隊に登録を行わなければならない。出入国管理支隊は、調査して事実確認を行った後に、「財産遺失証明」を発行する。

■ 不動産の賃貸

House Leasing

南京市不動産賃貸契約書フォーマット英語参考版

URL:南京市ネット不動産(www.njhouse.com.cn)主页(トップページ) — 办事指南(手続き関係) — 合同范本(契約書フォーマット) — 租賃(賃貸) — 英文知悉(英語参考版)



南京市不動産
賃貸契約書フォーマット
(9月サービス版)
(2019年版)
英語参考版

■ 引越しサービス

Moving Companies

貨拉拉 (Lalamove) サービスプラットフォーム: 10103536
 蚂蚁搬家 (chinaant.net): 4000278181
 喜順搬家: +86 25 86455277
 双喜搬家: +86 25 58296668 / +86 25 58277778



宗教活動場所

Religious places

南京市主要区の宗教活動場所

行政区	宗教の種類	場所の名称	所在地
玄武区	仏教	善社寺	玄武区善社寺街2号
		高塘寺	玄武区高塘寺1号
		兜盧寺	玄武区高塘街4号
		玉皇寺	玄武区北京东路九华山公園
秦淮区	イスラム教	西北清真寺	玄武区西北路43号
		建初寺	秦淮区慈天大街396号
	仏教	古瓦官寺	秦淮区花露北街13号
		聖母寺	秦淮区白果洲公園内
秦淮区	イスラム教	沙湾寺	秦淮区升州路28号
		林淮清真寺	秦淮区甘雨巷20-12号
	カトリック	石鼓路堂	秦淮区白塔路112号
秦淮区	キリスト教	聖熱結堂	秦淮区莫愁路380号
		聖母廟堂	秦淮区太平南路390号
建邺区	キリスト教	聖熱堂	建邺区泰山路150号
		加西天主教会	建邺区沙洲街道河西大街4号
鼓楼区	キリスト教	江蘇教堂	鼓楼区挹江路南50-20号
		鼓樓教会場所	鼓楼区街道北京西路22号
雨花台区	仏教	鼓樓禅寺	雨花台区鼓山路和清泉路交界区
鼓楼区	仏教	棲霞古寺	鼓楼区棲霞街44号
	キリスト教	鼓樓福音堂	鼓楼区太平橋街和利西路504号
江宁区	仏教	弘濟寺	江宁区千禧山景区
		定林寺	江宁区江都科学園方山
		靈隱寺	江宁区泰山街道陳家村文宣山
	道教	宏覺寺	江宁区秣陵街道葛壘社区
		寶玄殿	江宁区淳化街道蓮花高閣
		昭明清真寺	江宁区湖熟街道
江宁区	キリスト教	蓮山教会	江宁区蓮山街道
		象山中心堂	江宁区象山街道蓮花塘社区
		定山寺	秣陵鎮湖熟街道葛壘社区100号
溧水区	仏教	白馬寺	溧水区江浦街道象山路11号
		兜率寺	溧水区老山神廟獅子樓分場
	キリスト教	珠江教会	溧水区江浦街道上海街



■ 医療サービス

Medical Services

■ 外国人専用外来を持つ病院

Hospitals for foreigners

鼓楼病院：南京市鼓楼区中山路 321 号、+86 25 83106666

泰康仙林鼓楼病院：南京市栖霞区灵山北路 188 号

南京市第一医院：南京市秦淮区长安路 68 号、+86 25 52271000

南京市第二病院：南京市鼓楼区幕府路 1-1 号

南京医科大学附属逸夫病院：南京市江宁区胜太大道 109 号、+86 25 87115715

明基病院：南京市建邺区河西大街 71 号、+86 25 52238800

環球医師診療所：南京市建邺区永西門大街 283 号

英倫士医療—南京国際 (SOG) 緊急救護診療所：南京市中山東路 319 号南京綠華園大酒店 1 楼



鼓楼病院



泰康仙林鼓楼病院



南京市第一医院



南京市第二病院



南京医科大学附
属逸夫病院



明基病院



環球医師診療所



英倫士医療—南京国際
(SOG) 緊急救護診療所

ネット予約：「南京衛生12320 網」にログイン
予約 URL：www.nj12320.org

診療の流れ

Process in hospital



救急診療の流れ
Emergency procedure



■ 運動とフィットネス

Exercise and Fitness

	所属エリア	施設名称	項目	施設所在地
1	玄武区	全民健身センター 卓球館	卓球	中山東路 145 号 全民健身センター2 階
2		英派斯健身 (新街口店)	スポーツジム	玄武区中山東路 145 号 全民健身センター4 階
3		海爾金奧健身 Gin Fitness		玄武区美環路美環ビル3 階
4		白鳥夢幻サッカー場	サッカー	玄武区白鳥山荘1 号
5		鵬山園ゴルフクラブ	ゴルフ	玄武区環陵路 9 号
6		白鳥ゴルフクラブ		玄武区白鳥山荘1 号
7	秦淮区	藝碩運動クラブ	バスケットボール サッカー バドミントン テニス	秦淮区解放路 36 号 中航科技城園区
8	建邺区	悦享足球活動センター	サッカー	建邺区河西大街 71 号
9			スケート	
10		南京奥体中心(オリンピック・ スポーツセンター)	アーチェリー 卓球	建邺区江東中路 222 号
11	建邺区		水泳	
12		綠地園ゴルフ会所	ゴルフ	建邺区揚子江大道 268 号
13	鼓楼区	英派斯健身 (龍江店)	スポーツジム 水泳	鼓楼区龍園西路 58 号
14			卓球	
15		江蘇省五台山 体育センター-体育館	バスケットボール	鼓楼区五台山 1-6 号
16	江蘇省五台山健身会館	スポーツジム バドミントン		
17	栖霞区	栖霞区全民健身センター	水泳 スポーツジム	栖霞区秀辰路 7 号
18	雨花台区	雨花体育センター 東陽バドミントン館	バドミントン	雨花台区雨花大道 8 号 雨花体育センター3 階
19		美英体育センター	バドミントン バスケットボール スポーツジム	雨花台区美才路 2 号 4 樓 3-7 階
20		金地体育公園	バドミントン バスケットボール サッカー	雨花台区板橋新城 金地体育公園

所属エリア	施設名称	項目	施設所在地
21	江岸区会民健身センター 東葛バドミントン館	バドミントン	江岸区会民路 518 号 江岸会民健身センター 3 階
		バスケットボール	
22	江岸区 科挙体育館	バドミントン	江岸区科挙園 科挙路 289 号
		サッカー	
23	盤古湖国際ゴルフクラブ	ゴルフ	江岸区盤古湖大道 520 号
		バスケットボール	
24	紫雲湖ゴルフクラブ	ゴルフ	江岸区湖山環鎮北路 8 号
		アーチェリー	
25	浦口区体育センター	水泳	浦口区柳園路 1 号
		バドミントン	
26	浦口区市民センター水泳館	テニス	浦口区象山路 4 号 浦口市民センター 4 階
		スポーツジム	
27	五台山浦口健身センター	バドミントン	浦口区江浦街道象山 4 号
28	電音国際ゴルフクラブ	ゴルフ	浦口区珍珠街 176 号
29	六合区会民健身センター	バドミントン	六合区城安路 80 号
		水泳	
30	六合区 輪体百球特健身會館	スポーツジム	六合区城安路 80 号 全区健身センター 4 階
		卓球	
31	招悦卓球	卓球	六合区鳳州街道 城安路 80 号
32	星園卓球クラブ	卓球	溧水区天生橋大道 溧水体育公園内
33	星園ビリヤードクラブ	ビリヤード	溧水区天生橋大道 溧水体育公園内
34	溧水恆強バドミントン 健身センター	バドミントン	溧水区永陽鎮 體育公園路 69 号 1 樓
35	五台山溧水水泳館	水泳	溧水区天生橋 體育公園内水泳館
36	太陽島ゴルフ場	ゴルフ	溧水区天生橋風景区湖濱河西
37	五台山高淳水泳館	バドミントン	高淳区淳陽鎮 丹陽湖北路 17 号
		水泳	
38	高淳区 高淳体育センター	テニス	高淳区双南路 9 号体育センター
		バスケットボール	
		サッカー	
		卓球	

■ ゴミの分類

Waste Sorting

南京市内の生活ゴミは、有害ゴミ、資源ゴミ、生ゴミ、その他のゴミに分かれています。生活ゴミは分類を行って、対応する収集容器に投棄してください。有害ゴミは赤、資源ゴミは青、生ゴミは緑、その他のゴミは黒です。



■ 国際結婚の届け出

Marriage Registration

婚姻届出の予約方法:

江苏省婚姻届出予約システム、南京市婚姻届出予約システム WeChat 公式アカウント、「MY 南京」アプリ

玄武区民政局婚姻登記処:

南京市玄武区估衣廊 36 号 +86 25 84701931

建鄴区民政局婚姻登記処:

南京市建鄴区雲錦路 129 号 +86 25 86666255

■ ペットの飼育

Pet Keeping

個人で犬を飼う際の基本的な要求事項

1. 本市の常住戸籍または一時的に本市に居住していることの法的証明書を有していること。
2. 民事行為を行う責任能力を完全に有していること。
3. 住所を有していること。
4. 飼い犬が規定の種類と数量の範囲内であること(烈性に分類される犬は飼ってはな

らず、各世帯1匹まで)。

5. 活的に有効な犬免疫証明を取得し、飼い主は要求事項に沿って市農委が認可した犬類免疫所で免疫証明手続きを行うこと。
6. 「南京市犬飼育管理条例」の規定に基づき、烈性に分類される犬、大型犬(直立時の犬の肩までの高さが61cmを超えるもの)は、犬飼育登録を行うことができず、南京市内で飼育してはならない。



玄武区犬飼育登録所: 管轄区内の派出所

秦淮区犬飼育登録所: 秦淮区太平巷18号 +86 25 84411303

建邺区犬飼育登録所: 建邺区莲池路111号, 建邺公安分局治安大队 +86 25 86537829

鼓楼区犬飼育登録所: 鼓楼区龍園南路5号 18114494110

浦口区犬飼育登録所: 浦口区江浦街道珠江路3幢104室 +86 25 58140072

(珠江派出所の斜め向かい、科信ペット商厦)

江宁区犬飼育登録所: 秣陵街道原淮路18号 +86 25 51191559

六合区犬飼育登録所: 六合区延安北路22号 +86 25 257504456

溧水区犬飼育登録所: 溧水区永陽鎮中山西路25号 +86 25 57245577

(溧水分局永陽派出所七陽治安大隊)

栖霞区犬飼育登録所: 管轄区内の派出所

雨花台区犬飼育登録所: 雨花台区小行路18号

南京市警務犬研究所ペット病院 205室 +86 25 84421765

高淳区犬飼育登録所: 高淳区淳溪坎溪路199号 +86 25 57347500

江北新区犬飼育登録所: 江北新区管轄区内の派出所



金陵江尚



■ 防疫ガイド

Epidemic Prevention Guide

科学的知識に基づいた感染症予防で、自分を守ろう

——市民自己防疫のヒント

マスクをして、鼻と口を覆いましょう

科学的知識に基づいて、正しくマスクを装着し、他人と自分を守りましょう。

マスクを着用する前には必ず両手を洗いましょう。使い捨ての医療用サージカルマスクの使用をお勧めします。マスクを装着するときは、濃い色の面を外側に向け、金属のガイドを鼻の上に着せて、マスクのひだ（ブリープ）が下向きになるようにし、金属ガイドを鼻に押し当ててマスクと顔を密着させ、口、鼻、あごを完全に覆うようにしましょう。

人と人の距離は、1m 空けて

新型コロナウイルスは、近距離接触者との間での呼吸器系を介した飛沫感染が主な感染経路です。ほとんどの飛沫は約 0.5～1m の間に地面に落ちます。そのため、人と人の距離を 1m 空けることが、感染リスクを下げる有効な方法です。

会話も 1m、行列も 1m、食卓も 1m、会議・事務も 1m 空けて——「1m 距離」（ソーシャルディスタンス）はウイルスの感染を折り返る有効な手段です。

不必要に集まらない

宴会、会食は近距離での接触が多くなり、ウイルス感染リスクが高まると言われています。もしその中の一人が感染していれば、他の人にも感染する可能性が高く、大きなクラスター（集団）感染の発生につながります。

コロナ禍の間中はカラオケ、映画館、スポーツジム、プール、公共浴場、麻雀館、対面などの密閉された、人が集まる場所を避け、屋外も不必要に集まらないようにしましょう。

手洗い、消毒は頻繁に

ウイルス感染者がくしゃみや咳をした際、または会話中などに、その飛沫がドアの取っ手やバスの手すり、エレベーターのボタンなどに容易に付着します。無意識のうちにそれらの物体に触れると、手がまず汚染され、もしその手で眼や鼻、口に触れるとウイルスに容易に感染することになります。

手洗いと消毒はウイルス感染経路を断ち切り、感染リスクを下げる有効な手段です。

不要不急の外出を避ける

新型コロナウイルスデルタ株の感染力は非常に強く、感染者が発症するまでの速度が速く、治療時間も長くなり、重症化しやすいと言われています。そのため、さらに嚴格に、十分な感染対策を行い、ウイルスの伝播、拡散を阻止する必要があります。

コロナ禍の間中の外出は、感染リスクを大きく高めることとなります。不要不急の外出を避けることは、他の人だけではなく、自分と家族を守ることにあります。

「健康コード」による外出制限

国家政府サービスアプリ、江蘇政府サービスアプリ、アリペイ、WeChatなどのアプリで自分の「健康コード」を表示することができます。健康コードはどのようにしても必要な外出の際の安全を保証します。

健康コードは「緑、黄、赤」の三色で管理を行い、緑（グリーン）コードで通過可能、黄（イエロー）コード、赤（レッド）コードの場合は保健局や病院での治療など

の措置が必要になります。

昼夜や疲労は避ける

長時間の監視や過度の疲労は、老化の速度を進めるだけでなく、免疫力の明らかな低下にもつながります。

適度な休息と、適度な運動、規則正しい生活とバランスの取れた食事、十分な睡眠などは免疫力を高めます。ウイルスに抵抗するための有効な手段であり、健康な生活を保つための前提条件です。

心の健康は体の健康

デマや誤った情報に惑わされず、感染症の関連情報は正しいルートから入手しましょう。感染防止政策に従う際には、重要視しつつも、パニックに陥らないよう、バランスの取れた心で、心の健康を保ちましょう。

ワクチン接種でウイルス撃退

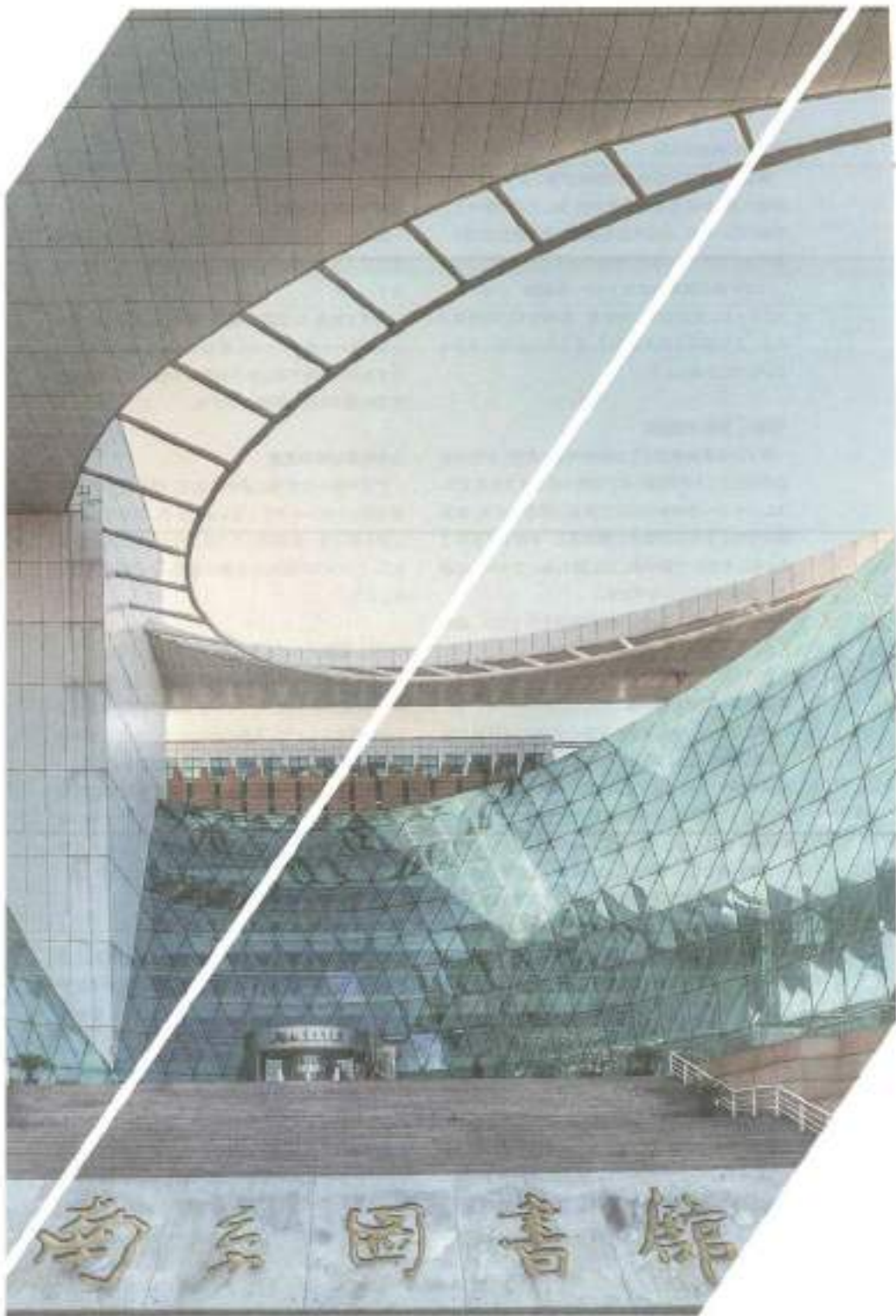
新型コロナウイルスは突然やってきます。感染力が強く、変異速度も速くなっています。従って早くワクチンを接種することで、大衆の中に徐々に免疫バリアを張り巡らし、感染症の流行を防ぐことができます。

国の新型コロナウイルスワクチン接種政策に積極的に関わり、個人の健康を守りましょう。ワクチンは特別な場合を除いて必ず接種するようにし、自分を守り、家族や社会に対する責任を果たしましょう。

油断せず、予防は日常から

现阶段では新型コロナウイルスはまだ世界に蔓延しており、感染拡大対策の状況も厳しさを増すばかりです。私たち皆で共に感染率に立ち向かい、絶対に油断しないようにしましょう。

常にしっかりと感染予防意識を持ち、絶対に油断せず全体での個人感染対策を常態化させましょう。感染予防対策を良好な生活習慣に取り入れることで、社会的な感染拡大防止対策に積極的に参加協力し、自分の健康の第一責任者として行動しましょう。



南京圖書館



七

南京で学ぶ

LEARNING
IN NANJING

留学生のための教育

International Student Education

南京市政府外国人留学生奨学会の紹介

A brief introduction to Nanjing Municipal Government International Students Scholarship

概要

南京市政府奨学会は、より多くの優秀な留学生に南京の高等教育機関で学び、科学研究に従事してもらうべく、2013年に設立されました。本奨学会は南京の全日制一般大学私立を含み、専の学校は含まない(以下高等教育機関とする)で全日制の教育を受けている外国人学生、また非学歴教育を受けている外国人を対象とします。本奨学会の主な対象者は入学一年目の外国人学生ですが、成績優秀な高学年の学生も申請することができます。

現在、南京市政府奨学会は外国人留学生を受け入れている市内の20か所の高等教育機関を対象としています。詳細をお知りになりたい

場合は、各教育機関のパンフレットをご覧ください。申請者はオンラインで申請書提出した上で、各教育機関が要求する申請資料を提出する必要があります。

奨学会の金額

学部生 1万元 /1学年

大学院生 2万元 /1学年

非学歴教育学生 5000元 /1学年

申請条件

1. 外国国籍を有しており、中国に対して友好的で、健康であること。
2. 中国政府の法律・法規を遵守し、品行方正で、申請する学校の入学条件を満たしていること。
3. 申請者が学部生の場合は、中国の高校に



相当する学校を卒業した学歴または卒業証書を有していること。申請者が大学院生の場合は、学士に相当する学歴を有していること。申請者が博士課程の学生の場合は、修士に相当する学歴を有していること。

4. 学士に相当する学歴を有しており、就職経験があり、本市の高等教育機関で就学または1年以上の非学位教育を受ける予定の外国人。

5. ふさわしいレベルの中国語力を有し、HSK 証書またはその他の中国語学習やテストに関連する証明書を提出できること。英語で授業を受ける特定の専門分野では適宜この条件は免除される。



6. 学習態度が良好で、教育機関の規則に違反せず、成績が優秀であること。

7. 中国政府のその他の奨学金と重複して受給することはできない。

南京の留学生受け入れ高等教育機関

Universities for international students



■ 外国人子女の入学

Admission of Children

南京に住む、外国籍の学齢期の子供は、本市の外国人学校に入学することができますが、本市の一般の学校に入学することもできます。

一般の小中学校に入学する場合

Enrollment in general primary and secondary schools

南京市教育局：北京東路 25 号 +86 25 83639970

玄武区教育局：如意里 20 号 +86 25 84550108

秦淮区教育局：秦虹南路 175 号 +86 25 52650656

建邺区教育局：江東中路 269 号 +86 25 87778252 +86 25 87778252

鼓楼区教育局：山西路 67 号世界貿易センタービルA 2 座 713 室 +86 25 83230066

栖霞区教育局：文苑路 118 号 +86 25 85639262

雨花台区教育局：雨花南路 2 号 +86 25 52843595

江宁区教育局：小梅湾路 1 号 +86 25 52197358 +86 25 52280014

浦口区教育局：行知路 5 号 +86 25 58187315 +86 25 58186321

六合区教育局：温州南路六合ビル 17 幢 +86 25 57110256

江北新区教育・社会保険局：鳳凰路 48 号 A 座 515 室 +86 25 88020003

溧水区教育局：永揚街道中山西路 12 号 +86 25 57218556

高淳区教育局：淳溪街道鎮西路 229 号 +86 25 57338653

外国人学校に入学する場合

School for children of foreigners

南京国際外籍人員子女学校：建邺区学衡路 8 号

+86 25 85899111-3052 +86 25 85899111-2009

南京英国外籍人員子女学校：江宁区樟府路 16 号

+86 25 52108290 +86 25 52108987 (輸入手続き)

南京伊頓国际学校：建邺区南英南路 8 号

13261589000 13913979402 (韓国語)

南京夏司外籍人員子女学校：江宁区湖熟街道前元街 12 号

+86 25 84299077

南京貝賽恩外籍人員子女学校：棲霞区魏山北路 18 号

+86 25 57738888

小中学校（幼稚園を含む）国際学生訪中ビザ申請表（JW202）の手続きの流れ

Procedure of visa application (JW202 form) for foreign students in primary schools and secondary schools



本市の小中学校（幼稚園を含む）に入学（入園）する外国人が観光ビザを申請できない場合、市教育局に訪中ビザの申請を行うことができます。

手続きの流れは以下の通りです。

1. 市教育局のオンライン審査

小中学校（幼稚園を含む）に通う外国人の保護者が以下の資料の電子版を南京市教育局のメールアドレス（jw202nanjing@126.com）宛てに送ってください。

①学生証明写真。

②学校側が発行した在籍証明書、学生のパスポートの1ページ目、有効なビザのページ、父親および母親のパスポートの1ページ目と有効なビザのページ。以上の資料をスキャンして1つのPDFファイルにしてください。

2. 省教育庁および公安庁のオンライン審査
市教育局の初回の審査通過後、訪中ビザ申請表（JW202）のフォーマットが保護者のメールアドレスに送付されます。保護者の方が、学生の個人情報を表中に記載してください。申請表のフォーマットは変更しないでください（赤色の部分は記入必須です）。当てはまら

ない場合には「なし」と記入してください。記入済みの申請表を保護者の方が市教育局のメールアドレスに送ってください。

市教育局が申請資料を留学江蘇情報化管理プラットフォームにアップロードします。省公安庁と省教育庁のオンライン審査通過後、市教育局が JW202 を印刷し、無通知に受け取りに来るよう保護者にメールにて連絡します。

3. 書類への押印と送付

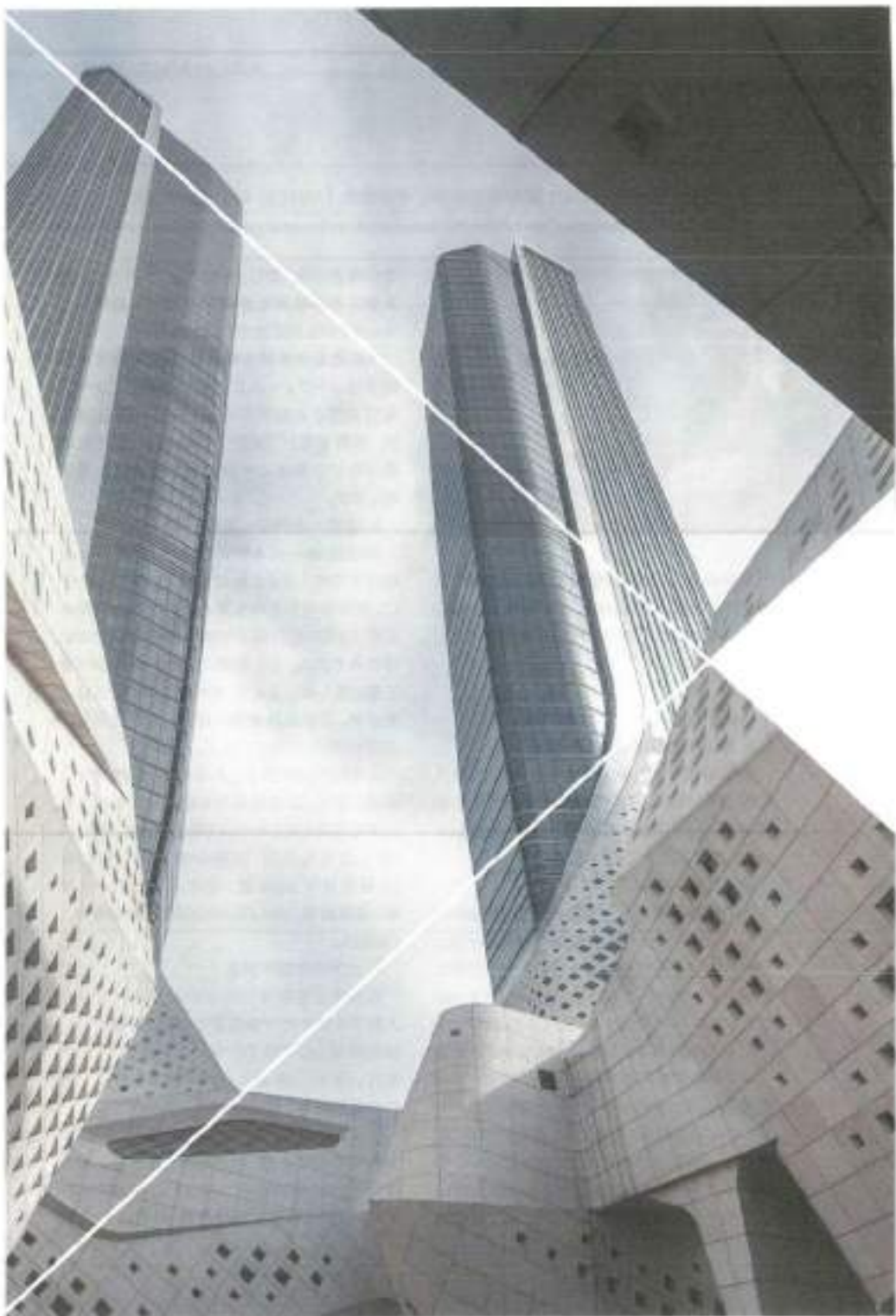
JW202 は一式4枚の書類です。2～4枚目の下方の「受け入れ機関サイン押印」部分に、在学中の学校の公印と所属区の教育局の公印（注記：①外国人学校の場合は学校の公印のみでよい。②1枚目には絶対に押印や書き直しをしないこと！）を押印してください。その後、南京市教育局に返送し、市教育局の公印を押印してもらいます。

全ての押印が完了した資料を、省教育庁に郵送します。返送先住所を記入した着払い送付票を同封してください（順達または EMS 推奨）。送付先住所：江蘇省南京市北京西路15号教育庁2206室；收件人（范光）：任老師；電話番号：+86 25 83335872；郵便番号：210024。

4. ビザの申請手続き

保護者が省教育庁の公印が押された外国人留學生訪中ビザ申請表を、市公安局の出入境管理處（白下路173号）に持参し、手続きを行います。（外国人ビザに関するお問い合わせ電話番号：+86 25 84420005）

手続き中のご相談・お問い合わせは、南京市教育局国際協力・交流室までお気軽にお電話ください。電話番号：+86 25 83639970；所在地：南京市玄武区北京東路26号。





八
南京のビジネス

EMPLOYMENT &
INVESTMENT
AND ENTREPRENEURSHIP



■ 紫金山英才計画

Purple Mountain Talent Plan

紫金山英才高峰計画

500 万円の科研成果産業化サポート資金

500 万円の成果奨励

1 億元の先端人材団体総合資金援助

紫金山英才先鋒計画

1. イノベーション・ベンチャービジネスハイレベル人材プロジェクト

政策によるサポート:ベンチャービジネス人材に最高 350 万円のプロジェクト資金援助

イノベーション人材に最高 150 万円のプロジェクト資金援助

100 平方メートルのベンチャービジネス起業場所、三年間使用料

免除または使用料補助金の提供

国家、省レベル重点人材事業サポート奨励

2. イノベーション型企業プロジェクト

政策によるサポート:最高 200 万円の成果奨励

ハイテク研修、人材導入補助金、科学技術イノベーション券など総合的にサポート

5 年以内最高 3000 万円の融資利息補助金、500 平方メートルの研究開発場所、三年間使用料免除または使用料補助金の提供

3. 外国人材プロジェクト

① 外国人ハイレベル専門家

政策によるサポート:60 万円のプロジェクト資金援助

② 外国人ハイレベル専門家団

政策によるサポート:100 万円のプロジェクト資金援助

③ 外国人技術(管理)人材

政策によるサポート:最高 30 万円のプロジェクト資金援助

④ 外国人専門家オフィス

政策によるサポート:30 万円のプロジェクト資金援助



紫金山英才

南京を訪れた人材の「ファーストステーション」 ——「海智湾 (BRAIN BAY)」国際人材エリア



The first stop for talents to come to Nanjing
——Brain Bay International Talent Community

グローバルな影響力を持つイノベーション都市を建設することで、国内初の海外人材が安心して利用できるエコロジカルな港湾を作り上げました。「海外のような」発展環境、安心な立地、安心して生活や事業を営める「ワンストップ」サービスを提供し、海外のハイレベル人材がイノベーション・ベンチャービジネスのために先んじて集まるエリアを構築しました。



海智湾・江北
国家レベル新エリア、自由貿易試験区南京エリア、現代化新主要都市



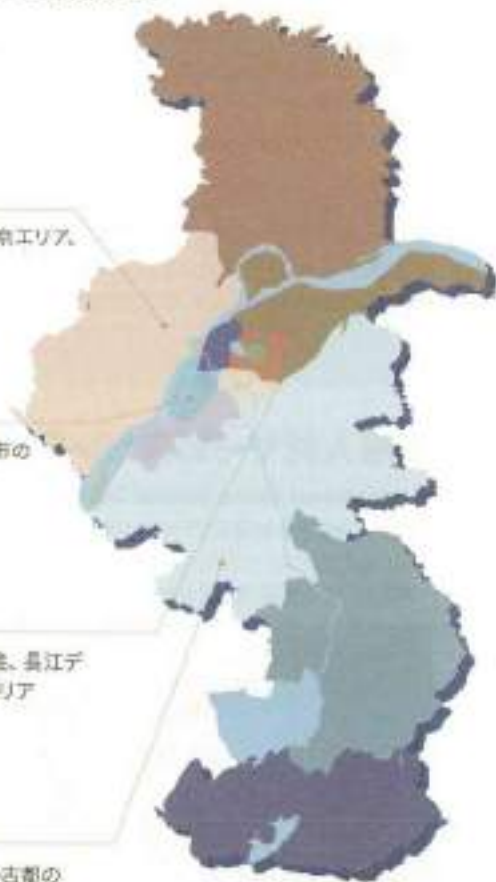
海智湾・建邺
現代化国際的都市センター、南京の都市のリビング



海智湾・江東
南京科学技術イノベーションの成長の柱、長江デルタ一体化戦略への参入をリードするエリア



海智湾・江寧
イノベーション都市の中心エリア、美しい古都のモデル地区



- 安心の立地——専用の受付ロビーで「ワンストップ」サービス
- 安心生活——3か月 | 使用料免除「手荷物ひとつですぐ入居」できる人材マンション 毎月3000元の研修補助金
- 安心事業——政策指導 職業計画 ベンチャーインキュベーション

海外のハイレベル産業人材はどのような条件を満たせば海智湾には入れますか？

- ◆ 国際的な視野と戦略的思考を持ち、核心技術や独自の知的財産権を持っていること。
- ◆ イノベーションリソースの統合能力、経営管理能力、市場開拓能力に優れていること。
- ◆ 海外の修士号以上の学位を有しているか、または海外の一流企業、世界レベルの大学(研究機構)での管理職以上の職務経験があること。

◆ 青年留学人材の場合はどうですか？

- ◆ 海外の修士号以上の学位を有しており、海外留学の経験があること。
- ◆ 卒業して5年以内であり、満35歳を超えていないこと。
- ◆ 特に優秀な者の場合には、条件を学士号の学位まで拡大できる。



海智湾

■ 国際人材サービスセンター

International Talent Service Center

南京に滞在する外国人が「外国人就業許可証」および「外国人居留許可証」を申請・取得するためのワンストップサービスを提供します。

所在地：江北新区市民センター（浦口区滨江大道292号）三階



■ 外国人の南京での就職

Employment of Foreigners in Nanjing

外国人訪中就業許可および許可証を申請する際によくある質問と答え

外国人訪中就業許可制度は南京市ではどの部門が担当して取り扱っていますか？

答：本市では、市科学技術局が外国人訪中許可制度を担当して実施し、市外国専門家局が具体的な関連業務を行っています。南京市に属する雇用者は、市科技局に業務申請を提出してください。受付窓口は、建邺区江東中路 265 号南京市政務サービスセンター 1 階 A235、A236 窓口、お問い合わせ電話番号：+86 25 68505235、+86 25 68505236。

南京に支所を置く省（部）に属する雇用者は、省科技庁に業務申請を提出してください。受付窓口は、南京市玄武区成賢街 118 号科学会堂 3 号門 211 室、お問い合わせ電話番号：+86 25

83236029。

江北新区（自由貿易区南京エリアを含む）に登録している雇用者は、江北新区科技イノベーション局に業務申請を提出してください。受付窓口は江北新区濱江大道 292 号市民センター 3 階公安口ビー国際人材サービスセンター B17、B22 窓口、お問い合わせ電話番号：+86 25 83146818。

江寧区（江寧開發区を含む）に登録している雇用者は、江寧区科技局が申請資料の受付を担当しています。（受付窓口：江蘇省南京市江寧区楊家圩路 2 号市民中心 3 階 F01 窓口、お問い合わせ電話番号：+86 25 87180602）。

外国人が南京で合法的に仕事を行うにはどのような申請手続きを踏むべきですか？

答：外国人が南京で合法的に仕事を行うには以下の手続きが必要です。

- (1) 招聘元との契約締結します。
- (2) 雇用者の協力のもと、「外国人就業許可通知」を申請します。
- (3) 外国人が「外国人就業許可通知」およびその他の資料を中国の在外公館で就労ビザを申請します。

(4) 外国人は就労ビザを持って入国後、15 日以内に雇用者の協力のもと、「外国人就業許可証」を申請します。

(5) 外国人は就労ビザを持って入国後、30 日以内に外国人就業准居留許可証を申請・取得します。（南京市公安局出入境管理局：秦淮区白下路 173 号、お問い合わせ電話番号：+86 25 84420005）

南京市に属する雇用者が外国人を合法的に雇用するにはどのような申請手続きが必要ですか？

答：南京市に属する雇用者が外国人を合法的に雇用するには以下の手続きが必要です。

- (1) 雇用者が外国人訪中就業管理サービスシステムにログインし、アカウント登録を行います (<https://fuwu.most.gov.cn/lhgzweb/>)。アカ

ウント登録情報を提出した後、必要な資料全ての原本と写しを持って、建邺区江東中路 265 号南京市政務サービスセンター 1 階 A235、A236 窓口で、実名登録を行います。

- (2) 雇用者は就業を申請した外国人のために



「外国人就業許可通知」を申請します。(南京市科投局: 建邺区江東中路265号南京市政務サービスセンター1階A235、A236窓口)

(3) 外国人が「外国人就業許可通知」およびその他の資料を中国の在外公館で就労ビザを申請します。

(4) 外国人が就労ビザを持って入国後、15日以内に雇用者は発着を申請した外国人のために

「外国人就業許可証」を申請します。(南京市科投局: 建邺区江東中路265号南京市政務サービスセンター1階A235、A236窓口)

(5) 外国人が就労ビザを持って入国後、30日以内に雇用者が就着を申請した外国人のために外国人就業期間居留許可証を申請・取得します。(南京市公安局出入国管理局: 秦淮区白下路173号、お問い合わせ電話番号: +86 25 84420005)

雇用者は雇用予定の外国人のために「外国人就業許可通知」を申請する際に、どんな資料を提出する必要がありますか？

答: (1) 「外国人訪中就業許可申請表」(原本)。当該申請表は申請システムでオンラインで印刷し、申請者が署名して、雇用者の公印を押し印します。

(2) 職歴証明書(原本および写し)。

申請者が就業していた就業先が、実事していた仕事または職位に関する就業履歴証明(職位、就

業期間または担当したプロジェクトを含む)を発行し、その就職先の公印を押すかまたは責任者が署名して、証明者(または連絡担当者)の連絡先を記載します。

そのうち、「外国人訪中就業分類標準」の外国人ハイレベル人材(A類)【一】中国国内の関係す

る人材プログラムに選ばれた者 (二) 国際的に認められている専門分野での成果基準を満たしている者は、履歴証明書を、承認制とすることができます。

(3) 申請者の最高学位(学歴)証明書または関連する承認文書、職業資格証明書(原本および写し)。

国外において取得した最高学位(学歴)証明書は中国の在外公館または学位(学歴)を取得した国の在中国公館あるいは中国の学歴認定機構の認証を経なければなりません。

最高学位(学歴)証明書のうち、香港・マカオ特別行政区、台湾地区で取得したものは、中国の学歴認定機構の認証または所在地の公証機関の公証が必要です。

最高学位(学歴)証明書のうち、中国本土内で取得したものは、学位(学位)証明書の原本の提出だけが必要です。

中国の法律・法規では、業界の主管部門が事前に承認または承認の国家資格を有している者は、業界主管部門が承認した文書または職業資格の証明書を提出しなければならないと規定されています。(例: 外国企業の南京支所代表機構、中国本土外非政府組織の首席代表および代表、外資系銀行の頭取、外国人医師、外国人パイロットなど)。

そのうち、「外国人訪中就業分類標準」の外国人ハイレベル人材(A類)(一)中国国内の関係する人材プログラムに選ばれた者 (二) 国際的に認められている専門分野での成果基準を満たしている者 (三) 市場動向の奨励職位の需要に適合している外国人人材 (四) イノベーション創業人材は、最高学位(学歴)証明書を、承認制とすることができます。

(4) 申請者の無犯罪記録証明書(原本および写し)。

申請者の無犯罪記録証明書は、申請者の国籍国または定住地の警察、安全、裁判所などの部門によって発行されたもので、中国の在外公館の認定または外国の在中国公館の認証を経なければ

なりません。定住地とは、申請者が国籍国を離れてから最後に一年以上居住している国や地域のことです。中国本土は含まれません。無犯罪記録は、発行日が6か月以内のものでなければなりません。

申請者の無犯罪記録証明書が香港・マカオ特別行政区および台湾地区のものである場合には、所在地の公証機関の公証が必要です。

外交部(外国の在中国公館を含む)が発行した非宣誓型の無犯罪記録も受け付けます。認証は必要ありません。

本人の声明のみの形で作成された宣誓型の無犯罪記録は受け付けません。

外国人ハイレベル人材(A類)の無犯罪記録証明は承認性を採用できます。

(5) 健康診断書(原本および写し)。

中国検疫検査機構が発行した外国人体格検査記録簿証明書または健康診断書、あるいは中国検疫検査機構により認可された中国本土外の衛生医療機構が発行した健康診断証明書で、発行日はいずれも6か月以内である必要があります。南京地区の法律で定められた外国人健康診断機構は江蘇國際旅行衛生保健センター(所在地: 創智路39号、お問い合わせ電話番号: +86 25 52345700、+86 25 52345711、+86 25 52345707)。

入国前に承認制を採用し、入国後に「外国人就業許可証」を取得する際に中国本土内の検疫検査機構が発行した外国人体格検査記録簿証明書または健康診断書を追加提出することもできます。

(6) 雇用契約書または職位任命証明(国際企業の新造書簡を含む)(原本および写し)。

中国語の契約書を提供する必要があり、申請者の署名に加え雇主の公印の押印が必要で、書き直されたものは認められません。雇用契約書または職位任命証明(国際企業の新造書簡を含む)には、就業地点、業務内容、報酬、出勤時間、職位、押印ページ(サイン)が含まれていなければなりません。

職位任命証明書は、政府または国務院機関の協議や協定も執行する者、各種在中国代表所の主席代表および代表、あるいは国際契約サービスの提供者に適用されます。職位任命証明書（派遣書簡を含む）の内容が不足している場合は、別途不足内容部分を証明する証明書を発行する必要があります。

派遣書簡は国際企業の本部または地区本部が中国本土外からマネージャーなど的高級管理職および専門技術スタッフを中国本土内の子会社または支社の職位に任命し、国際企業の本部または地区本部が発行した場合に適用されます。

国際企業の中国地区本部がマネージャーなど的高級管理職および専門技術スタッフを中国本土内の子会社または支社の職位に任命した場合には、派遣書簡および国際企業の中国地区本部が契約した雇用契約書を提出しなければなりません。

(7) 申請者のパスポートまたはその他の国際旅行文書（原本および写し）。

パスポートの残りの有効期間が6か月以上でな

ければなりません。

(8) 同行する家族がいる場合には、同行する家族の以下の証明資料（原本および写し）が必要です。

同行家族のパスポート（またはその他の国際旅行文書）の情報ページ。

家族関係証明書（配偶者——結婚証明書、子供——出生証明書または扶養証明書、父母または配偶者の父母——申請者の出生証明書または婚姻証明書あるいは公証証明）。

健康診断報告書（満18歳以上の家族）およびデジタル写真。

注記：上記の中国語以外の資料は全て翻訳会社の公印が押印された中国語翻訳版も提供しなければなりません。ただし、パスポートまたはその他の国際旅行文書は除きます。紙ベースの資料の原本と中国語翻訳版は電子版の形で手続システムにアップロードしなければなりません。外国人の申請者の国籍に変更が生じた場合、外国人訪中就業許可を申請し直さなければなりません。

雇用者は雇用予定の外国人のために「外国人就業許可通知」を申請した後に、「外国人就業許可証」を申請する際には、どんな資料を提出する必要がありますか？

答：(1) 「外国人訪中就業許可申請表」（原本）。当該申請表は申請システムでオンラインで印刷し、申請者が署名して、雇用者の公印を押印します。

(2) 外国人就業許可通知の写し。

(3) 申請者のパスポート原本、情報ページおよび就労ビザのページの写し。

(4) 雇用契約書（原本および写し）。

(5) 健康診断書（原本および写し）。

中国検疫疫検機構が発行した外国人身体検査記録簿証明書または健康診断書で、発行日は6か月以内である必要があります。

(6) 申請者の最高学位（学位）証明書または関連する承認文書、職業資格証明書および公館の認証文書の原本。

(7) 無犯罪記録証明書の原本および公館の認証文書の原本。

雇用者は雇用予定の外国人のために「外国人就業許可証」の延期を申請する際に、どんな資料を提出する必要がありますか？

答：(1) 「外国人訪中就業許可延期申請表」の原本。当該申請表は申請システムでオンラインで印刷し、申請者が署名して、雇用者の公印を押印

します。

(2) 申請者のパスポート原本、情報ページ、ビザページ、最後に入国した際の入国スタンプのペー

ジまたは有効な帰留許可証の情報ページの写し。

(3) 雇用契約書(原本および写し)。

(4) 「外国人就業許可証」の原本。

現時点で有効な「外国人専門家証」または「外国人就業証」を含みます。

注記:現時点で有効な「外国人専門家証」または「外国人就業証」の期間を延長する場合には、申請者の最高学位証書およびその中国語翻訳版(翻訳版には雇用者の公印を押印する)も必要です。

外国人が所持している「外国人就業許可証」を遺失した場合、雇用者はその再発行のためにどんな資料を提出する必要がありますか?

答: (1) 「外国人訪中就業許可再発行申請表」の原本。当該申請表は申請システムでオンラインで印刷し、申請者が署名して、雇用者の公印を押印します。

(2) 申請者による遺失または被損状況説明文書の原本。

注記: 「外国人就業許可証」を再発行する際

には、申請者が許可証を遺失した日または遺失に気づいた日に、外国人訪中就業管理サービスシステム上に声明を記載し、南京市外国専門家局に再発行の申請を提出しなければなりません。許可証を破損した場合には、再発行の申請の際に原本を持参しなければなりません。

外国人が所持している「外国人就業許可証」の内容に変更が生じた場合、雇用者はその再発行のためにどんな資料を提出する必要がありますか?

答: (1) 「外国人訪中就業許可変更申請表」の原本。当該申請表は申請システムでオンラインで印刷し、申請者が署名して、雇用者の公印を押印します。

(2) 変更を申請する事項の証明文書の原本。

注記: 申請者の個人情報(氏名、パスポート番号、職務、種類)などの事項に変更が生じた場合、変更が生じた日から10営業日以内に、南京市外国専門家局に申請を提出しなければなりません。

雇用者が外国人と雇用関係を解消した場合、「外国人就業許可証」の取り消しを申請する際に、雇用者はどんな資料を提出する必要がありますか?

答: (1) 「外国人訪中就業許可取り消し申請表」の原本。当該申請表は申請システムでオンラインで印刷し、申請者が署名して、雇用者の公印を押印します。

(2) 雇用関係の解除、契約の終了またはその他の取り消し事由に関する証明資料の原本。そのうち、雇用関係の解除の場合、契約書には双方の署名が必要で、

注記: 外国人訪中就業許可の有効期限が満了し、延長しなかった場合、自動的に取り消されます。

法律に基づき取り消し、キャンセルした場合、および許可証が法に基づき取り消された場合、南京市外国専門家局により取り消しが行われます。申請者が死亡または行動能力を喪失した場合、または事前に契約が終了あるいは雇用関係を解消した場合、雇用者は当該事由が発生した日から10営業日以内に、南京市外国専門家局に取り消しの申請を提出しなければなりません。雇用者が取り消された場合、申請者は南京市外国専門家局に就業許可の取り消しを申請することができます。



■ 社会保険

Social Insurance

一、どのような外国人が保険に加入しなければなりませんか？

答：中国本土内で法律に基づいて登録または登記をしている企業、事業団体、社会団体、民営の非企業団体、基金会、弁護士事務所、会計士事務所などの組織に、法律に基づいて招聘・雇用されている外国人は、法律に基づき従業員基本養老保険、従業員基本医療保険、労災保険、失業保険、育児保険に加入しなければならず、雇用者と本人

が規定に基づき社会保険料を納めることになっています。

中国本土外の雇用者を雇用契約を締結して、中国本土内に登録又は登記している支所機関または代表機関で就業している外国人も、同様に法律に基づき社会保険に加入しなければなりません。

二、雇用者は外国人の保険加入手続きをどのように行えばよいですか？

答：外国人が本市の雇用者に雇用された場合には、雇用者は外国人本人の有効なパスポートおよび「外国人就業許可証」、「外派常駐記者証」、「南京人材居住許可証」、「江蘇省海外ハイレベル人材居住許可証」または「中華人民共和国永久居留

許可証」などの有効な証明書、相互免除協定がある場合には相互免除協定の原本および写しを持って、雇用者の登記が所属する社会保険手続き機構に従業員の社会保険登録の手続きを申請します。

三、保険料算定の基準はどのように決まりますか？

答：1. 社会保険の各保険は同一の保険料算定基準を採用しています。雇用者は、新規従業員の給与が発生した月のその月の給与を保険料算定の基準とします。二年目からは従業員の前年度の一年間の給与の総額を給与が実際に支払われた月数で割ってその年度毎年7月から翌年の6月までの月給保険料算定の基準とします。雇用者が申告する保険料算定の基準は、本人による確認または公示するかたちで従業員に通知しなければなりません。

2. 国家統計局の要求に基づき、従業員の給与収入の総額には、時給による給与、件数による給

与、賞与、手当、補助金、残業代、特殊な状況下で支払われた給与に準ずる収入などが含まれます。

3. 市人力資源・社会保障部門は毎年、保険料算定基準の上限と下限を公布します。従業員の給与収入が上限を超えた部分は保険料算定の基準に含まれません。従業員の給与収入が下限を下回る場合には、下限を保険料算定の基準とします。雇用者は従業員の実際の給与収入に基づいて保険料算定の基準を申告しなければならず、申告した基準が上限を超えるか下限を下回っている場合には、手続き機構が基準の上限と下限を決定した後、統一して調整を行います。

四、外国人はどのように社会保険契約の移行手続きを行えばよいですか？

答：外国人は養老保険契約の中止手続き後、南京市區を離れて、區を跨いで就業する場合には、直接現地の社会保険手続き機構に申請して移行手続きを行うことができます。または、国家社会保険公共サービスプラットフォーム ([http://](http://si.12333.gov.cn/)

si.12333.gov.cn/)、「掌上12333」アプリ、アリペイでも手続きを行うことができます。外国人が基本養老保険契約の移行手続きを行う場合、男性は満50歳未満、女性は満40歳未満の規定による制限は受けません。

五、外国人はどうすれば社会保険の待遇を受けることができますか？

答：社会保険に加入している外国人は、条件を満たせば法律に基づき社会保険の待遇を受けられます。規定の養老年金受け取り年齢に達する前に中国を離れた場合、社会保険口座はそのまま保留することができ、次に中国で就業した場合に、

納付期間は累積して計算されます。本人が書面による申請を行い、社会保険契約を終了して、社会保険の個人口座の残額を一括で本人に払い戻すこともできます。

南京市人力資源・社会保障のお問い合わせ電話番号：

+86 25 12333

南京市人力資源・社会保障品 URL：<http://rsj.nanjing.gov.cn/>



「南京社保」
WeChat 公式アカウント

■ 一部の重点企業

Some Key Enterprises

外資系重点企業 Key foreign-funded enterprises



国内重点企業 Key domestic enterprises



地元の重点企業 Key local enterprises



■ 江北新区、中国（江蘇）自由貿易試験区南京エリア

Jiangbei New Area, Nanjing Area of China (Jiangsu) Pilot Free Trade Zone

江北新区

南京市江北新区、2015年6月27日に國務院の承認により設立され、全国で第13番目の、江蘇省では初の国家レベル新区となっています。新区は南京市の長江の北に位置し、浦口区、六合区、樓霞区八卦洲街道を含み、計画面積は788平方キロメートルに上ります。



江北新区

Jiangbei New Area

メイン産業：「2都市1中心」の建設に焦点を当て、「チップの街」、「通信子の街」、「新金融センター」が建設されています。

重点プラットフォーム：中央商務エリア、産業技術研創園、生命健康園、ニューマテリアル科技园、スマート製造産業園などの産業プラットフォームです。

中国（江蘇）自由貿易試験区南京エリア

Nanjing Area of China (Jiangsu) Pilot Free Trade Zone

中国（江蘇）自由貿易試験区南京エリア

2019年8月2日、中国（江蘇）自由貿易試験区が國務院の承認を経て設立されました。その範囲は南京、蘇州、揚子江の3つのエリアを含み、そのうち南京エリアは全て南京江北新区の範囲内にあり、面積は39.55平方キロメートルに上ります。

機能的な位置付けは国際的に影響力を持つ自主的なイノベーション先導地区、現代産業のモデル地区、および対外的な開放と協力における重要なプラットフォームとなっています。主導産業は「チップの街」、「通信子の街」、「新金融センター」に焦点を当て、「2都市1中心」の主導産業建設を行い、重点的に集積回路、生命健康科学、人工知能、IoTおよび現代金融などの産業の発展に力を入れています。

■ 国家レベル開発区、国家レベルモデル地区

National Development Zone and National Demonstration Zone

国家レベル 江寧経済技術開発区

Top6

2020年総合実力は全国218の
国家レベル経済開発区中
第6位

「3+3+3+1」の現代産業体系の構築

スマートグリッド、エコインテリジェントカー、次世代情報技術の産業の三大柱、ハイテク装置製造、スマートエコロジー、生命科学の三大新興産業、現代物流、ソフトウェアインフォメーションサービス、カルチャーツーリズムの三大現代サービス業。さらに、人工知能、新世代ネットワークなどの未来産業、エコインテリジェントカー、スマートグリッド、次世代情報技術、航空航空産業という四つの産業ランドマークを急速で構築していきます。

国家レベル 南京経済技術開発区

Top9

2020年総合実力は全国218の
国家レベル経済開発区中
第9位

区内には総合保税區、新港ハイテク園、南京港型（生産サービス型）国家物流中核という3つの国家レベルプラットフォームと、液晶谷、華僑城など特色ある機能を持った都市コンポーネントがあります。

「3+3+X」の産業レイアウトの構築

光電ディスプレイ、ハイテク装置、バイオメディカルの三大特色ある主導産業。次世代自動車、集積回路、レーザー製造の三大戦略的な新興産業。クラウドコンピューティング、IoT、人工知能などのイノベーション産業。

国家レベル 南京臨空経済モデル地区

全国第14番目の
国家レベル臨空経済
モデル地区

国家レベル 農業ハイテク産業 モデル地区

全国初、長江
デルタでは
唯一の国家レベル
農高区

国家現代化農業産業 科技创新モデル園区

中国
「農業シリコンバ
レー」

■ インバウンド投資政策

Foreign Investment Policies

本部政策

新たに設立された本部企業には最高1億元の奨励金を支給します。認定された本部ビルには最高1000万円の奨励金を支給します。本部企業の人材が安心して暮らせるよう、住居、学費、医療保険、子供の進学、出入国などあらゆる面で後援サポートを受けられます。

金融政策

400億元以上の新興産業発展基金、10億元の民営企業融資互助基金を設立します。 issuingする金融機構には最高5000万円の奨励金を支給します。ローカル株式投資企業には最高1500万円の奨励金を支給し、条件を満たす場合には最高500万円の投資奨励金と最高600万円のリスク補助金を支給します。企業が中国内外での複数の資本市場に初めて上場した場合、最高300万円の資金援助を提供します。10億元の企業技術設備投資に資する一級特種的な奨励補助金と少なくとも10億元の産業M&A基金を設立します。

人材政策

江蘇省の「先端人材にはトップレベルのサポート計画」に選ばれた場合、最高1億元のサポート資金が支給されます。ハイレベルなイノベーションチ

ームを導入した企業には、最高300万円のプロジェクトサポート資金が支給されます。企業が博士が住宅を購入する場合に商業ローンを利用する場合、利率が10%サービスされ、ローン限度額は最高100万円になります。賃貸住宅を利用する場合には毎月3000円の賃貸補助金が支給されます。

科学技術イノベーション政策

革新的なイノベーションやキーテクノロジーになるイノベーションで大きな突破口を開いたプロジェクトには、最高2億元の資金サポートが行われます。立ち上げたばかりの科学技術型企業には、利益が出始めた年度から三年以内は、本市の経済発展に貢献した全ての企業に奨励金が出ます。市レベルの重大プロジェクトに対しては、原則ひとつのプロジェクトにつき、その総研究費の20%、最大1000万円のサポートがあります。ハイテク技術研究開発機構には、その研究開発の投資、成果などに基づいて建設奨励金および成果サポートが最高3000万円支給されます。企業、人材チームが革新的研究開発進捗を率先して立ち上げることをサポートし、新設研究開発機構の実績に応じて、企業・チーム毎に毎年最高500万円の奨励金が出ます。

投資コスト Investment cost



情報源：中国地産情報サービスプラットフォーム（2019年現在のデータ）

■ 産業誘致政策

Industrial Guidance Policies

南京は現在、「先進製造業+現代サービス業+未来産業」という主導産業の発展体系の構築を目標に、ソフトウェアと情報サービス、人工知能、新医薬品と生命健康科学、スマート製造設備、集積回路、スマートグリッド、レールウェイトラフィック、新エネルギー自動車の八大産業に焦点を当てて取り組んでいます。

主要産業 Key Industries

先進製造業

高度電子情報
エコスマートカー
ハイテクスマート設備
バイオ医薬品およびエコマテリアル

現代サービス業

ソフトウェアおよび情報サービス
金融および科学技術サービス
文化・観光・健康
現代物流・ハイレベル商業・貿易

未来産業

人工知能
新世代ネットワーク
アディティブ・マニファクチャ
アソングヒアロンティア材料
生命健康科学
新金融、ニューリチウム

優位な産業 Iconic industries

ソフトウェア
および情報
サービス

人工知能

新医薬品と生命健康科学

スマート製造
設備

集積回路

スマートグリッド

軌道交通

新エネルギー
自動車

IN 南京

外国人

IN NANJING

サービスガイド

SERVICE GUIDE FOR FOREIGNERS

南京市都市国際化推進委員会 編



在南京

外籍人士

IN NANJING

服务指南

SERVICE GUIDE FOR FOREIGNERS

南京市城市国际化推进办公室 编



■ 产业引导政策

Industrial Guidance Policies

南京正在构建“先进制造业+现代服务业+未来产业”的主导产业发展体系，并聚力打造软件和信息服务业、人工智能、新医药与生命健康、智能制造装备、集成电路、智能电网、轨道交通、新能源汽车等八大产业。

主导产业 Key Industries

先进制造业

新型电子信息
绿色智能汽车
高端智能装备
生物医药与节能环保材料

现代服务业

软件和信息服务业
金融和科技服务
文化健康
现代物流与高端商务商贸

未来产业

人工智能
未来网络
增材制造与前沿材料
生命健康
新金融、新零售

优势产业链 Iconic industries

软件和
信息服务

人工智能

新医药与
生命健康

智能制造
装备

集成电路

智能电网

轨道交通

新能源
汽车

外商投资政策

Foreign Investment Policies

总部政策

经认定的总部企业，最高给予1亿元奖励；经认定的总部楼宇，最高给予1000万元奖励；总部企业人才在安居住房、户籍、医保、子女就学、出入境等方面都将享受政策扶持。

金融政策

设立规模不低于400亿元的新兴产业发展基金、民营企业转贷互助基金10亿元；对入驻的金融机构给予最高5000万元奖励；对落地的股权投资企业给予最高1500万元奖励，符合条件的给予最高500万元投资奖励和最高800万元风险补偿；对企业在海内外多层次资本市场首发上市，给予最高300万元资助；设立10亿元企业技术装备投入普惠性奖补资金和至少10亿元产业并购基金。

人才政策

对入选江苏省“顶尖人才顶级支持计划”

的，最高给予1亿元配套资助；对引进高水平创新团队的企业，最高给予300万元项目资助；对企业博士购房商业贷款按市场利率下浮10%，贷款额度最高100万元；租房者享受每月2000元租赁补贴。

科创政策

对于实现重大突破的原始创新和关键技术源头创新项目，最高给予2亿元资金支持；对初创期科技型企业，自获利年度起，三年内对本市经济发展贡献全部奖励企业。对于市级重大专项，原则上单个项目给予其科研总投入20%、最高1000万元资助。对于高端研发机构，根据其研发投入、成效等给予建设奖励与绩效支持，最高3000万元。支持企业、人才团队牵头组建新型研发机构，对新型研发机构按绩效择优给予每家每年最高500万元奖励。

投资成本 Investment cost



■ 国家级开发区、国家级示范区

National Development Zone and National Demonstration Zone

国家级 江宁经济技术开发区

Top6

2020 年综合实力位居全国 218 家
国家级经开区第 6 位

构建“3+3+3+1”现代产业体系

智能电网、绿色智能汽车、新一代信息技术三大支柱产业；高端装备制造、智慧环保、生命科学三大新兴产业；现代物流、软件信息服务、文化休闲三大现代服务业；以及人工智能、未来网络等一批未来产业。正加速打造绿色智能汽车、智能电网、新一代信息技术、航空临空产业四大产业地标。

国家级 南京经济技术开发区

Top9

2020 年综合实力位居全国 218 家
国家级经开区第 9 位

区内有综保区、新港高新园、南京港口园（生产服务型）国家物流枢纽 3 个国家级平台以及液显谷、华济城等特色功能载体。

构建“3+3+X”的产业布局

光电显示、高端装备、生物医药三大主导特色产业；下一代汽车、集成电路、激光制造三大战略性新兴产业；云计算、物联网、人工智能等创新产业。

国家级
南京临空经济示范区

中国第 14 个
国家级临空经济
示范区

国家级
农业高新技术产业示范区

全国首批、长三角
唯一国家级
农高区

国家现代化农业产业
科技创新示范区

中国
“农业硅谷”

■ 江北新区、中国（江苏）自由贸易试验区南京片区

Jiangbei New Area, Nanjing Area of China (Jiangsu) Pilot Free Trade Zone

江北新区

南京市江北新区，2015年6月27日由国务院批复设立，是全国第13个、江苏省首个国家级新区。新区位于南京市长江以北，包括浦口区、六合区和栖霞区八卦洲街道，规划面积788平方公里。



江北新区
Jiangbei New Area

主导产业：聚焦“两城一中心”建设，即建设“芯片之城”“基因之城”和“新金融中心”。

园区平台：中央商务区、产业技术创业园、生命健康园、新材料科技园、智能制造产业园等产业平台。

中国（江苏）自由贸易试验区南京片区
Nanjing Area of China (Jiangsu) Pilot Free Trade Zone

中国（江苏）自由贸易试验区南京片区

2019年6月2日，中国（江苏）自由贸易试验区经国务院批复设立，包括南京、苏州、连云港三个片区，其中南京片区全部位于南京江北新区范围内，面积39.55平方公里。

功能定位为建设具有国际影响力的自主创新先导区、现代产业示范区和对外开放合作重要平台。主导产业聚焦“芯片之城”“基因之城”“新金融中心”，即“两城一中心”主导产业建设。重点发展集成电路、生命健康、人工智能、物联网和现代金融等产业。

国内重点企业 Key domestic enterprises



本地重点企业 Key local enterprises



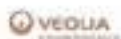
部分重点企业

Some Key Enterprises

外资重点企业 Key foreign-funded enterprises



Auchan



SIEMENS
西门子



Henkel



KOBELCO



HITACHI
Inspire the Next



flex



IBM

MIZUHO



PRUDENTIAL



SHARP



PHILIPS



Honeywell

BUNGE



Canon



ABB

ORACLE
甲骨文

Walmart
沃尔玛

TESCO



三、缴费基数如何确定？

答：1. 社会保险各险种采用统一的缴费基数。用人单位新招职工以起薪当月工资收入作为缴费基数；第二年起，按职工上一自然年度工资性收入总额除以实际发放工资月数申报职工个人本核算年度（每年7月至次年6月）的月缴费基数。用人单位申报的缴费基数应采取本人确认或公示等方式告知职工。

2. 根据国家统计局的口径，职工工资收入总额包括：计时工资、计件工资、奖金、津贴和补贴，加班加点工资，特殊情况下支付的工

资性收入等。

3. 市人力资源和社会保障部门每年公布缴费基数上下限。职工工资收入超过上限部分，不计入个人缴费基数；职工工资收入低于下限的，按照下限确定职工个人缴费基数。用人单位应按职工实际工资收入申报其缴费基数，对申报的缴费基数高于上限或低于下限标准的，由经办机构在缴费基数上，下限标准确定后统一调整。

四、外籍人士如何办理社会保险关系转移接续手续？

答：外籍人员在办理养老保险中止手续后，离开南京市区域转赴其他地区就业的，可直接向转入地社会保险经办机构提交申请办理接续手续，或登陆国家社会保险公共服务平台

(<http://si.12333.gov.cn/>)、“掌上12333”APP、支付宝办理。外籍人员在办理基本养老保险关系转入手续时，不受男性不满60周岁、女性不满40周岁均规定的限制。

五、外籍人士如何享受社保待遇？

答：参加社会保险的外国人，符合条件的，可以依法享受社会保险待遇。在达到规定领取养老金年龄前离境的，可以保留其社会保险个人账户，再次来中国就业的，缴费年限累计计

算；如本人书面申请终止社会保险关系的，也可以将其社会保险个人账户储存额一次性支付给本人。

南京市人力资源和社会保障咨询电话：

+86 25 12333

南京市人力资源和社会保障网站：<http://rsj.nanjing.gov.cn/>



“南京社保”微信公众号



■ 社会保险

Social Insurance

一、哪些外籍人士应当参保?

答: 在中国境内依法注册或者登记的企业、事业单位、社会团体、民办非企业单位、基金会、律师事务所、会计师事务所等组织依法招用的外国人,应当依法参加职工基本养老保险、职工基本医疗保险、工伤保险、失业保险和生

育保险,由用人单位和本人按规定缴纳社会保险费。

与境外雇主订立雇佣合同后,派遣或在境内注册或者登记的分支机构、代表机构工作的外国人,也应当依法参加社会保险。

二、用人单位如何办理外籍人士参保手续?

答: 外籍人士被我国用人单位聘用后,用人单位携其本人有效护照以及《外国人工作许可证》《外国常驻记者证》《港澳人才居住证》《江苏省海外高层次人才居住证》或《中华人

民共和国永久居留证》等有效证件,有互免协议的还须提供互免协议原件及复印件,向单位登记所属社会保险经办机构申请办理职工社会保险登记。

(3) 聘用合同（原件和复印件）。

(4) 《外国人工作许可证》原件。

包括现行有效期内的《外国专家证》或《外国人就业证》。

备注：如延期现行有效期内的《外国专家证》或《外国人就业证》，还需提供申请人最高学位证书及其中文翻译件（翻译件加盖用人单位公章）。

外国人遗失了持有的《外国人工作许可证》，用人单位要为其补办《外国人工作许可证》，应提交哪些材料？

答：(1) 《外国人来华工作许可补办申请表》原件。该表通过申请系统在线打印，申请人签字，用人单位需加盖公章。

(2) 申请人遗失或毁损情况说明原件。

备注：补办《外国人工作许可证》的，申

请人应当自证并遗失之日或发现遗失之日起在外国人来华工作管理服务系统上登载声明，并向南京市外国专家局申请补办。证件损毁的，申请补办时需携带原证。

外国人持有的《外国人工作许可证》内容信息发生变更，用人单位要为其办理《外国人工作许可证》变更业务，应提交哪些材料？

答：(1) 《外国人来华工作许可变更申请表》原件。该表通过申请系统在线打印，申请人签字，用人单位需加盖公章。

(2) 申请变更事项的证明文件原件。

备注：申请人个人信息（姓名、护照号、职务、类别）等事项发生变更的，应当自变更事项发生之日起 10 个工作日内向南京市外国专家局提出申请。

外国人与用人单位解除聘用关系，用人单位要为其办理《外国人工作许可证》注销业务，应提交哪些材料？

答：(1) 《外国人来华工作许可注销申请表》原件。该表通过申请系统在线打印，申请人签字，用人单位需加盖公章。

(2) 聘用关系解除、合同终止或其他与注销原因相关的证明材料原件。其中聘用关系解除、合同终止需双方签字。

备注：外国人来华工作许可有效期届满未

延续的，自动注销；依法被撤销、撤回的，以及许可证件依法被吊销的，由南京市外国专家局注销。申请人死亡或者丧失行为能力或者提前终止合同、解除聘用关系的，用人单位应当于事项发生之日起 10 个工作日内向南京市外国专家局申请注销。用人单位被终止的，申请人可以向南京市外国专家局申请注销工作许可。

任职证明适用执行政府间、国际组织间协议或协定人员、各类驻华代表处首席代表及代表及境外合同服务提供者。任职证明（包括派遣函）如缺少必要内容，需另行出具证明补充说明。

派遣函适用情形为跨国公司总部或地区总部从境外派遣经理等高级管理人员和专业技术人员至境内子公司或分公司任职，由跨国公司总部或地区总部出具。

跨国公司在华地区总部派遣经理等高级管理人员和专业技术人员至境内子公司或分公司任职的，提交派遣函以及与跨国公司在华地区总部签订的聘用合同。

（7）申请人护照或国际旅行证件（原件和复印件）。

护照有效期不得少于6个月。

（8）如有随行家属，则应提供随行家属如下证明材料（原件和复印件）。

随行家属护照（或国际旅行证件）信息页。

家属关系证明（配偶——结婚证，子女——子女出生证明或收养证明，父母或配偶父母——申请人出生证明或结婚证或公证证明）。

体检报告（18周岁以上家属）以及电子照片。

备注：以上所有非中文材料均需提供中文翻译件，并加盖翻译公司公章。但护照或国际旅行证件除外。纸质材料原件和中文翻译件均应以电子方式上传至办理系统。外国申请人国籍发生变更的，应重新申请外国人来华工作许可。

用人单位已为拟聘请的外国人申办过《外国人工作许可通知》，办理《外国人工作许可证》时应提交哪些材料？

答：（1）《外国人来华工作许可申请表》（原件）。该表通过申请系统在线打印，申请人签字，用人单位需加盖公章。

（2）外国人工作许可通知复印件。

（3）申请人护照原件，其中信息页及所持工作签证页提供复印件。

（4）聘用合同（原件和复印件）。

（5）体检证明（原件和复印件）。

中国检验检疫机构出具的境外人员体格检查记录表验证证明或健康体检证明书，签发时间在6个月内。

（6）申请人最高学位（学历）证书或相关批准文书、职业资格证明原件以及使、领馆认证证件原件。

（7）无犯罪记录证明原件以及使、领馆认证证件原件。

用人单位要为拟聘用的外国人办理《外国人工作许可证》延期业务，应提交哪些材料？

答：（1）《外国人来华工作许可延期申请表》原件。该表通过申请系统在线打印，申请人签字，用人单位需加盖公章。

（2）申请人护照原件，其中信息页、签证页、最近一次入境验章章页或有效居留许可信息页提供复印件。

岗位工作相关的工作经历证明，包括职位、工作时间或曾经做过的项目，需申请人原工作单位加盖公章或单位负责人签字，盖有证明人（或联系人）联系方式。

其中，符合《外国人来华工作分类标准》外国高端人才（A类）（一）入选国内相关人才计划的；（二）符合国际公认的专业成就认定标准的，工作经历证明采用承诺制。

（3）申请人最高学位（学历）证书或相关批递文书、职业资格证明（原件和复印件）。

在境外取得的最高学位（学历）证书，应经中国驻外使、领馆或由申请人获得学位（学历）所在国驻华使、领馆或我国学历认证机构认证。

最高学位（学历）证书在港澳特别行政区和台湾地区获得的，应经我国学历认证机构认证或经所在地区公证机构公证。

最高学位（学历）证书在中国境内获得的，仅提供学历（学位）证书原件。

我国法律法规规定应向行业主管部门的申报或具备我国相应准入类职业资格的，应提供行业主管部门批递文书或职业资格证明。（如：外国企业驻华代表机构、境外非政府组织的首席代表和代表、外资银行的行长、外国医师、外籍飞行员等）。

其中，符合《外国人来华工作分类标准》外国高端人才（A类）（一）入选国内相关人才计划的；（二）符合国际公认的专业成就认定标准的；（三）符合市场导向的鼓励类岗位需求的外国人才；（四）创新创业人才的，最高学位（学历）证书采用承诺制。

（4）申请人无犯罪记录证明（原件和复印件）。

申请人无犯罪记录证明应由申请人国籍国

或经常居住地警察、安全、法院等部门出具并经我驻外使、领馆认证或外国驻华使、领馆认证。经常居住地指申请人离开国籍国后连续居住一年以上的国家或地区，不包括在中国境内。无犯罪记录签发时间应在6个月内。

申请人出具的在港澳特别行政区和台湾地区无犯罪记录证明，应经所在地区公证机关公证。

接受外交（包括外国驻华使、领馆）出具的非宣誓性无犯罪记录，不再认证。

不接受仅为本人声明无犯罪的前置性无犯罪记录。

外国高端人才（A类）无犯罪记录证明采用承诺制。

（5）体检证明（原件和复印件）。

由中国检验检疫机构出具的境外人员健康体检登记记录验证证明或健康体检证明书，或经中国检验检疫机构认可的境外卫生医疗机构出具的体检证明，签发时间均在6个月内。南京地区法定的境外人员健康体检机构为江苏国际旅行卫生保健中心（地址：创智路39号，咨询电话：+86 25 52345700、+86 25 52345711、+86 25 52345707）。

可入境前采用承诺制，入境后申领《外国人工作许可证》时补充提交中国境内检验检疫机构出具的境外人员健康体检记录验证证明或健康体检证明书。

（6）聘用合同或任职证明（包括跨国公司派遣函）（原件和复印件）。

提供中文合同，申请人签名并加盖公章，不得涂改。聘用合同或任职证明（包括跨国公司派遣函）应当包括工作地点、工作内容、薪酬、来华工作时长、职位、盖章页（签字）必要内容。



(2) 用人单位为申请工作的外国人申请《外国人工作许可通知》(南京市科技局:建邺区江东中路265号南京市政务服务中心一楼A235、A236窗口);

(3) 外国人凭《外国人工作许可通知》及其他所需材料向中国驻外使、领馆申办工作签证;

(4) 外国人持工作签证入境后15日内,用人单位为申请工作的外国人申请《外国人工

作许可证》(南京市科技局:建邺区江东中路265号南京市政务服务中心一楼A235、A236窗口);

(5) 外国人持工作签证入境后30日内,用人单位为申请工作的外籍个人申办外国人工作类居留证件(南京市公安局出入境管理处:秦淮区白下路173号,咨询电话:486 25 84420005)。

用人单位要为拟聘用的外国人办理《外国人工作许可通知》,应提交哪些材料?

答:(1)《外国人来华工作许可申请表》(原件)。

该表通过申请系统在线打印,申请人签字,

用人单位需加盖公章。

(2) 工作经历证明(原件和复印件)。

申请人原工作过的单位出具从事与现聘用

外籍人士在宁就业

Employment of Foreigners in Nanjing

外国人来华工作许可及证件办理常见问题

外国人来华工作许可制度在南京市是由什么部门负责组织实施的？

答：我市外国人来华许可制度由科学技术局负责实施，市外国专家局承担具体组织实施工作。南京市用人单位向市科技局提出业务申请，业务受理点设在建邺区江东中路265号南京市政府政务服务中心一楼A235、A236窗口，咨询电话：+86 25 68505235、+86 25 68505236。

驻宁省（部）属用人单位向省科技厅提出业务申请，业务受理点设在南京市玄武区成贤街118号科学会堂3号门211房间，咨询电话：+86 25 83236029。

江北新区（含自贸区南京片区）内注册的用人单位向江北新区科技创新局提出业务申请，业务受理点设在江北新区滨江大道292号市民中心3楼公安大厅国际人才服务中心B17、B22窗口，咨询电话：+86 25 83146618。

江宁区（含江宁开发区）内注册的用人单位，由江宁区科技局负责受理申请材料。（受理点地址：江苏省南京市江宁区百家圩路2号市民中心三楼F01窗口，咨询电话：+86 25 87180602）。

外国人要在南京合法工作，应履行什么申请流程？

答：外国人要在南京合法工作，应履行如下流程：

- （1）应聘单位，签合同；
- （2）用人单位协助其申请《外国人工作许可通知》；
- （3）外国人凭《外国人工作许可通知》及其他所需材料向中国驻外使、领馆申办工作

签证；

（4）外国人持工作签证入境后15日内，用人单位协助其申请《外国人工作许可证》；

（5）外国人持工作签证入境后30日内，申办外国人工作类居留证件（南京市公安局出入境管理处：秦淮区白下路173号，咨询电话：+86 25 84420005）。

南京市属单位要合法聘用外国人在本单位工作，应履行什么流程？

答：南京市属单位要合法聘用外国人在本单位工作，应履行如下流程：

- （1）用人单位登录外国人来华工作管理服务系统注册账号（<https://fuwa.most.gov.cn/>

），提交注册信息后，带好所需材料原件和复印件到建邺区江东中路265号南京市政府政务服务中心一楼A235、A236窗口进行实名制登记；

落地无忧——专属接待大厅 “一站式” 服务

生活无忧——3个月 | 免租“拎包入住”人才公寓 每月 3000 元研习补贴

事业无忧——政策辅导 职业规划 创业孵化

如果我是海外高层次人才，满足什么样的条件才能加入海智湾呢？

- ◆ 具有国际视野和战略眼光，掌握核心技术和自主知识产权。
- ◆ 创新资源整合能力、经营决策能力、市场开拓能力较强。
- ◆ 拥有海外硕士以上学位，或曾在海外知名企业、世界高水平大学（研究机构）担任中高级职务。

◆ 那如果我是青年留学人才呢？

- ◆ 拥有海外硕士以上学位，拥有海外留学经历。
- ◆ 毕业五年内，年龄不超过 35 周岁。
- ◆ 特别优秀的，可放宽至学士学位。



海智湾

国际人才服务中心

International Talent Service Center

为在外籍人士提供“外国人工作许可证”及“外国人居留许可证”一站式办理服务。

地址：江北新区市民中心（浦口区滨江大道 292 号）三楼



人才来宁“第一站”——“海智湾”国际人才街区

The first stop for talents to come to Nanjing
——Brain Bay International Talent Community



围绕建设具有全球影响力的创新名城，打造国内首创海外人才无忧生态港湾，提供“爱海外”发展环境和落地无忧、生活无忧、事业无忧“一站式”服务，构建海外高端人才创新创业先行集聚区。



海智湾·江北

国家级新区，自贸试验区南京片区，现代化新主城



海智湾·建邺

现代化国际性城市中心，南京的城市客厅



海智湾·江宁

南京科技创新增长极，融入长三角一体化发展先导区



海智湾·江宁

创新名城核心区，美丽古韵商务区



■ 紫金山英才计划

Purple Mountain Talent Plan

紫金山英才高峰计划

500 万元科研成果产业化配套资金

500 万元绩效奖励

1 亿元顶尖人才团队综合资助

紫金山英才先锋计划

1. 高层次创新创业人才项目

政策支持：创业人才最高 350 万元项目资助

创新人才最高 150 万元项目资助

100 平方米创业场所，三年免租金或租金补贴

国家、省级重点人才工程配套奖励

2. 创新型企业家项目

政策支持：最高 200 万元绩效奖励

高端研修、引才补贴、科技创新券等综合扶持

注册 5 年内的最高 3000 万元贷款贴息，500 平方米研发场地，三年免租

金或租金补贴

3. 外国人才项目

① 高端外国专家

政策支持：50 万元项目资助

② 高端外国专家团队

政策支持：100 万元项目资助

③ 外国技术（管理）人才

政策支持：最高 30 万元项目资助

④ 外国专家工作室

政策支持：30 万元项目资助



紫金山英才

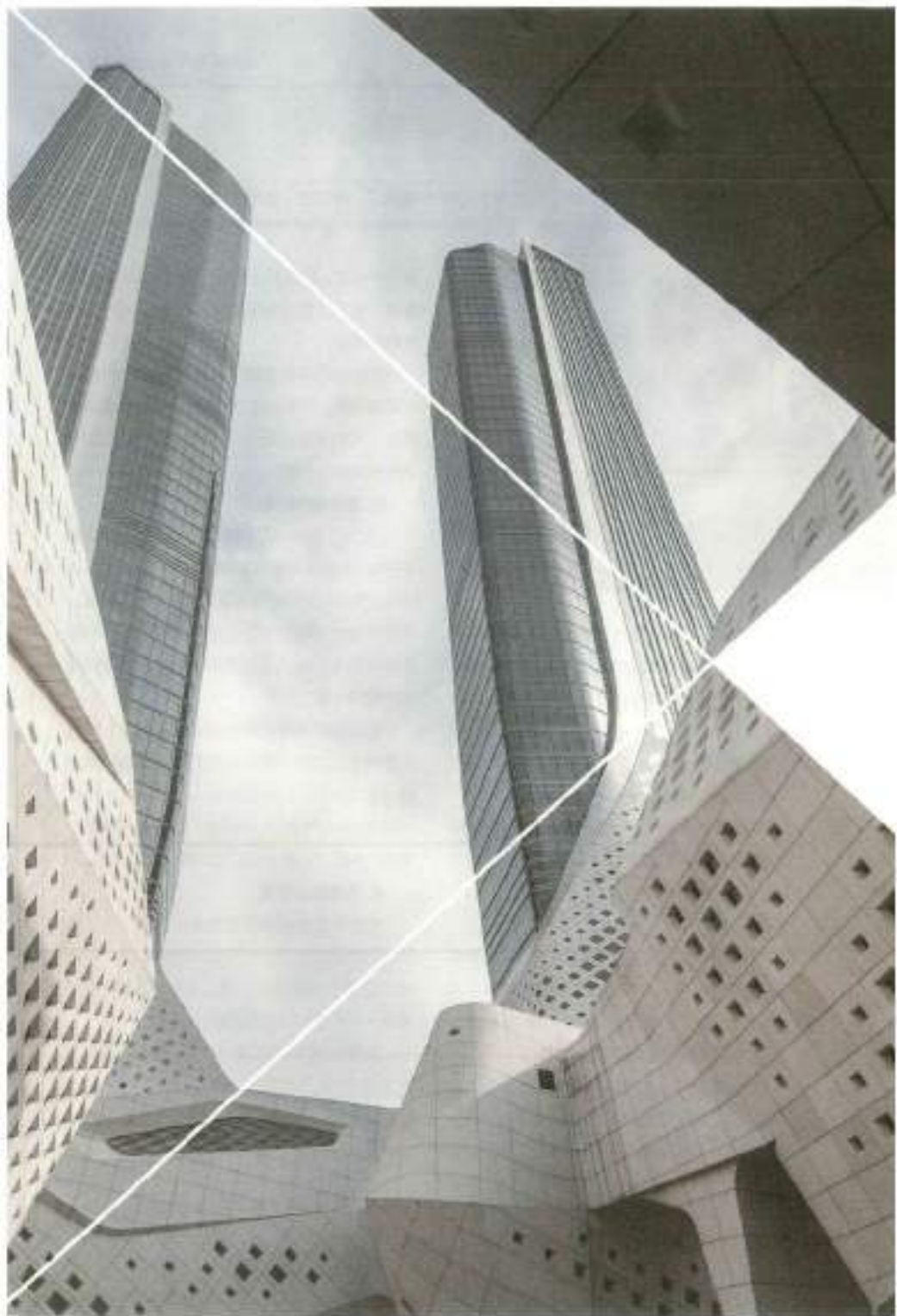


八

创在南京

EMPLOYMENT &
INVESTMENT
AND ENTREPRENEURSHIP





中小学校（含幼儿园）国际学生来华签证申请表（JW202）办理流程

Procedure of visa application (JW202 form) for foreign students in primary schools and secondary schools



如果在我市中小学（含幼儿园）就读的国际学生无法办理家属签证，可以向市教育局申请办理来华签证申请表。

办理流程如下：

1. 市教育局线上审核

中小学校（含幼儿园）国际学生家长将下列材料电子版发送至南京市教育局邮箱（jw202nanjing@126.com）：

- ① 学生证件照；
- ② 接收学校开具的在读证明、学生护照首页、有效签证页、父亲及母亲的护照首页、有效签证页。以上材料扫描在一个PDF文件内。

2. 省教育厅和公安厅线上审核

市教育局初审通过后，将来华签证申请表（JW202）填写模板发送到家长的邮箱，请家长将学生个人信息填入表中。请不要改动申请

表内的格式，红色部分必填。如遇不适用情况，请填写“无”。家长均填写好的申请表发送至市教育局邮箱。

市教育局将申请材料上传至留学江苏信息化管理平台，经省公安厅和省教育厅在线审核通过。市教育局印制 JW202 表格并邮件通知家长来国际处领取。

3. 表格盖章和寄送

JW202 表格一式 4 联。请在第 2、3、4 联下方的“接受单位签字盖章”处，同时盖上学所在学校公章及所在区教育局公章（提示：国外籍人员子女学校仅盖学校公章即可。第 1 联切勿盖章或涂改！）。之后返回市教育局加盖南京市教育局公章。

将所有盖好章的材料至省教育厅，快递内附附上已填好回邮地址的封套即邮单（推荐顺丰或 EMS）。邮寄地址：江苏省南京市北京西路 15 号教育厅 2206 室。收件人：任老师；电话：+86 25 83335872；邮编：210024。

4. 办理签证手续

家长凭盖有省教育厅章的外国留学人员来华签证申请表到市公安局出入境管理处（白下路 173 号）办理签证手续。（外国人签证咨询电话：+86 25 84420065）

办理过程中如有疑问，欢迎致电南京市教育局国际合作与交流处。电话：+86 25 83639370；地址：南京市玄武区北京东路 26 号。

外籍人士子女入学

Admission of Children

在宁外籍适龄少年儿童可入读英市外籍人员子女学校，也可以入读南京市普通中小学。

入读普通中小学

Enrollment in general primary and secondary schools

南京市教育局：北京东路 26 号 +86 25 83639670

玄武区教育局：如意里 20 号 +86 25 84550108

秦淮区教育局：彩虹南路 176 号 +86 25 52650656

建邺区教育局：江东中路 269 号 +86 25 87778252 +86 25 87778252

鼓楼区教育局：山西路 67 号世贸中心大厦 A2 座 713 室 +86 25 83230066

栖霞区教育局：文苑路 118 号 +86 25 85639282

雨花台区教育局：雨花南路 2 号 +86 25 52883595

江宁区教育局：小龙湾路 1 号 +86 25 52197358 +86 25 52280014

浦口区教育局：行知路 5 号 +86 25 58187315 +86 25 58186321

六合区教育局：雄州南路六合大厦 17 层 +86 25 57110256

江北新区教育和劳动保障局：凤霞路 48 号 A 座 515 室 +86 25 88020000

溧水区教育局：永阳街道中山西路 12 号 +86 25 57218556

高淳区教育局：漆溪街道镇兴路 229 号 +86 25 57338653

入读外籍人员子女学校

School for children of foreigners

南京国际外籍人员子女学校：栖霞区学衡路 8 号

+86 25 85899111-3052 +86 25 85899111-2009

南京英国外籍人员子女学校：江宁区陆府路 16 号

+86 25 52108290 +86 25 52108997 (转招生办)

南京伊顿国际学校：建邺区南湾南路 8 号

15261589090 13913979402 (韩语线路)

南京壹可外籍人员子女学校：江宁区湖熟街道前元街 12 号

+86 25 64299077

南京贝赛思外籍人员子女学校：栖霞区灵山北路 18 号

+86 25 57738686

研究生，应具有学士学位或相当学历；申请人就读博士研究生，应具有硕士学位或相当学历。

4. 已取得学士学位或相当学历的，且有工作经历拟到我市相关高校进修或接受一年以上(含一年)非学历教育的外籍人士。

5. 应具有相应的汉语水平，并提供HSK证书、其他汉语学习和考试证书等相关证明。部分直接用英语授课的专业可适当放宽条件。



6. 学习态度端正，无违反校纪校规行为，成绩优良。
7. 与中国政府性奖学金不得重复享受。

南京招收留学生高校

Universities for international students



留学生教育

International Student Education

南京市政府外国留学生奖学金简介

A brief introduction to Nanjing Municipal Government International Students Scholarship

概要

南京市政府奖学金设立于2013年,旨在吸引和鼓励更多优秀外国留学生来南京高校学习和从事科学研究。本奖学金适用于在宁全日制普通本科高等学校(含民办学校,以下简称高校,部队院校除外)中接受全日制学历教育的外籍学生,或非学历教育的外籍人士。本奖学金主要针对第一年入学的外籍学生;成绩优秀的四年级学生也可以申请。

目前,南京市政府奖学金面向全市20所招收外国留学生的高校。如想了解详细情况,请阅读高校简介。申请者需在线提交申请表

并上传申请高校要求提交的申请材料。

奖励标准

本科生1万元/学年

研究生2万元/学年

非学历生5000元/学年

申请条件

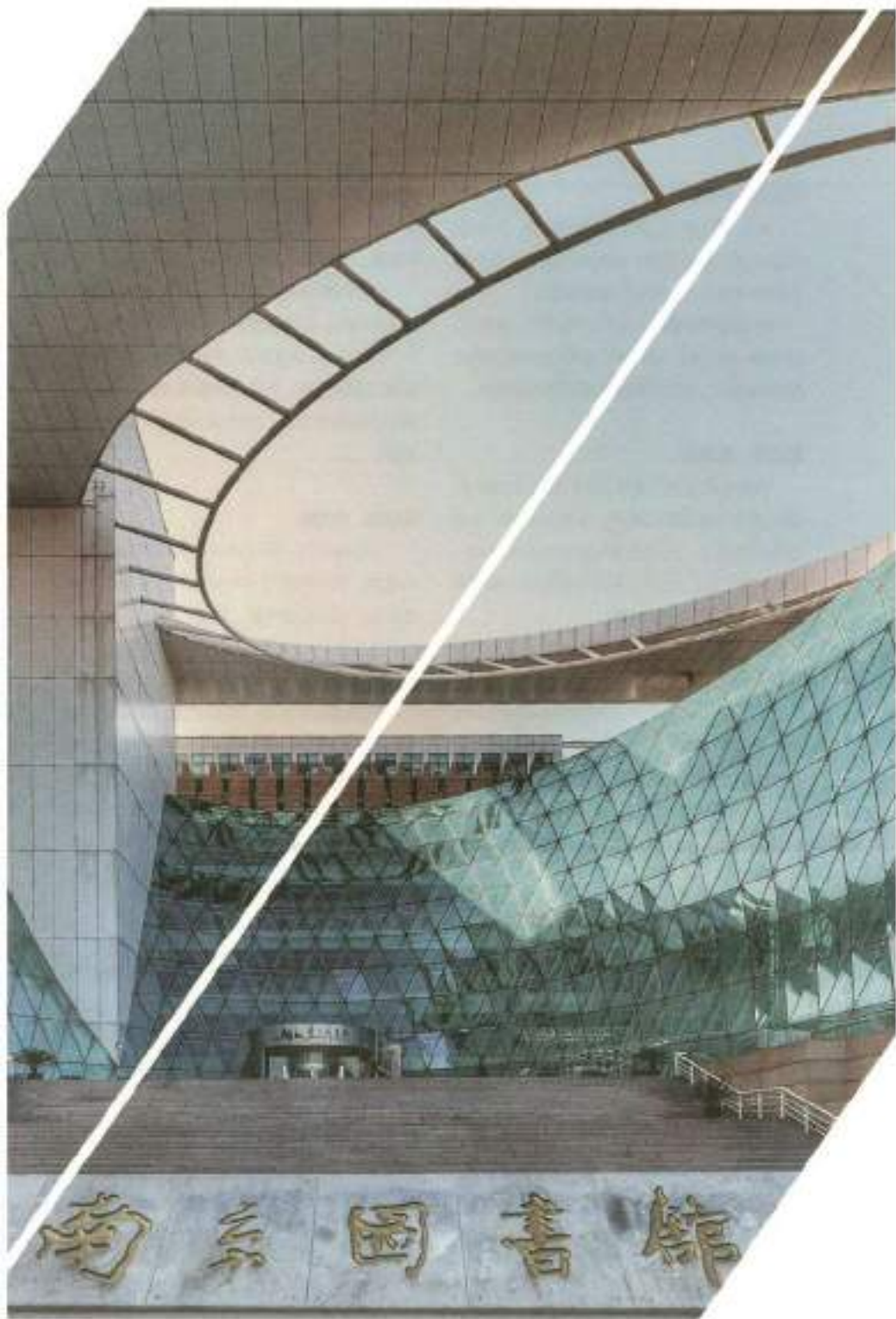
1. 持有外国国籍的公民,对华友好,身体健康。
2. 遵守中国政府的法律法规,表现良好,符合申请学校的入学条件。
3. 申请人就读本科生,应获得相当于中国高级中学毕业的学历或证书;申请人就读硕士





七 学在南京

LEARNING
IN NANJING



不扎堆，不聚餐

聚会、聚餐时，面对面交流频繁，给病毒传播创造了最佳环境。如果其中有一人感染就可能传染多人，导致严重疫情发生。

疫情期可避免进入 KTV、电影院、健身房、游泳馆、洗浴场、麻将馆、棋牌室等密闭的人群聚集场所，同时避免露天场合的扎堆聚集。

勤洗手，勤消毒

病毒携带者在打喷嚏、咳嗽、说话等过程中，容易将飞沫喷射到门把手、公交车栏杆、电梯按钮等物体上。人在无意间触摸这些物体时，手就会被污染。这时如果用手揉眼睛、鼻子和嘴巴，就很容易感染病毒。

洗手消毒能切断病毒传播途径，有效降低感染风险。

非必要，不外出

德尔塔毒株传播力强，感染者转阴速度快，治疗时间长，容易出现重症，必须用更严格更全面的防控措施，来阻止病毒传播，严防病毒扩散外溢。

疫情期间外出会增大被病毒感染的风险。加强出行管理，不仅是为了保护别人，也是为了保护自己和家人。

出入行，凭绿码

国家政务服务平台 App、江苏政务服务 App、支付宝、微信等软件均可查看我们自身的健康码。健康码为必要的出行提供安全保障。

健康码实施“绿、黄、红”三色动态管理，显示绿码者，亮码通行；显示黄码或红码者，

需采取隔离，送医院治疗等相关措施。

不熬夜，不过劳

长时间熬夜和过度劳累，不仅会加快身体衰老的速度，还会使得自身免疫力明显下降。

合理休息、适度运动，规律作息，均衡饮食，保证充足睡眠等，都是增强自身免疫力和抗病毒能力的有效手段，也是保持健康生活方式的前提。

好心态，保安康

不轻信谣言，通过官方渠道获得疫情的相关信息。服从防疫工作安排，既要重视，又不要恐慌，保持心理平衡，保持心情舒畅。

抗病毒，种疫苗

新冠病毒症状轻，传播力强，变异快。通过有序接种疫苗，可以在人群中逐步建立起免疫屏障，阻断疫情的流行。

响应国家新冠病毒疫苗接种政策，积极配合疫苗接种，保护个人健康，疫苗接种或接种，是对自己的保护，也是对家庭和社会负责。

日常防，不松懈

当前新冠病毒仍在全球蔓延，疫情防控形势严峻复杂。全民抗疫，不容松懈。

我们要始终树牢个人防护意识，绝不能麻痹大意，全面做到个人防护的常态化，把防护措施变成良好的生活习惯，全面配合和参与社会面的疫情防控管理措施，做自己健康的第一责任人。



防疫指南

Epidemic Prevention Guide

科学抗疫，保护自己——市民自我防护小贴士

戴口罩，遮口鼻

坚持科学、规范地佩戴口罩，既是对他人的负责，更是保护自己。

戴口罩前应清洗双手。建议佩戴一次性医用外科口罩。戴口罩时保持深色面朝外，金属条鼻梁在上，褶皱向下，捏紧金属条紧贴鼻梁，使口罩与面部紧密贴合，完全遮覆口、鼻、下巴。

人与人，隔1米

新冠病毒主要通过呼吸道飞沫和近距离接触实现人与人之间的传播。大多数飞沫约在0.8米至1米距离内就会落到地面，所以人们相互之间间隔1米，就能有效降低感染风险。

交谈隔1米，排队隔1米，就餐隔1米，开会、办公隔1米……“隔1米”是阻断病毒传播的有效途径。

宠物饲养

Pet Keeping

办理个人养犬基本要求

1. 具有本市常住户口或者暂住本市的合法证明。
2. 具有完全民事行为能力。
3. 有固定住所。
4. 犬只符合规定的种类和数量（不得饲养烈性犬，每户饲养≤只）。
5. 取得合法有效的犬只免疫证明，养犬人应按要求到市农委认可的大类免疫点办理免疫证明。
6. 根据《南京市养犬管理条例》规定，烈性犬、大型犬（犬只站立时肩高超过61厘米的）不得办理养犬登记，并不得在南京市区内饲养。



玄武区养犬登记点：辖区派出所

秦淮区养犬登记点：秦淮区太平巷18号+86 25 84411303

建邺区养犬登记点：建邺区莲池路111号，建邺公安分署治安大队+86 25 86537829

鼓楼区养犬登记点：鼓楼区龙园南路6号18114494110

浦口区养犬登记点：浦口区江浦街道珠江路3幢104室+86 25 58140072

（珠江派出所马路斜对面，科信宠物医院）

江宁区养犬登记点：林陵街道康祺路18号+86 25 51191559

六合区养犬登记点：六合区桂花北路22号+86 25 257504458

溧水区养犬登记点：溧水区永阳镇中山西路25号+86 25 57245577

（溧水分局永阳派出所七楼治安大队）

栖霞区养犬登记点：辖区派出所

雨花台区养犬登记点：雨花台区小行路18号

南京市警犬研究所宠物医院205室+86 25 84421765

高淳区养犬登记点：高淳区淳溪汶溪路199号+86 25 57347500

江北新区养犬登记点：江北新区辖区派出所



金陵任狗

垃圾分类

Waste Sorting

南京市居民日常生活垃圾分为有害垃圾、可回收物、厨余垃圾、其他垃圾。请将生活垃圾分类投放至对应的收集容器中，有害垃圾容器基本色为红色，可回收物容器基本色为蓝色，厨余垃圾容器基本色为绿色，其他垃圾容器基本色为黑色。



涉外婚姻登记

Marriage Registration

婚姻登记预约方式：

江苏省婚姻登记预约系统，南京市婚姻登记预约系统微信公众号，我的南京 APP

玄武区民政局婚姻登记处：

南京市玄武区估衣廊 38 号 +86 25 84701931

建邺区民政局婚姻登记处：

南京市建邺区云锦路 129 号 +86 25 88668255

序号	所属区域	场馆名称	项目	场馆地址
21	江宁区	江宁区全民健身中心 东郡羽毛球馆	羽毛球	江宁区金箔路 518 号 江宁全民健身中心 3 楼
			篮球	
		羽毛球	江宁区科学园 科宁路 289 号	
22		科宁体育馆		足球
		篮球		
	射箭			
23		银杏湖国际高尔夫俱乐部	高尔夫球	江宁区银杏湖大道 520 号
24		紫霞湖高尔夫俱乐部	高尔夫球	江宁区汤山环镇北路 8 号
			游泳	
25	浦口区	南京浦口体育中心	羽毛球	浦口区柳洲路 1 号
			网球	
			健身	
26		浦口市民中心游泳馆	游泳	浦口区象山路 4 号 浦口市民中心 4 楼
27		五台山浦口健身中心	羽毛球	浦口区江浦街道象山路 4 号
28		银杏湖国际高尔夫俱乐部	高尔夫球	浦口区珍珠街 178 号
29	六合区	六合区全民健身中心	羽毛球	六合区延安路 80 号
			游泳	
30		形体创意特健身会馆	健身	六合区延安路 80 号 全民健身中心 4 楼
31		悦悦乒乓球馆	乒乓球	六合区雄州街道 延安路 80 号
32		盟浪乒乓球俱乐部	乒乓球	溧水区天生桥大道 溧水体育公园内
33		星悦台球俱乐部	台球	溧水区天生桥大道 溧水体育公园内
34	溧水区	溧水宜强羽毛球 健身中心	羽毛球	溧水区永阳镇 体育公园路 60 号 1 楼
35		五台山溧水游泳馆	游泳	溧水区天生桥 体育公园内游泳馆
36		太阳岛高尔夫球场	高尔夫球	溧水区天生桥风景区胭脂河西
37	高淳区	五台山高淳游泳馆	羽毛球	高淳区淳美镇 丹阳湖北路 17 号
			游泳	
		网球	高淳区双高路 9 号体育中心	
38		高淳体育中心		篮球
		足球		
		乒乓球		

运动健身

Exercise and Fitness

序号	所属区域	场馆名称	项目	场馆地址
1	玄武区	全民健身中心 乒乓球馆	乒乓球	中山东路 145 号 全民健身中心 2 楼
2		英派斯健身 (新街口店)	健身	玄武区中山东路 145 号 全民健身中心 4 楼
3		康卓健美健身 GIN Fitness		玄武区黄埔路黄埔大厦 3 楼
4		白瓦梦幻足球场	足球	玄武区白马山庄 1 号
5		钟山国际高尔夫俱乐部	高尔夫球	玄武区环陵路 9 号
6		白马高尔夫俱乐部		玄武区白马山庄 1 号
7	秦淮区	龙蟠运动俱乐部	篮球 羽毛球 网球	秦淮区解放路 35 号 中软科技城园区
8	鼓楼区	悦宁足球活动中心	足球	建邺区河西大街 71 号
9			游泳	
10			射箭	
11	鼓楼区	南京奥体中心	乒乓球	鼓楼区江东中路 222 号
12			游泳	
13		绿博园高尔夫会所	高尔夫球	鼓楼区扬子江大道 268 号
14	鼓楼区	英派斯健身 (龙江店)	健身	鼓楼区龙园西路 58 号
15		江苏新五台山 体育中心体育馆	乒乓球	
16		江苏新五台山健身会馆	健身	鼓楼区五台山 1-6 号
17	栖霞区	栖霞区全民健身中心	游泳 健身	栖霞区尧辰路 7 号
18	雨花台区	雨花体育中心 东翼羽毛球馆	羽毛球	雨花台区雨花大道 8 号 雨花体育中心 3 楼
19			羽毛球	
19		菁英体育中心	网球 健身	雨花台区英才路 2 号 4 幢 1-2 层
20		金地体育公园	羽毛球 网球 篮球 足球	雨花台北桥桥墩城 金地体育公园

急诊就诊流程
Emergency procedure



网络预约：登陆“南京卫生 12320 网”

预约网址：www.nj12320.org

就诊流程

Process in hospital





■ 寻医问诊

Medical Services

■ 涉外医院

Hospitals for foreigners

鼓楼医院：南京市鼓楼区中山路 321 号，+86 25 83106666

杏林医院：南京市栖霞区灵山北路 158 号

南京市第一医院：南京市秦淮区长乐路 68 号，+86 25 52271000

南京市第二医院：南京市鼓楼区钟阜路 1-1 号

南京医科大学附属医院：南京市江宁区龙影大道 109 号，+86 25 87116716

明基医院：南京市鼓楼区河西大街 71 号，+86 25 52238800

环球医生诊所：南京市鼓楼区水西门大街 283 号

英德士医疗—南京国际 (SOS) 紧急救援诊所：南京市中山东路 319 号南京维康国际大酒店一层的



鼓楼医院



杏林医院



南京市第一医院



南京市第二医院



南京医科大学
附属医院



明基医院



环球医生诊所



英德士医疗—南京国际
(SOS) 紧急救援诊所

宗教场所

Religious places

南京市主城区宗教活动场所

所在区	教派	场所名称	场所地址
玄武区	佛教	洪经寺	玄武区洪经寺路2号
		鸡鸣寺	玄武区鸡鸣寺1号
		毗卢寺	玄武区汉中路4号
		五显寺	玄武区北京东路九华山公墓
秦淮区	伊斯兰教	西北院清真寺	秦淮区苜蓿园43号
		聚宝寺	秦淮区太平大街306号
	佛教	古瓦官寺	秦淮区花露北路17号
		照通寺	秦淮区白塔湖公园内
	伊斯兰教	净觉寺	秦淮区升州路28号
		聚清清真寺	秦淮区甘雨巷29-32号
鼓楼区	天主教	石鼓教堂	鼓楼区右路路112号
		美龄教堂	鼓楼仪基路300号
		圣保罗堂	鼓楼区太平南路305号
鼓楼区	基督教	圣训堂	鼓楼区乐山路150号
		阿瓦大布教堂	鼓楼区沙湾街道河西大街4号
鼓楼区	基督教	江苏教堂	湖南路街道江苏路60-10号
雨花台区	基督教	教堂聚会场所	湖南路街道北京西路2-2号
栖霞区	佛教	栖霞古寺	栖霞区栖霞山04号
	基督教	云台岭教堂	栖霞区汤山街道栖霞路300号
江宁区	佛教	南泉寺	江宁区牛首山景区
		定慧寺	江宁区江宁区秣陵古山
		藏龙寺	江宁区汤山街道桃花村天竺山
	道教	紫霞寺	江宁区秣陵街道麒麟社区
		紫玄观	江宁区淳化街道淳源路南
		洪武洞真观	江宁区百家村
江宁区	基督教	汤山教堂	江宁区汤山街道
		东山中心堂	江宁区汤山街道汤山社区
浦口区	佛教	梵山寺	珍珠泉旅游度假区摩尼路100号
		白马寺	浦口区江浦街道紫金山路31号
		荆林寺	浦口区老山街道荆林寺分场
	基督教	扶口教堂	浦口区江浦街道扶口村

23. 外国人在中国境内工作，应当按照规定取得工作许可和工作类居留证件。任何单位和个人不得聘用未取得工作许可和工作类居留证件的外国人。

24. 持有国际驾照的外国人，未经南京市公安局交通管理部门考核合格并发给中国的机动车驾驶证，不得在南京驾驶机动车。

持有中国机动车驾驶证的外国人，不得驾驶无牌或无证机动车。

25. 外国人遗失、被窃护照的，应立即向

当地公安机关报案，凭公安机关出具的报案证明，到南京市公安局出入境管理支队登记。出入境管理支队经调查核实后，出具《护照报失证明》，由失主向本国驻华使领馆领取新护照后到公安机关出入境管理部门办理签证等手续。

26. 外国人遗失、被窃财物的，应立即向当地公安机关报案，凭公安机关出具的报案证明，到南京市公安局出入境管理支队登记。出入境管理支队经调查核实后，出具《财物报失证明》。

房屋租赁

House Leasing

南京市房屋租赁合同范本英文助读文本

网址：南京市网上房地产（www.njhouse.com.cn）主页—
办事大厅—合同范本—租赁类—英文助读



南京市房屋租赁合同范本
(国际版双语) (2019版)
英文助读文本

搬家服务

Moving Companies

货拉拉服务平台：10103638

蚂蚁搬家：4000278181

嘉顺搬家：+86 25 86455277

双喜搬家：+86 25 58298668 / +86 25 58277778



者其他淫秽物品。

18. 外国人在南京期间举行集会、游行、示威必须向南京市公安局申请并获得许可。外国人未经公安机关批准不得参加中国公民举行的集会、游行、示威。

四、宗教活动管理

19. 外国人可以在依法登记的宗教活动场所参加宗教活动。外国人集体进行宗教活动应当在宗教事务部门认可的依法登记的寺观教堂举行，或者在由省宗教事务部门指定的外国人集体宗教活动时地点举行。

以宗教教职人员身份来访的外国人，经省宗教团体邀请，可以在依法登记的宗教活动场所讲经、讲道。以其他身份入境的外国宗教教职人员，经省宗教团体邀请，并经省宗教事务部门同意，可以在依法登记的寺观被

堂讲经、讲道。

20. 外国人在宗教活动场所内进行宗教活动，应当遵守中国的法律、法规，尊重该宗教活动场所人员的信仰习惯，遵守该宗教活动场所的规章制度，服从该宗教活动场所的管理。

21. 外国人不得以任何名义或者形式成立宗教组织，设立宗教办事机构，设立宗教活动场所或者开办宗教院校，举办宗教培训班，不得在中国公民中发展教徒，委任宗教教职人员以及进行其他非法传教活动，不得擅自招收以培养宗教教职人员为目的的出国留学人员，不得散发宗教宣传品。

五、其他事务

22. 外国人前往不对外国人开放的市、县旅行，需事先向公安机关出入境管理部门申请旅行证，获准后方可前往。



境管理机构申请办理变更。

5. 外国人在中国境内停留居留，不得从事与停留居留事由不相符的活动。

6. 在中国境内出生的外国婴儿，其父母或者代理人应当在婴儿出生六十日内，持该婴儿的出生证明到父母停留居留地县级以上地方人民政府公安机关办理出生登记，领取护照后及时到父母停留居留的出入境管理机构为其办理停留证件。

7. 外国人在中国境内死亡的，其家属、监护人或者代理人，应当按照规定，持该外国人的死亡证明向县级以上地方人民政府公安机关出入境管理机构申报，注销外国人停留居留证件。

8. 外国人不得伪造、变造、骗取、冒用签证、证件。

二、住宿登记管理

9. 外国人在中国境内旅馆住宿的，旅馆应当按照旅馆业治安管理的有关规定为其办理住宿登记。

10. 外国人在旅馆以外的其他住所居住或者住宿的，应当在入住后二十四小时内由本人或者留宿人，向居住地的公安机关办理登记。

11. 长期在南非居留的外国人离开自己的住所临时在其他地方住宿，亦应办理住宿登记。

三、治安管理

12. 外国人在南京期间不得扰乱公共秩序，结伙斗殴，寻衅滋事，侮辱妇女。

13. 外国人在南京期间不得妨害公共安全，非法携带、存放枪支、弹药，管制刀具。

14. 外国人在南京期间不得侵犯他人人身权利，殴打他人，非法限制他人人身自由或者非法侵入他人住宅。

15. 外国人在南京期间严禁吸食鸦片，注射吗啡等毒品，不得贩卖、运输毒品。

16. 外国人在南京期间严禁卖淫、嫖娼及为卖淫、嫖娼提供条件。

17. 外国人在南京期间严禁制作、复制、出售、出租或者传播淫书、淫画、淫秽录像或





外国人 在宁 须知

Notice for Foreigners in Nanjing

一、停留居留管理

1. 外国人所持签证注明的停留期限不超过一百八十日的，持证人先签证并按照签证注明的停留期限在中国境内停留。

需要延长签证停留期限的，应当在签证注明的停留期限届满七日前向停留地县级以上地方人民政府公安机关出入境管理机构申请，按照要求提交申请事由的相关材料。

2. 外国人所持签证注明入境后需要办理居留证件的，自入境后，在签证注明的期限内，向拟居留地县级以上地方人民政府公安机关出入境管理机构申请办理外国人居留证件。

在中国境内居留的外国人申请延长居留期限的，应当在居留证件有效期限届满三十日前

向居留地县级以上地方人民政府公安机关出入境管理机构提出申请，按照要求提交申请事由的相关材料。

3. 年满十六周岁的外国人在中国境内居留，应当随身携带本人的护照或者其他国际旅行证件，或者外国人停留居留证件，接受公安机关的检查。

4. 外国人居留证件的登记项目包括：持有人姓名、性别、出生日期、居留事由、居留期限、签发日期、地点、护照或者其他国际旅行证件号码等。

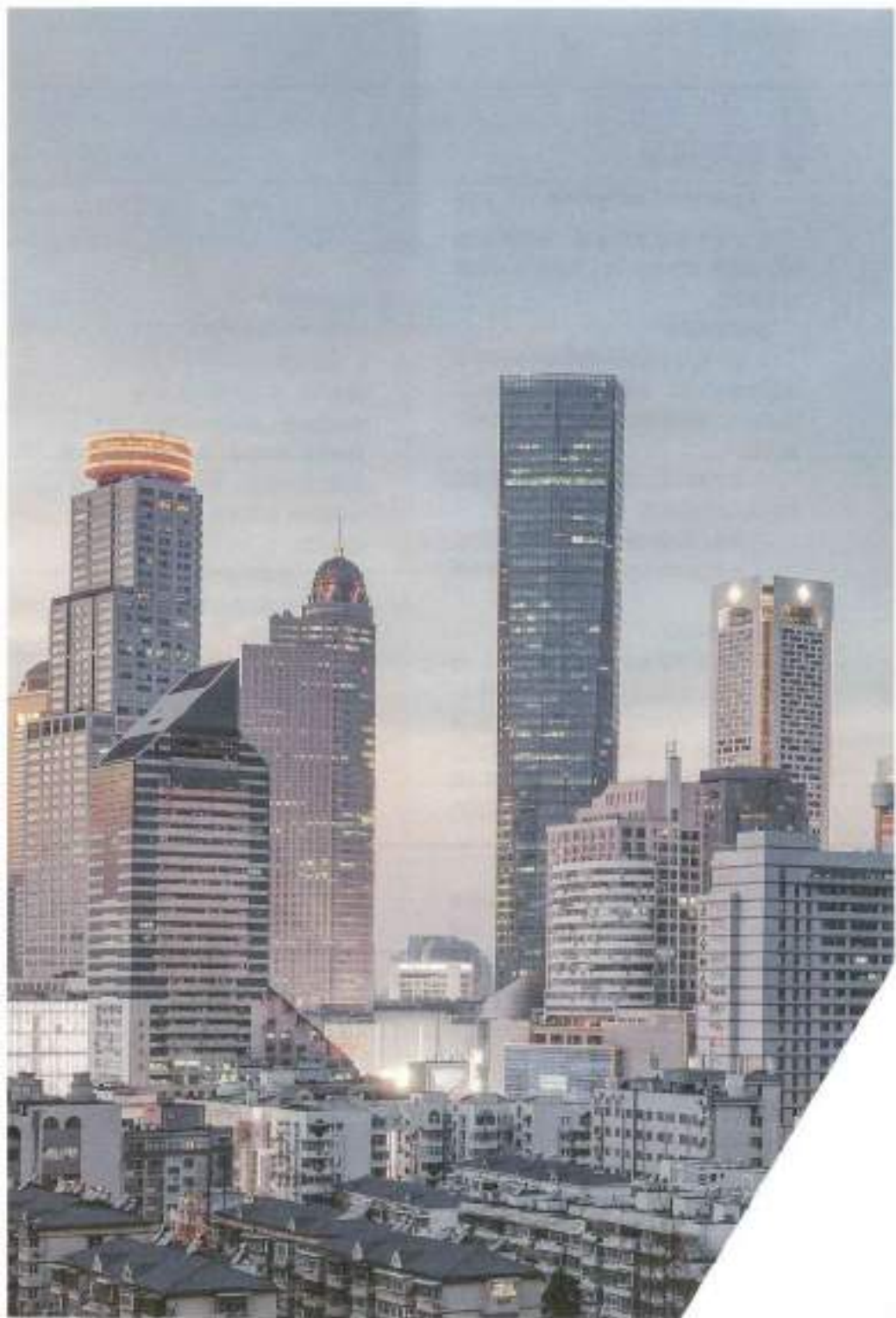
外国人居留证件登记事项发生变更的，持证人应当自登记事项发生变更之日起十日内向居留地县级以上地方人民政府公安机关出入



六

居在南京

LIVING
IN NANJING



■ 离境退税

Departure Tax Refund

可享受离境退税的旅客，包括在中国境内连续居住不超过183天的外国人和港澳台同胞。

申请退税条件

1. 同一境外旅客同一天在同一退税商店购买的退税物品，购物金额达到退税点500元人民币，并且按规定取得退税申请单等退税凭证；
2. 在离境口岸办理离境手续，离境前退税物品尚未启用或消费；
3. 离境日后退税物品购买日不超过90天
4. 所购退税物品由境外旅客本人随身携带或托运行李。

离境退税流程

1. 境外旅客在退税商店购买退税物品，出示本人护照，向商家索取《离境退税申请单》；
2. 境外旅客离境时向海关报验，海关在《离境退税申请单》上盖章确认；
3. 境外旅客凭护照、海关验核盖章的《离境退税申请单》、退税物品销售发票在退税代理机构申请退税。

退税额计算

以离境的退税物品的销售价格总额（含增值税）为计税依据，退税率为11%，计算应退增值税额。南京市指定退税代理机构可按退税物品销售价格总额（含增值税）2%的比例收取手续费。

退税币种和退税方式

退税币种为人民币。退税方式包括现金退税和银行转账退税。退税金额未超过1万元人民币的，境外旅客可自行选择现金退税或银行转账方式退税；超过1万元人民币的，以银行转账方式退税。

■ 离境退税点

Locations for tax refund

1. 退税商场

- 德基广场：玄武区中山路18号
东方福来德：秦淮区中山南路2号
金鹰国际购物中心：秦淮区汉中街89号
新街口百货商店：秦淮区中山南路1号
中央商场：秦淮区中山南路79号
南京商厦：玄武区龙蟠路2号
水立方：秦淮区建康路3号
购欣·水游城：秦淮区建康路1号
砂之船奥特莱斯：
江宁区秣陵东路18号
同耀方尚城：
江宁经济技术开发区双龙大道1351号
DJI 大疆南京新街口旗舰店：
玄武区中山路132号102室
小米之家景枫 KINGMO 旗舰店：
江宁区双龙大道1886号
景枫 KINGMO C1 层 F132/2 号店铺

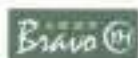
2. 文创产品退税点

- 南京博物院：玄武区中山东路321号
南京泰昌礼物旗舰店：
秦淮区贵都街122—128号
南京设计创意产业园园区店：
秦淮区菱角市56号
南京市工艺美术总公司：
玄武区北京东路31号工艺美术大楼
南京金箔集团宝玉工艺有限公司：
江宁区科学园秣宁路268号



生活超市

Supermarkets



Auchan 欧尚



网络购物

Online Shopping



淘宝



天猫



京东



饿了么



苏宁易购



拼多多



美团



盒马



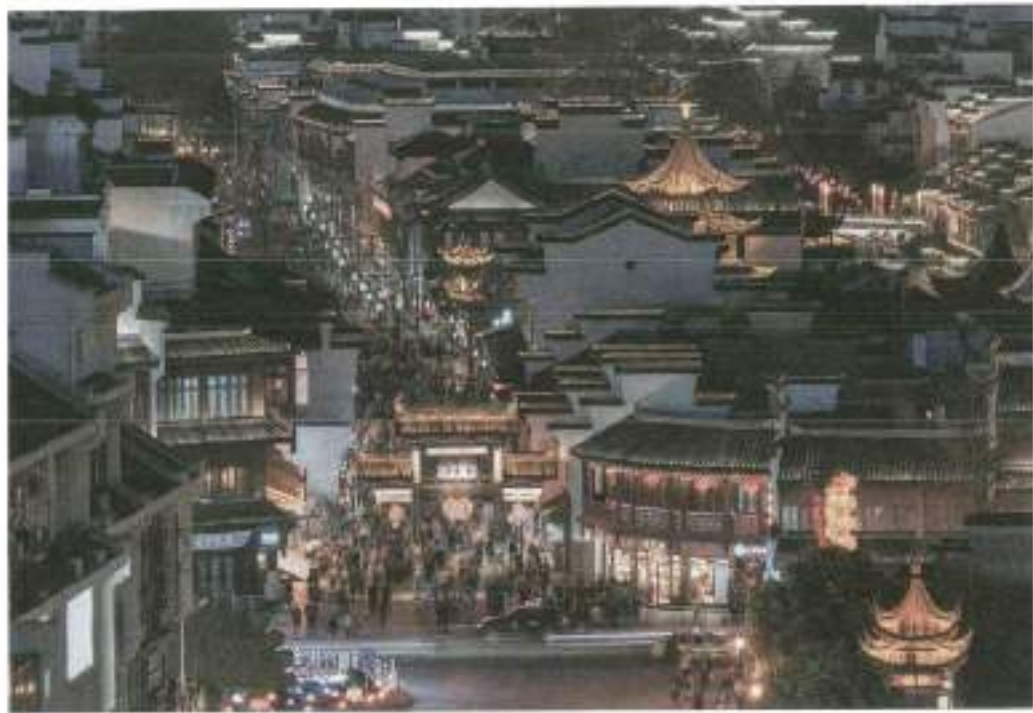
山姆会员商店



当当

12315

消费者维权服务热线



■ 特色商业街区

Characteristic Commercial Blocks

- 南京夫子庙步行街（全国示范步行街）：秦淮区贡院街 80 号
- 南京 1912 文化旅游休闲街区：玄武区长江路 8 号
- 南京 D9 街区：玄武区梧桐树巷 9 号
- 南京新街口商业步行街区：秦淮区中山南路 79 号
- 南京门东历史文化街区：秦淮区彭子巷 53-2 号
- 南京明南里历史文化街区：秦淮区中山南路 400 号
- 南京银吉星文化艺术街区：建邺区东山路 168 号
- 南京南艺后街·鼓楼水师生活街区：鼓楼区石头城路 99 号
- 南京百家巷 1912 街区：江宁区双龙大道 1660 号
- 南京溧水城隍庙历史文化街区：溧水区高平大街
- 南京高厚老街历史文化街区：高淳区淳溪镇中山大街 4 号

主要商圈

Major Business Districts

桥北商圈

商业广场:
南京信息工程大学
苏宁广场
南京信息工程大学

仙林商圈

金陵城国际中心:
仙林中心路1号
九尚国际城:
仙林中心路1号
万达城:
仙林中心路1号

河西商圈

商业广场:
河西万达广场
河西万达广场
河西万达广场
河西万达广场
河西万达广场
河西万达广场
河西万达广场
河西万达广场

新街口商圈

新街口国际中心:
新街口中心路1号
新街口中心路1号
新街口中心路1号
新街口中心路1号
新街口中心路1号
新街口中心路1号
新街口中心路1号

夫子庙商圈

商业广场:
夫子庙中心路1号
夫子庙中心路1号
夫子庙中心路1号
夫子庙中心路1号

奥特莱斯

商业广场:
奥特莱斯中心路1号
奥特莱斯中心路1号
奥特莱斯中心路1号

江宁商圈

商业广场:
江宁万达广场1001号
江宁 Kingma:
江宁万达广场1004号
江宁万达广场1007号

An aerial night photograph of Nanjing, China, showing a dense urban skyline with numerous illuminated skyscrapers and commercial buildings. The image is framed by a large, dark, triangular shape that points downwards, creating a sense of depth and focus on the city's architecture.

苏宁

五 购在南京

SHOPPING
IN NANJING



■ 演艺场馆

Art and Performing Venues

美术馆

江苏美术馆（新馆）：

南京市长江路 333 号 +86 25 88610610

南京书画院（金陵美术馆）：

南京市秦淮区狮子巷 50 号 +86 25 64628782

四方当代美术馆：

南京市浦口区珍珠七路 9 号 +86 25 58655390

德基美术馆：

南京市玄武区中山路 18 号德基广场二期 F8

+86 25 66777888

南京艺术学院美术馆：

南京市玄武区虎踞北路 15 号 +86 25 83498761

南京保利大剧院：

南京市建邺区新城路 6 号

+86 25 58839008 +86 25 58839098

南京文化艺术中心：

南京市玄武区长江路 101 号 +86 25 84787961

紫金大剧院：

南京市秦淮区小火瓦巷 20 号 +86 25 84522015

江南剧院：

南京市秦淮区延龄巷 5 号 +86 25 84522241

荔枝大剧院：

南京市玄武区北京东路 2 号荔枝广场 F3

+86 25 83186815

惠民小剧场：

南京市玄武区洪武北路 129 号德必 1913 艺术街区

曲艺社南京分社：

南京市秦淮区老门东步行街南首巷 128 号

+86 25 58776796

演艺场馆

江苏大剧院：

南京市建邺区梦都大街 181 号

+86 25 85437777 +86 25 85438869





■ 文博场馆

Museum & Cultural Venues

- ▶ 南京博物院
- ▶ 南京市博物馆（朝天宫）
- ▶ 南京六朝博物馆（六朝文化主题）
- ▶ 南京中国科举博物馆（科举主题）
- ▶ 中国近代史遗址博物馆（总统府）
- ▶ 侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆
- ▶ 太平天国历史博物馆（瞻园）
- ▶ 百家湖博物馆（文人大师作品主题）
- ▶ 金陵竹刻艺术博物馆（竹刻主题）
- ▶ 周园（佛教文化、徽派建筑主题）
- ▶ 江宁织造博物馆（《红楼梦》主题）
- ▶ 江南文化丝绸博物馆/南京云锦博物馆（丝绸主题）
- ▶ 老城汤记忆馆
- ▶ 南京十朝历史文化园
- ▶ 江宁汤山方山国家地质公园博物馆

推荐酒店

Recommended Hotels



- 南京丽晶卡尔顿酒店: 南京市玄武区中山路 18 号 +86 25 80788888
 南京凯悦酒店: 南京市秦淮区龙船中路 218 号 +86 25 88950888
 南京洲际希尔顿酒店: 南京市建邺区江东中路 100 号 +86 25 89958888
 金陵饭店: 南京市汉中路 2 号 +86 25 84711888
 绿地洲际酒店: 南京市中央路 1 号 +86 25 83538888
 南京香格里拉大酒店: 南京市中央路 329 号 +86 25 88308888
 南京康铂特御河大酒店: 南京市山西路 0 号 +86 25 83718888
 南京威斯汀大酒店: 南京市中央路 201 号 +86 25 85568888
 南京绿柳国际大酒店: 南京市中山东路 319 号 +86 25 84808888
 江苏金丝村康来登酒店: 南京市汉中路 169 号 +86 25 88688888
 南京国信状元楼大酒店: 南京市夫子庙状元楼 9 号 +86 25 52202555
 南京中心大酒店: 南京市中山路 75 号 +86 25 83158888
 玄武饭店: 南京市中央路 193 号 +86 25 86811111

更多酒店资源: http://www.njlye.cn/taoqi/HJ_Tour3.html

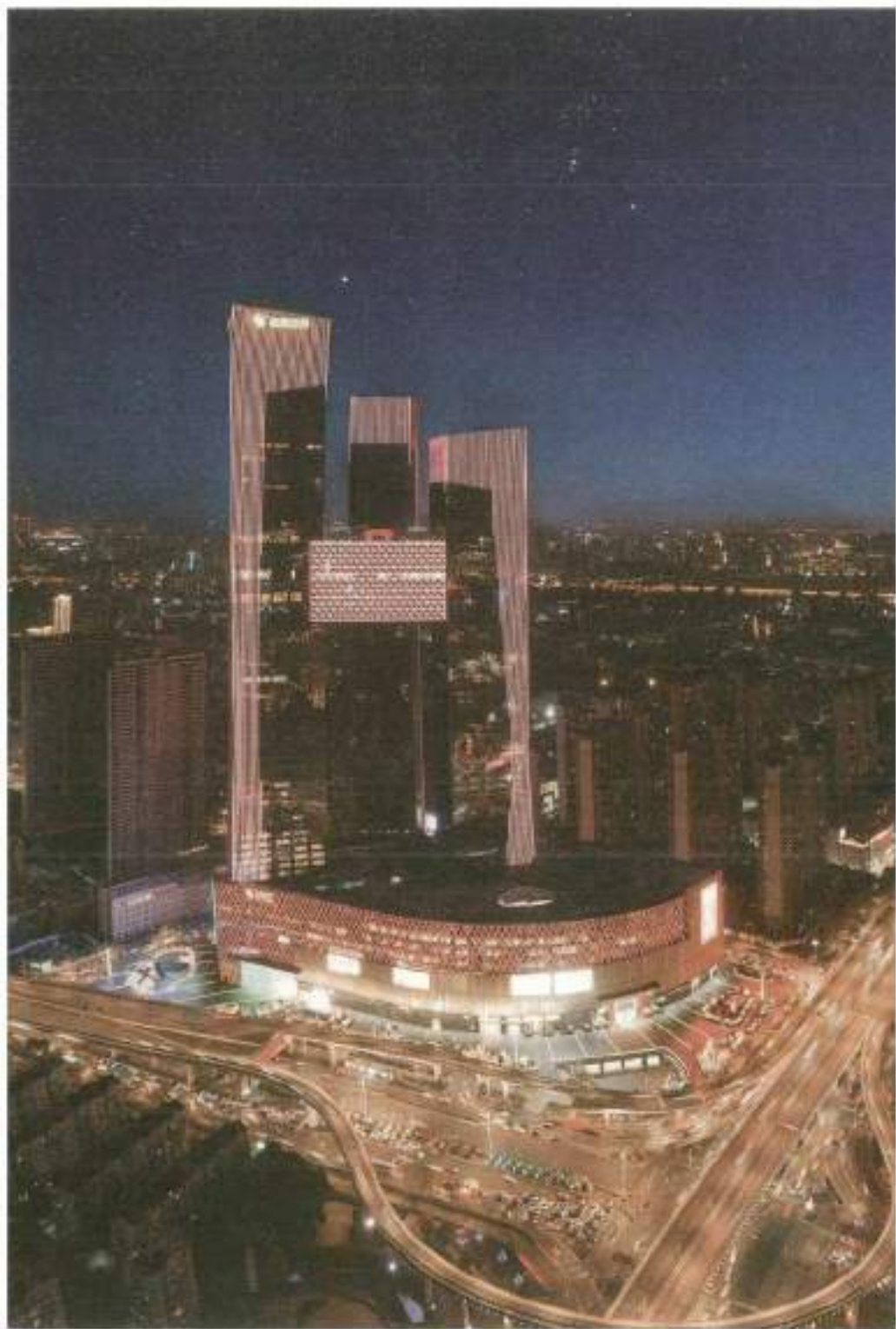
星级旅行社

Travel Agencies

- 中国国旅(江苏)国际旅行社有限公司: 南京市中山北路 202-1 号 1—7 层
 江苏舜天海外旅游有限公司: 南京市雨花台区软件大道 119 号中盛国际 1 号楼 5 楼
 中青旅江苏国际旅行社有限公司: 南京市中山路 268 号汇西广场 9 层
 南京中北友好国际旅行社有限公司: 南京市秦淮区应天大街 272 号
 江苏万达源野国际旅行社有限公司: 南京市鼓楼区三牌楼大街 238 号 506 室
 南京大华国际旅行社有限公司: 南京市玄武区北京东路 22 号
 南京携程国际旅行社有限公司: 南京市秦淮区汉中路 150 号 1403 室
 南京凤凰假期旅游有限公司: 南京市秦淮区中山东路 315 号中华大厦 2101、2102 室
 中国康辉南京国际旅行社有限责任公司: 南京市鼓楼区建宁路 57 号
 江苏新好客国际旅行社有限公司: 南京市鼓楼区广州路 5 号 2 幢 2001 室
 中旅总社(江苏)国际旅行社有限公司: 南京市鼓楼区中山北路 285 号
 南京新华国际旅行社有限公司: 南京市秦淮区恒嘉源红袍北路 11 号 3 幢 402 室

旅游咨询热线: +86 25 52268006

旅游投诉热线: +86 25 52260123





第二天:

上午前往国家级重点文物保护单位【中山陵景区】，瞻仰孙中山先生的生平事迹，拓展对中国近代史的认知；之后走进国家大型综合类博物馆【南京博物院】，在数万件文物展品中研古鉴今；下午步入【六朝博物馆】，在1700年前建康宫城的建筑遗址上，重拾“东方大都会”的风采；下午赴【南京市博物馆（朝天宫）】，梳理南京的城市历史脉络。



南京旅游网中文网址: www.njtyw.cn
南京旅游网英文网址: www.gomnanjingchina.com

滨江游轮



乘坐“长江传奇”滨江游轮，可观赏南京滨江风光带、燕子矶公园、八卦洲、南京长江大桥、浦口火车站、中山码头、阅江楼等10余处沿江知名人文及自然景观。线路全程约27公里，航行时间约2小时。

运营时间: 每天 10:00—12:00
15:00—17:00

购票渠道:



南京文旅宣传视频



跟着考古游南京

主题特色 考古探究、文楼遗址、博物馆巡游

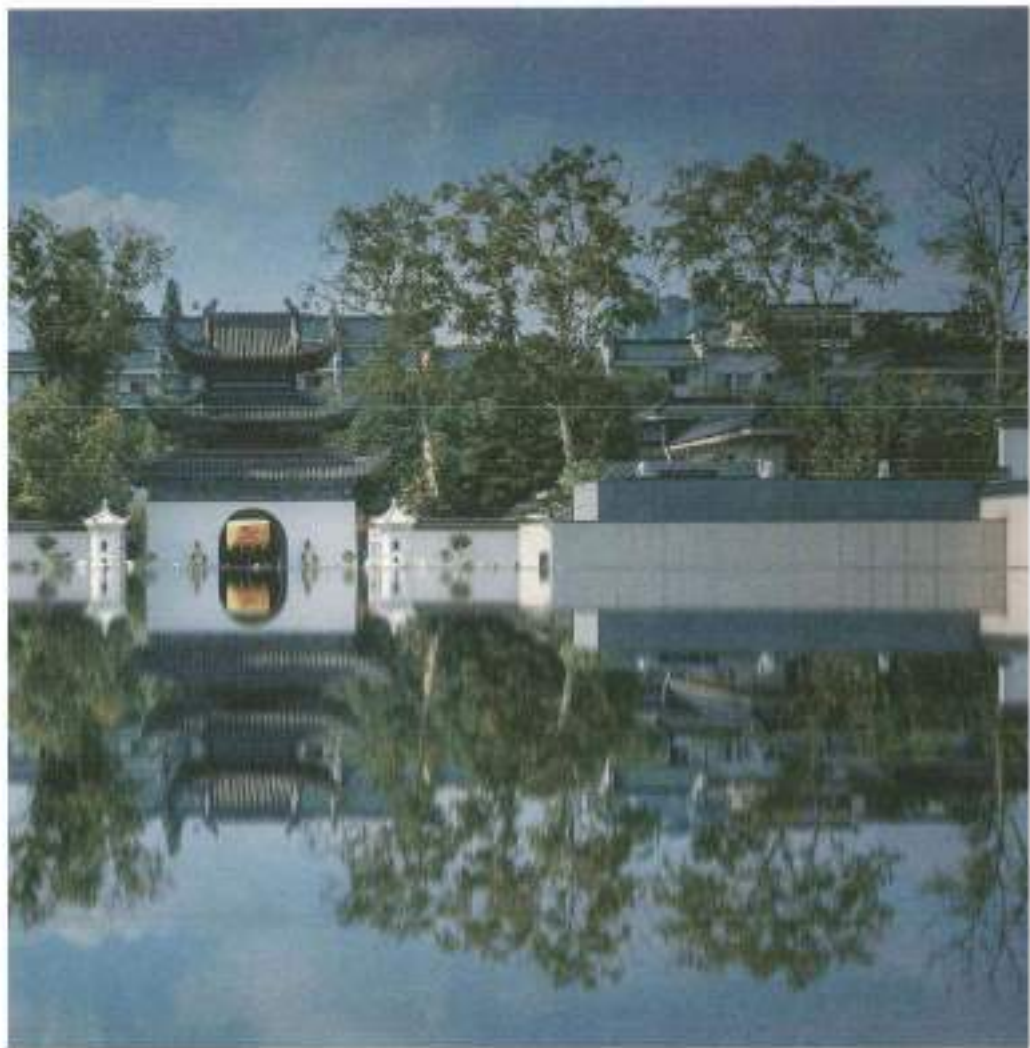
行程天数 2天

行程安排

第一天：

上午赴【大报恩寺遗址景区】，在大报恩寺遗址的修复场景中，探索从南北朝延续下来的千年佛脉，瞻礼佛顶真身、感应舍利、诸圣舍利、衣袂顶骨曾经的供奉地，感悟“报恩”的大智慧。再往城南的国家级重点文物保护单位【南

花台风景名胜区】，探古城往事，瞻英雄烈士；下午赴佛顶骨舍利的长期供奉地【牛首山文化旅游区】。特殊开放日可参加佛顶骨舍利瞻礼（2020年4月以后瞻礼时间暂定为：4.30、10.1—10.7）。



第二天：

清晨，在凤凰知音的【高邮湖（首站）】科吟听《昭明文选》和隋统的故事；从《西游记》主角原型玄奘法师的部分顶骨供奉地【九华山公园】出发，寻往【南京城墙】（九华山—台城段），探访紫金山，参观文苑碑，古地名【台城】，古刹【鸡鸣寺】犹在，如杜牧，韦庄，李商隐感叹谓怀古，也忆明朝朝《永

乐大典》成书时的古都风华；从台城解放门进入【玄武湖景区】，从历代文人的怀古诗到张嘉贞的《牛生咏》，再到梁洲说范缜的【先锋虫字书店】，山水草木皆是金陵文脉的见证；登临【阅江楼景区】，遥望《古文观止》的范文《阅江楼记》的雄筑再现，远观【南京长江大桥】，一睹“百万雄师过大江”的气度。

跟着名著游南京

主题特色

再现名著佳作情境，品味“世界文学之都”

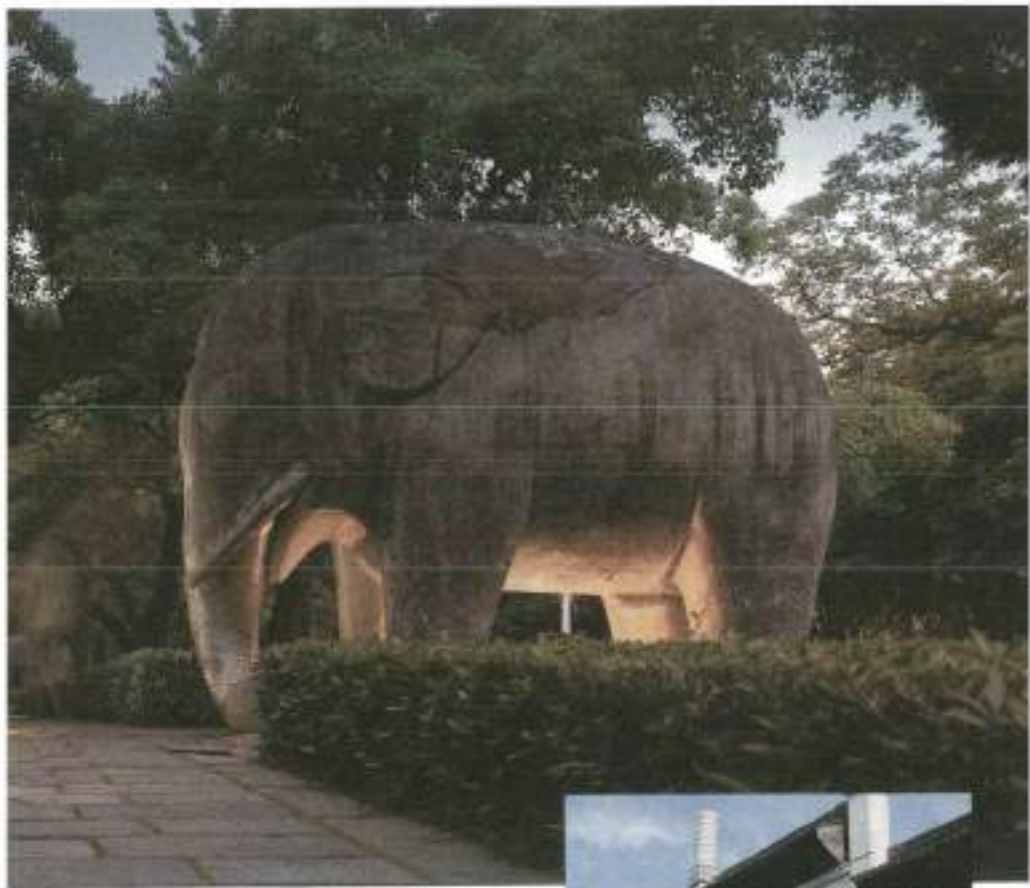
行程天数 2天

行程安排

第一天：

参观【中国五代史遗址博物馆（总统府景区）】，了解《首都计划》《科学的南京》《金陵古迹图考》等名著诞生的百年近代史；步入【江宁织造博物馆】，细数曹家生的身后事，了解《红楼梦》的引子，寻得《红楼梦》的影子；下午走进老门东里的【芥子园】，方寸天地中感受李渔《闲情偶寄》的休闲雅致；之后赴夫子庙秦淮风光带，参观【南京中国科举博物馆】，了解《儒林外史》里描述的科举制度的兴衰，以及在江南书院参加过科举考试的历代名人故事；傍晚乘坐秦淮画舫《夜泊秦淮》，吟《乌衣巷》、听《桃花扇》、临桃叶渡，夜幕灯火中，徜徉《桨声灯影里的秦淮河》；晚间在【太平天国历史博物馆（瞻园）】里置身“金陵寻梦·夜偶寄”，在民乐古戏中再寻《红楼梦》境。





文化街区(老门东)之间寻走一段【南京城墙】，一睹世界第一城墙的奇巧与壮观。在门东巷里探访传统非遗手工艺人，傍晚可品尝“秦淮小吃”和各式美味。夜幕下走进【夫子园】听一出地方戏。非遗农历新年，在“秦淮灯会”的系列会场中，还可提上一盏秦淮花灯，许下一个新春愿望。

第二天:

清晨在百年老酒【刘长兴】点一笼汤包，吃一碗馄饨或亮明面粉汤，热气腾腾地感受

南京风味；进入【南京博物院】馆藏世界的“非遗馆”，欣赏“江苏省非物质文化遗产展”；之后赴【南京云锦博物馆】，详细了解国家级非物质文化遗产“南京云锦的木机妆花手工织造技艺”；下午登临【幕府山(幕府风景区)】，徒步解帆中体验“幕府登高”的南京习俗。制高点可西赏扬子江的傍晚与夕阳；傍晚光临【江苏菜家】，品“京苏大菜”的华美佳肴。



特色旅游线路

Characteristic Tourist Routes

跟着非遗游南京

主题特色 体验非遗，解读民俗，
感受传承

行程天数 2天

行程安排

第一天：

游览世界文化遗产【明孝陵景区】，
了解对南京文化与民俗影响颇深的明初
历史；走近【南京市民俗博物馆（甘熙

宅第）】，于清代“九十九间半”的古民居内，
一览金陵民俗大观。开启对南京非遗文化的总
印象。现场可体验“秦淮灯彩、南京团扇、南
京绒花”等手工项目，若周末还能碰上一段“南
京白局”的现场说唱；中午在【清真绿柳居菜
馆】品尝“绿柳居素菜”，名点美食，百年回
味；下午前往【夫子庙秦淮风光带】，或沿河
漫步，或临河驻足，听一听“江南庭院的故事”
和“鲜叶娘的传说”，在【乌衣巷】的【王导
谢安纪念馆（王谢故居）】里，闻“金陵琴派”
的古琴音韵，于【中华门瓮城】与【门东历史





泰山	岱顶	岱庙	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊
泰山	岱顶	岱庙	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊	岱宗坊

— 图例 —

- 泰山站 ★ 岱宗坊
- 泰山站 ★ 岱宗坊
- 泰山站 ★ 岱宗坊
- 泰山站 ★ 岱宗坊
- 泰山站 ★ 岱宗坊
- 泰山站 ★ 岱宗坊
- 泰山站 ★ 岱宗坊
- 泰山站 ★ 岱宗坊
- 泰山站 ★ 岱宗坊
- 泰山站 ★ 岱宗坊





著名旅游景点

Famous Tourist Attractions

南京文旅信息服务平台

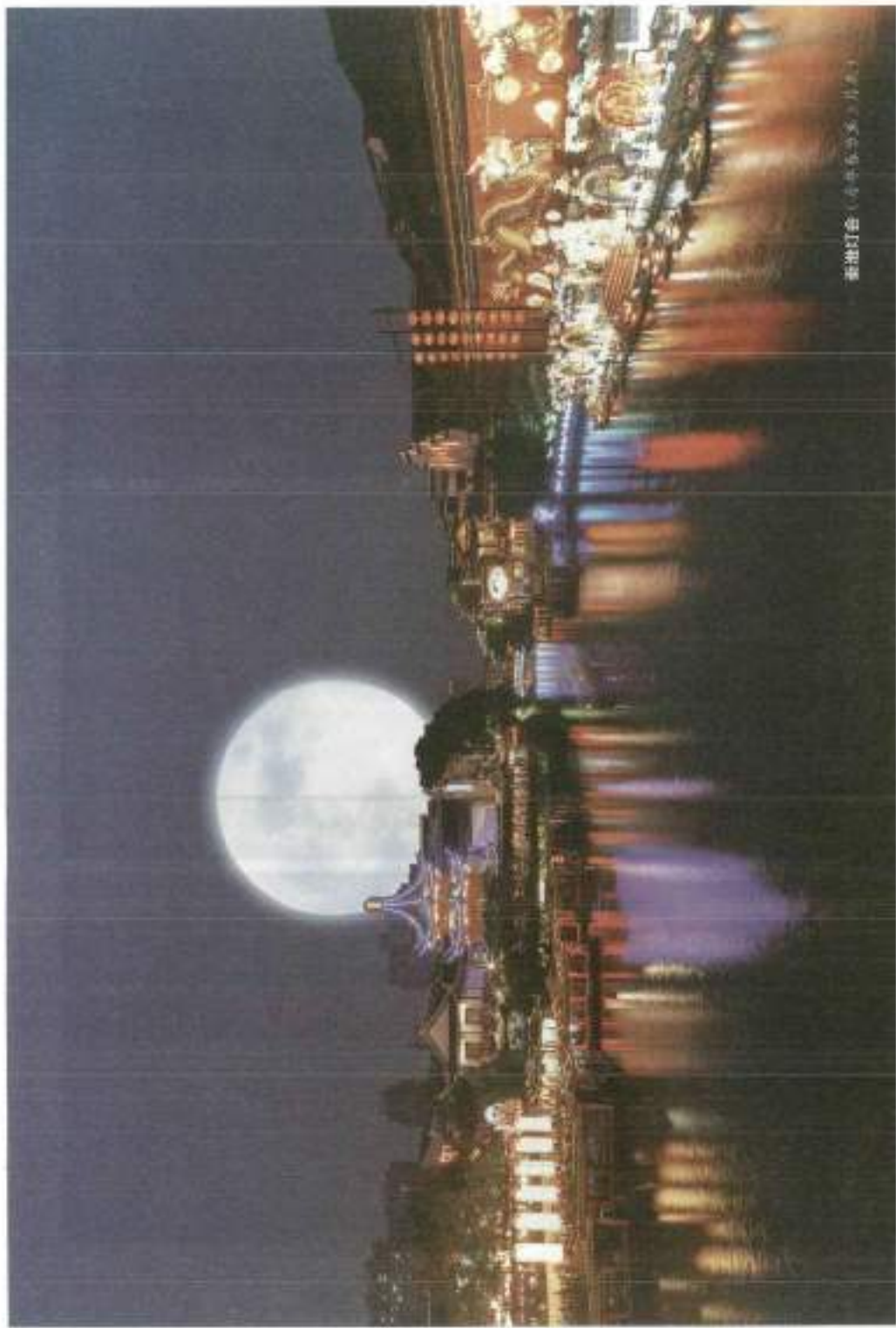
<http://www.njlyw.cn>

- | | |
|-------------------|------------------|
| 钟山风景名胜区—中山陵园风景区 | 高淳老街历史文化景区 |
| 夫子庙—秦淮风光带景区 | 珍珠泉风景区 |
| 南京明城墙 | 溧水白马湖堂文化艺术中心（周园） |
| 雨花台风景区 | 南京博物院 |
| 中国近代史遗址博物馆（总统府景区） | 高淳国际慢城 |
| 两江游景区 | 钟山山体休闲游区 |
| 玄武湖景区 | 金牛湖景区 |
| 朝天宫景区 | 汤山紫清湖休闲游区 |
| 明文化村（阳山碑材）景区 | 牛首山文化旅游区 |
| 梅园新村纪念馆 | 大报恩寺遗址公园景区 |
| 栖霞山风景区 | 溧发生态休闲游区 |
| 江苏园博园 | 天生桥景区 |
| 侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆 | 莫愁湖公园景区 |
| 南京市科技馆 | 金陵小镇苏菜馆 |
| 南京红山森林动物园 | |



南京文旅





特色活动

Special Activities



南京历史文化名城博览会（创立于2004年，每两年举办一次）



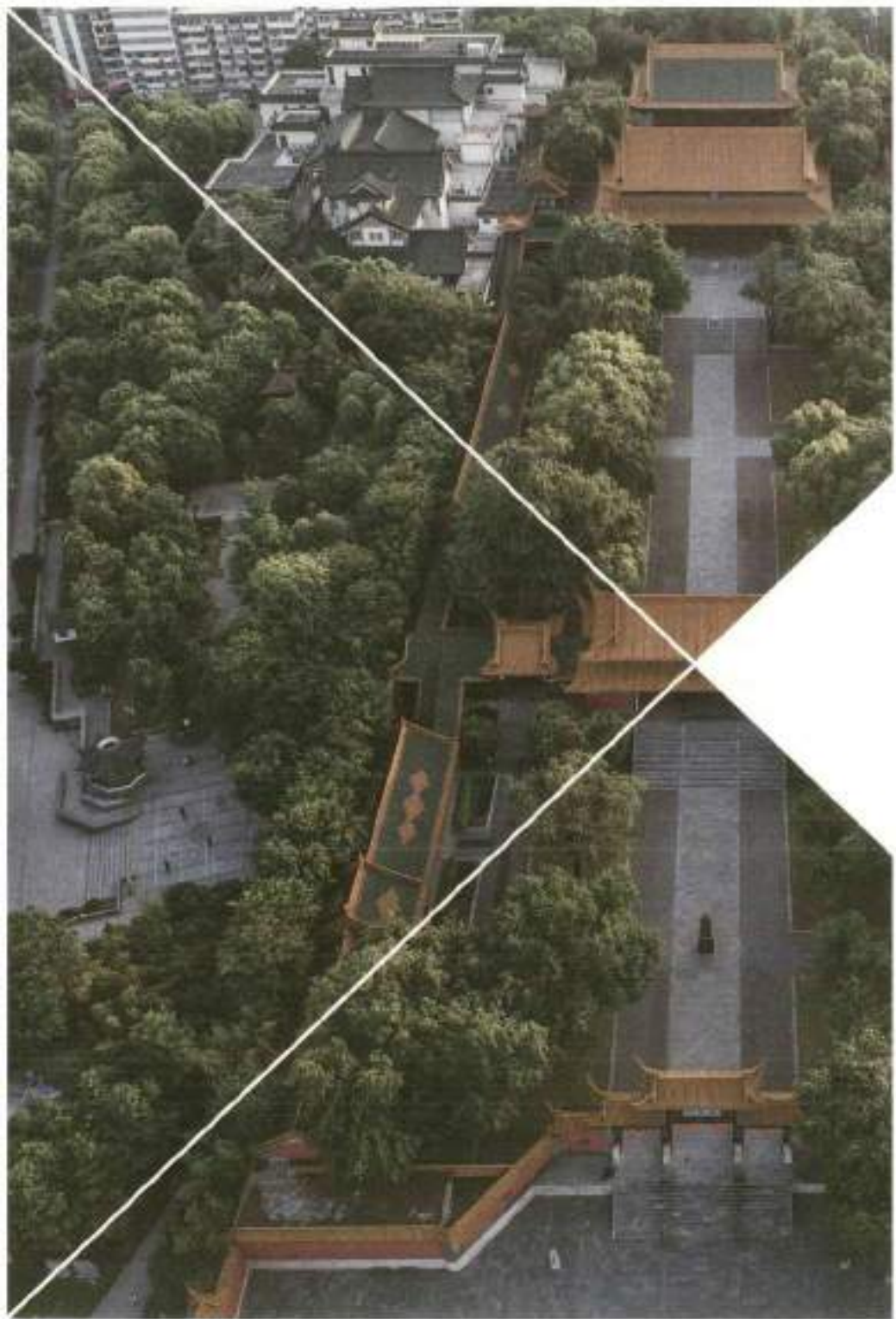


四

游在南京

SIGHTSEEING
IN NANJING





特色餐厅

Restaurant Recommendations

南京精英馆
南京大牌档
南京食朝汇
民国往事餐厅
花千醉
乐和餐饮
兴和轩
大牌小厨
高莱斯
世纪缘大酒店
野馆 .CN
秦淮人家
高知味餐饮
红杏酒家
民国红公馆
咸亨酒店
霸王府
珍宝坊
好记大酒店
永和园
刘长兴
回味鸭血粉丝汤
鸡鸣汤包
安乐园
绿柳居
马祥兴



餐饮服务

Food delivery services

您可以通过以下手机软件，获取更多本地餐饮服务信息。



美团



大众点评



饿了么



四花茶一伏元五香蛋



麻姑烫干丝—鸭油酥烧饼



如酥回鹘干—什锦素菜包



养舒豆腐汤—素灌小茶葱



琼云上卷—夫子芝麻干



美味鸭血汤—开心小烧卖



牛膝附益汤—牛肉滑溜贴



荷花石滪汤—荷花藕儿糕

本地特色小吃

Local specialties

「秦淮八绝」

一绝：雨花茶—状元五香蛋

二绝：麻油烫干丝—鸭油酥烧饼

三绝：如皋回卤干—什锦素菜包

四绝：苏式豆腐脑—秦淮小茶馆

五绝：碧云上岸—夫子庙臭干

六绝：美味鸭血汤—开心小烧卖

七绝：牛肉粉丝汤—牛肉煎锅贴

八绝：桂花石汤团—梅花蒸儿糕





清小龙虾



鸭血粉丝 (图片由钟味鸭血粉丝汤店提供)



玉板莴叶



清炖魚球



白汁鮑魚



什锦素菜包



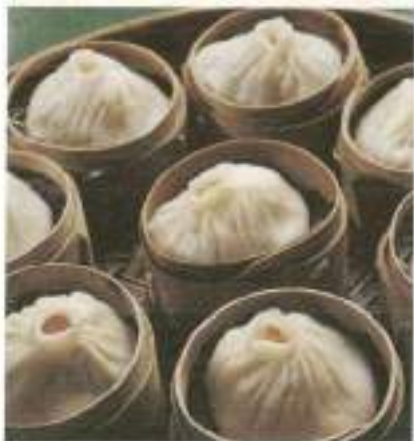
牛肉汤包

(图片由清华大学图书馆提供)



糖油麻花饼

(图片由清华大学图书馆提供)



六合龙袍蟹黄汤包



麻油蛋干丝

(图片由清华大学图书馆提供)



金陵和生飯
(圖片由江蘇建築院攝)



翡翠炸鱖



金陵一品鍋貼
(圖片由金陵飯店攝)



金陵鹽水鴨



金陵叉烤乳猪（南京传统名菜）



五香蹄膀



丁香排骨



赤豆莲子小元宵
(图片由南京老字号菜馆提供)



南京酱鸭头



六合头汤菜

南京美食

Nanjing Cuisine

南京菜又称京苏菜、京苏大菜、金陵菜，是指以南京为中心，一直延伸到江西九江的菜系，是苏菜的四大代表菜之一。南京菜讲究七滋七味：“鲜、烂、酥、嫩、脆、浓、肥”“酸、甜、苦、辣、咸、香、臭”。南京菜的源头是鸭馕，此外还包括南京传统大菜、南京土菜和南京野菜等，口味南北皆宜，兼取四方特色。

本地特色菜

Local special fishes & snacks



鸭山老鹅（用汁有广盐香糯米粉等）



肉汁萝卜（萝卜肉质嫩且带大酒味凉拌）



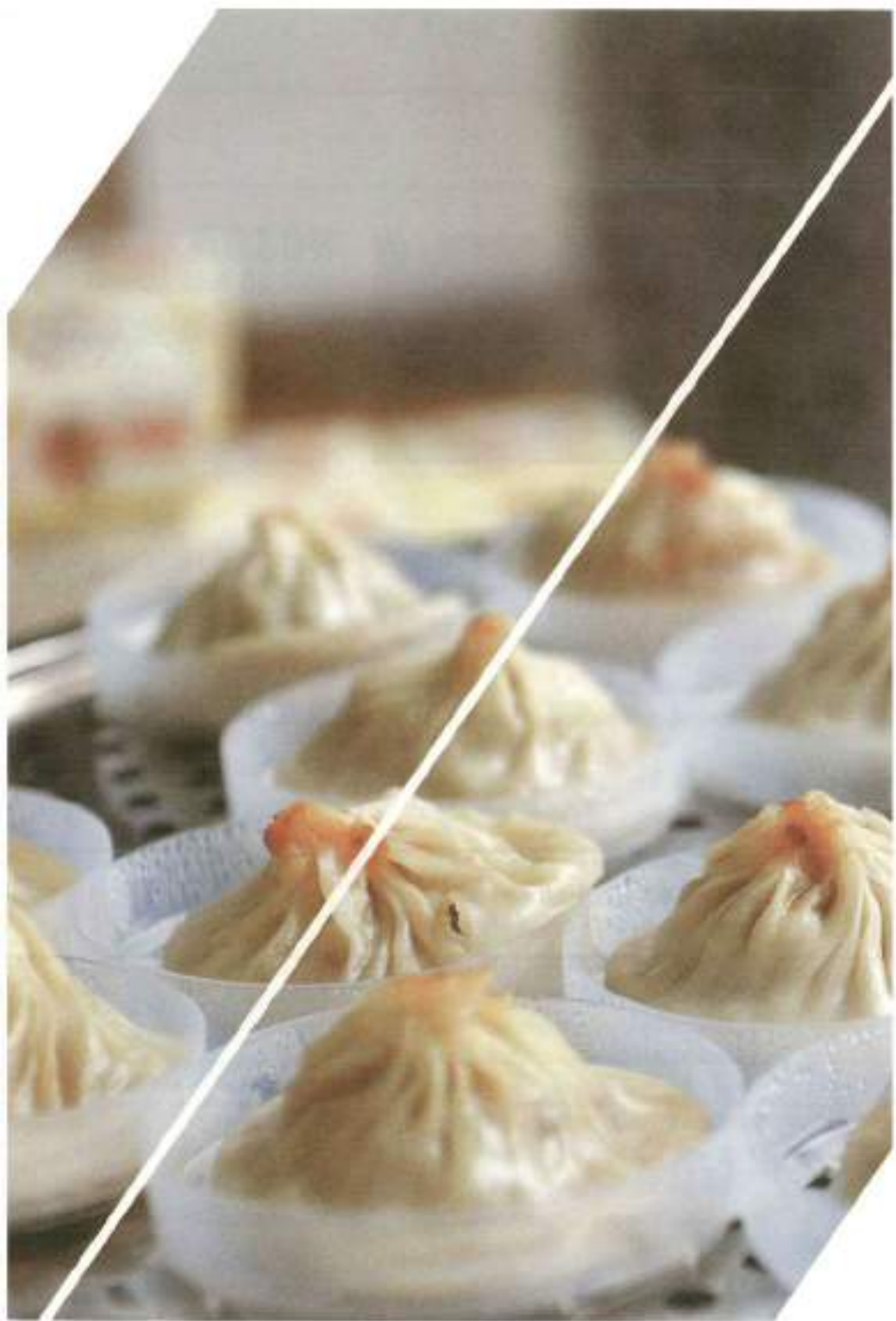
鸡鸭冻包



三

食在南京

NANJING
RESTAURANTS
& DINING



南京公共自行车

Nanjing Public Bicycle



96155
+86 25 85516666



南京公共自行车
微信公众号



骑行南京
微信小程序

使用方式:

• 下载“骑行南京”手机APP, 交纳押金后使用。

收费标准: 2小时内免费, 第3个小时收费1元; 第4个小时及以上每小时3元。

• 通过支付宝、微信扫码使用, 无需缴纳押金。

收费标准: 每30分钟收费1元(不足30分钟按30分钟计), 还车后再次租赁重新开始计时, 当天可多次租赁, 时间不累计。

自行车卡办卡网点:

南京市政务服务中心 A152-A153 窗口: 地址: 龙江中路 205 号

驾驶汽车

Driving

持有国际驾照的外国人, 须经南京市公安局交通管理部门考核合格并发放中国机动车驾驶证, 否则, 不得在南京驾驶机动车。

持有中国机动车驾驶证的外国人, 不得驾驶无牌或无证机动车。

对于已经持有外国驾照的外国人, 或者已经持有国际驾照的外国人, 只需要提交本人护照、居住证、外国驾照或国际驾照和体检合格表, 报名并通过理论考试, 就可以申请中国驾照, 无需参加路考。

对于没有驾照的外国人, 除了准备上述文件, 还要注册并通过理论考试和路考, 才



能申请中国机动车驾驶证。

驾照办理地址:

南京市玄武区东方路 18-19 号

■ 公交服务

Bus Service

公交线路查询：南京公交在线 APP

公交服务热线：+86 25 96155

南京公交官方网站：www.njgongjiao.com



南京公交在线

南京公交购票方式：

1. 投币乘车

根据所乘线路公示票价，前门上车，向投币箱内自助投入相应票价人民币。

提示：请自备零钱，车上不找零。

2. 金陵通交通卡刷卡

持交通卡在所乘公交车前门 POS 机上刷卡乘车。

3. 支付宝“金陵通乘车卡”扫码乘车

支付宝—市民中心—位置选择“南京”—金陵通乘车卡扫码乘车。

■ 出租汽车

Taxi

南京市出租车价格为 9 元/3 公里，外加 2 元燃油附加费。超过 3 公里部分每公里 2.4 元。

您也可以使用以下乘车 APP：



T3 出行



曹操出行



神州专车



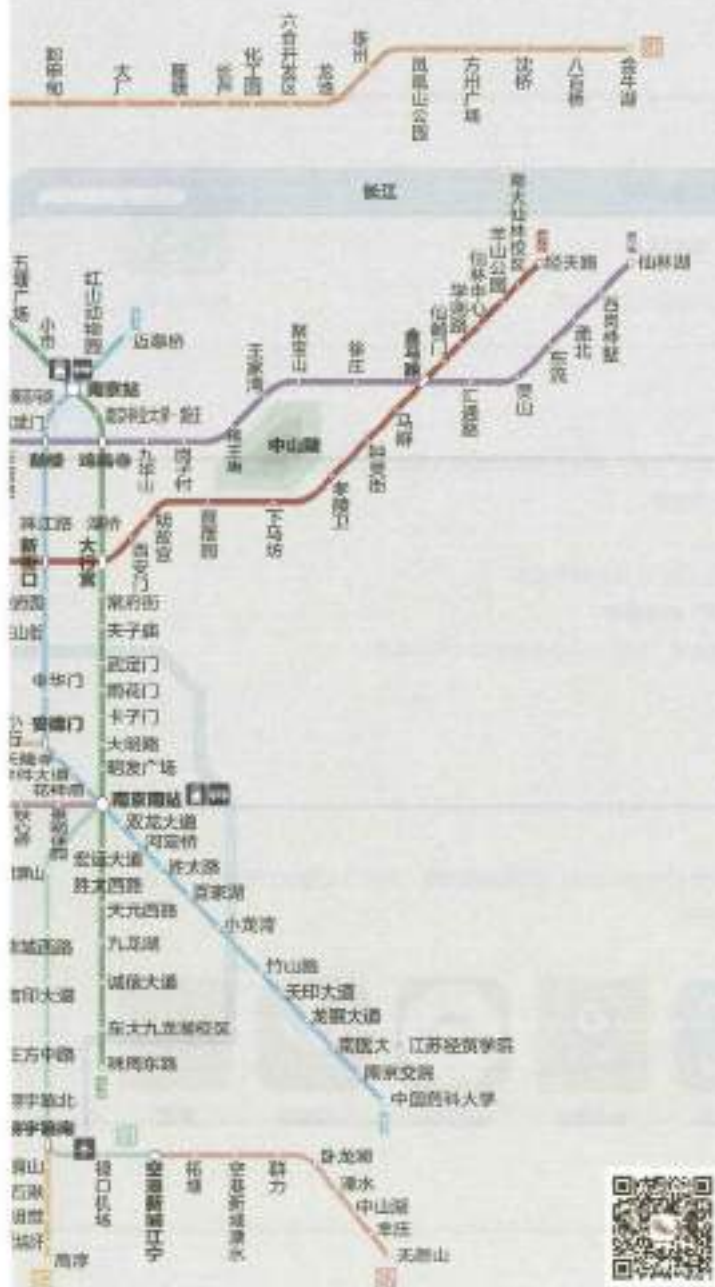
首汽约车



一嗨租车



美团



南京地铁

地铁服务

Metro

南京地铁官网

www.njmetro.com.cn

地铁服务热线

+86 25 51899999

南京地铁购票方式

How to buy tickets for Nanjing Metro

自动售票机 (TVM) 自助购票

在车站站内自动售票机触摸屏上选择目的地车站。按下目的地站名；

通过乘客显示屏选择购买张数后，您应付的金额将显示在显示屏上；

从投币口放入足够的纸币、硬币；

TVM 将自动从取票口发售车票及找零；

若投入的钱币机器不能识别，硬币从取票口退回，纸币从退票口退回。可以取出纸币或更换。

金陵通交通卡刷卡

在南京地铁各站站内可购买金陵通交通卡。持交通卡刷卡进出站（下面为金陵通交通卡样卡和交通卡售卖点标识）。



支付宝“南京地铁电子卡”扫码乘车

支付宝—市民中心—位置选择“南京”—南京地铁电子卡扫码进出站。



■ 高速公路

Expressway

南京目前已形成“环+放射”高速公路骨架网络，连淮上郑、杭州、宣城、芜湖（马鞍山）、合肥、蚌埠、徐州、连云港、南通等城市，全市高速公路总里程 538 公里，高速公路密度位列全省首位，全国副省级城市前列。下一步，南京市域将规划形成“两环两横十四射”高速公路网络格局，规划高速公路里程 666 公里，“两环”包括绕城高速公路环、南京都市圈环线高速；“两横”包括常州至马鞍山、溧阳至芜湖高速公路；“十四射”包括沪宁、宁杭、宁宣、宁马、宁合、宁盐、宁通等 14 条高速公路，基本实现长三角城际主干道沪宁、宁杭、宁合双高速公路，其他设区市高速公路直通。

■ 港口服务

Port Services

南京港是国际性、综合型、多功能江海转运主枢纽港，是国家沿海港口和对外开放一类口岸，南京区域性航运物流中心核心载体，依托长江-12.5 米深水航道，已建成龙潭、西坝、新生圩三大公铁水联运枢纽，也是长江下游唯一实现集装箱铁路与水路无缝对接的港口，南京港共规划新生圩、龙潭等九个货运港区和靖口，上元门等四个客运港区，规划生产性泊位 201 个，年设计通过能力 3.41 亿吨。截至 2020 年底，沿江港口共有生产性泊位 188 个，沿江港口综合通过能力 1.98 亿吨，集装箱通过能力 183 万标箱，2020 年完成港口货物吞吐量 2.49 亿吨，集装箱 302 万标箱。



购票、查询服务

Ticketing and inquiry services

购票方式：外籍人员实名制购买火车票可以使用外国人居留证（含外国人永久居留证、外国人永久居留身份证）、外国人出入境证、外交官证、领事馆证、海员证、外交部开属的外国人身份证明购买。

1. 在火车站售票窗口或代售点购买。
2. 在 12306 官网上完成护照信息注册后，可以网上订票。购票成功后在火车站窗口或代售点取票。

手机软件：铁路 12306（扫描下方二维码或在手机应用市场搜索“铁路 12306”下载安装）

铁路客服电话：**12306**



中国铁路 APP 下载

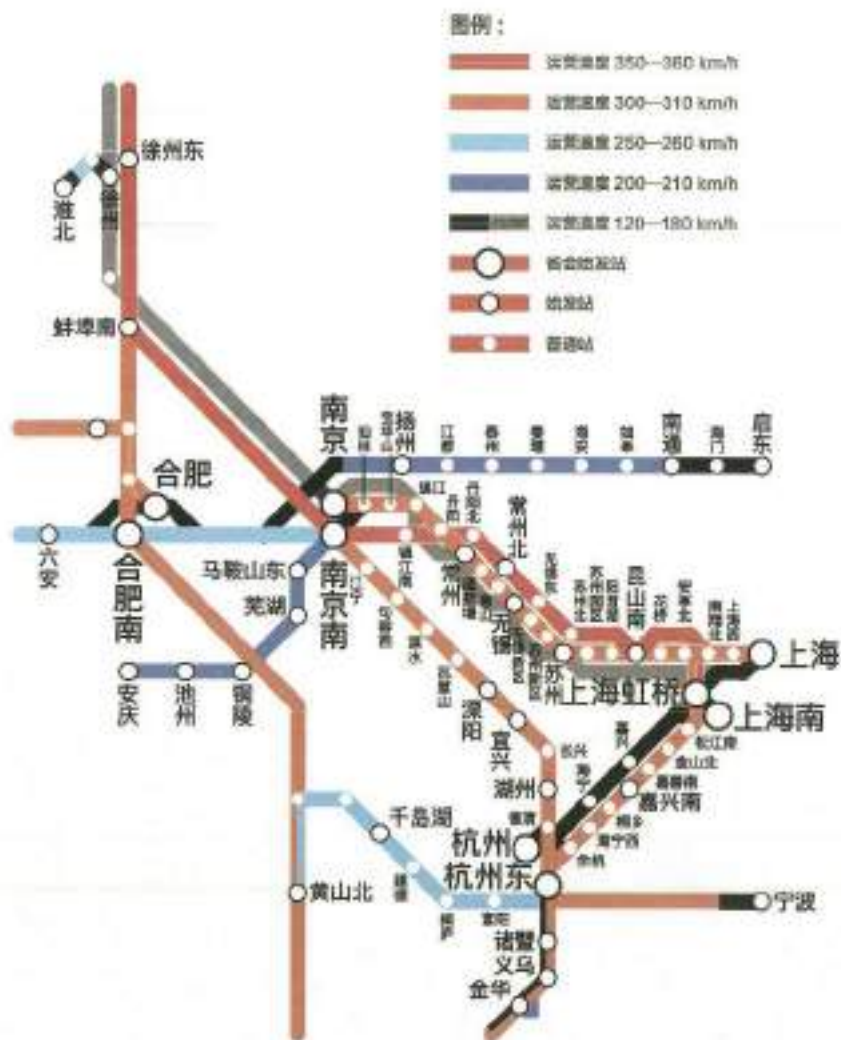
官方网站：www.12306.cn

注意事项：自动取票机上只能用中国二代身份证刷卡取票，凭护照只能办理人工取票。官方网站、手机 APP 均可提供列车时刻查询、购票、改签、退票等服务。



苏皖浙沪高速铁路运营线路

Routes of Jiangsu-Anhui-Zhejiang-Shanghai high speed railway



■ 铁路服务

Railway Transport



铁路南京南站（高铁站）

Nanjing South Railway Station (high speed railway station)

地址：南京市雨花台区玉兰路98号

南京南站为高铁站，主要途经有京沪高速铁路、沪汉蓉高速铁路、宁杭高速铁路、宁安高速铁路、宁合高速铁路、沪宁城际铁路。



铁路南京站

Nanjing Railway Station

地址：南京市玄武区龙蟠路111号

主要发车沪宁城际列车，全国各地T字、K字、Z字头普通列车。

T2 航站楼航空公司

T2 terminal airlines



东方航空



深圳航空



汉莎航空



法航

Allitalia

意大利航空

ROSEMARY AIR

大韩航空



韩亚航空



浙江绿城航空

AirAsia

亚洲航空



狮航

NOK AIR

泰国
曼谷航空



越南航空

Vietjet
All.com

越南捷成航空



马达加斯加航空



大太平洋航空

muangthai

曼谷国际航空



印度尼西亚航空



印度尼西亚航空



印尼狮航



印度尼西亚航空



印度尼西亚
快捷航空



马来西亚
马印航空



马尔代夫
航线航空



印度尼西亚航空



香港航空

AMERICAN AIRLINES

美国航空



海南航空

LIAM AIR

立荣航空



亚洲航空

pegas

俄罗斯
依可亚航空



上海航空



中国联合航空



吉祥航空



春秋航空



青岛航空

T1 航站楼航空公司

T1 terminal airlines





南京禄口国际机场联系方式

Contact info

+86 25 96066 (24小时)

官方网站: www.njairport.com



南京禄口国际机场

城市候机楼服务

Service in terminals

为旅客提供问讯、售票、值机、航班信息查询、候机、预安检、行李托运和机场班车服务。

南京南站城市候机楼: 雨花台区玉兰路 98 号地铁南京南站、南京长途汽车客运站旁

江北新区城市候机楼: 江北新区浦滨路 207 号瑞斯丽酒店

江宁开发区九龙湖航站: 江宁区苏滁大道 19 号九龙湖国际企业总部园企业服务中心

软件谷云密城航站: 雨花台区宁双路 19 号云密城 L 栋

航空出行软件

Air travel app



航旅纵横



携程



去哪儿



飞猪



飞常准

 航空服务
Airport Transport

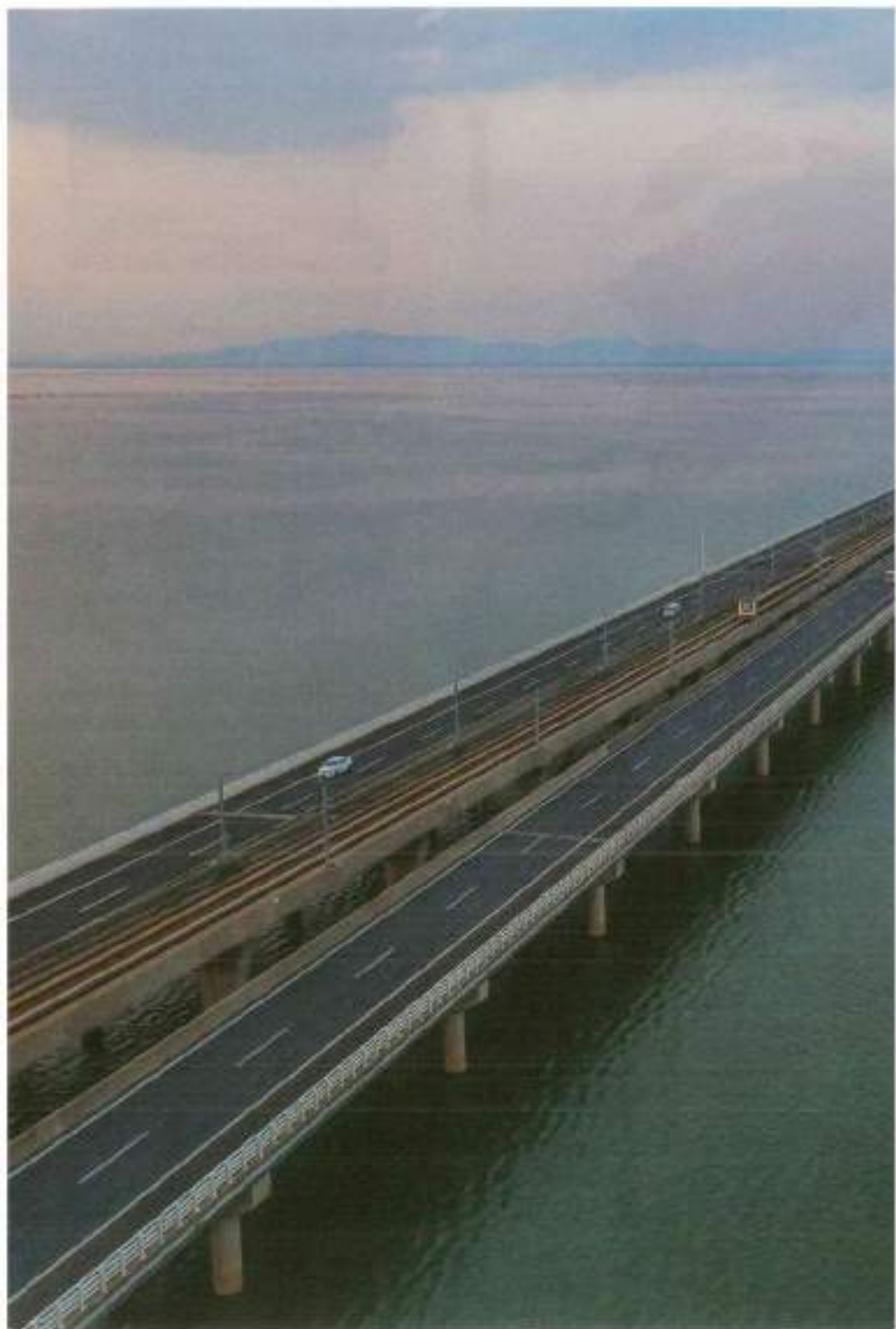




二

行在南京

TRANSPORTATION
IN NANJING



友道地图

ENERGETIC AMERICAS
活力美洲

美国圣路易斯
墨西哥墨西哥利
加拿大伦敦
哥伦比亚巴拿马
智利莱塞普西
美国拉斯维加斯
美国克利夫兰
智利圣地亚哥
巴西贝洛奥里藏特
美国华盛顿
美国洛杉矶
美国波士顿
美国迈阿密
墨西哥蒙特雷
美国达拉斯
美国纽约市皇后区
美国亚特兰大
哥伦比亚麦德林
墨西哥蒙特雷
美国北卡罗来纳
美国多伦多
美国华盛顿
巴西里约热内卢

图例
1:100,000,000
来源: G20/ICM/2014
制图: 南京国际友道公园



南京国际友谊公园

地址：建邺区平良大街89号

开放时间：星期一至星期六 9:00—17:00
(18:30 停止入场)

预约电话：+86 25 86727862

南京国际友谊公园(原名河西生态公园)，位于河西南端低碳生态核心示范区内，总面积21.7公顷，是一座体现低碳、生态、智慧元素的城市型公园。该公园于2014年6月建成对外开放，为满足人民日益增长的美好生活需要，树立宽广的世界眼光，2018年南京市委、市政府决定将此公园打造成为南京市对外国际交往平台，2019年正式更名为南京国际友谊公园。南京国际友谊公园由南京市人民政府外事办公室和南京河西新城开发区建设管委会共同运营管理。公园内将陆续放置我市国际友好城市设计创作的雕塑艺术品。沿河岸设立了友好城市所在国家国旗杆，新建国际友谊林，公园配建两座驿站，为游客提供休息场所、城市书吧和亲子空间。规划下沉式广场将不定期举办国际交流主题活动，打造城市国际化客厅样板。南京国际友好城市展览馆位于公园地下空间，展览建筑面积1100平方米，设置州厅、德州厅、美洲厅、大洋州厅、非洲厅等了个展厅。馆内设有各友好城市精品近170件，包括雕塑、绘画、工艺品、纪念品等。还有多种趣味互动装置，生动形象地全面展示了南京市国际友好交流合作成果。



友城介绍

Sister Cities



CHARMING ASIA

魅力亚洲

- 以色列耶卡
- 尼泊尔加德满都
- 土耳其梅尔辛
- 日本神户
- 印度尼西亚
- 日本大阪
- 土耳其塞里曼萨利
- 土耳其穆拉盖雷
- 蒙古乌特旗
- 以色列海法
- 韩国首尔特别市
- 台北马安
- 菲律宾宿城
- 日本名古屋

PICTURESQUE EUROPE

美丽欧洲

- 意大利佛罗伦萨
- 荷兰海牙
- 德国莱比锡
- 奥地利维也纳
- 白俄罗斯明斯克
- 德国斯图加特
- 法国巴黎大区
- 法国上塞纳省
- 英国克罗伊登
- 意大利罗马
- 意大利米兰
- 意大利那不勒斯
- 波兰华沙
- 比利时布鲁塞尔
- 比利时根特
- 德国汉堡
- 瑞士伯尔尼
- 意大利那不勒斯
- 阿尔巴尼亚地拉那
- 俄罗斯莫斯科
- 丹麦哥本哈根
- 法国斯特拉斯堡
- 德国柏林
- 保加利亚布达佩斯
- 芬兰罗瓦涅米
- 斯洛文尼亚卢布尔雅那
- 美国纽约
- 希腊马尼拉
- 美国旧金山
- 波兰华沙
- 法国巴黎
- 希腊雅典
- 比利时布鲁塞尔
- 法国里昂
- 波兰华沙
- 美国西雅图
- 芬兰赫尔辛基
- 德国斯图加特
- 法国梅斯

- 韩国大田
- 马来西亚马六甲
- 文莱哥打巴鲁
- 越南河内
- 柬埔寨暹罗
- 印度尼西亚
- 日本关西三宝壟

MAGNIFICENT OCEANIA

瑰丽大洋洲

- 澳大利亚珀斯
- 澳大利亚墨尔本
- 新西兰惠灵顿

SPLENDID AFRICA

绚丽非洲

- 南非开普敦
- 刚果比属刚果
- 赞比亚卢萨卡
- 摩洛哥马拉喀什
- 坦桑尼亚达累斯萨拉姆
- 马达加斯加图阿马西纳
- 赞比亚新加坡

公众号服务号

WeChat official accounts



南京发布



南京市城市国际化
推进办公室



南京市商务局



南京公安



南京公安出入境



南京外事



南京文旅



投资南京

社交媒体账号

Social media accounts



@DiscoverNanjing
@Invest_Nanjing_China



@discover_nanjing



@DiscoverNanjing
@Invest_Nanjing



Invest Nanjing,China



Invest Nanjing,China



政府涉外服务机构

Locations of Foreign Service Institutions

南京市人民政府政务服务中心：建邺区兴隆街道江东中路265号

南京市公安局出入境管理支队：秦淮区白下路173号

南京市公安局政务服务中心受理点：建邺区江东中路265号

南京市规划局：秦淮区建邺巷148号

南京市文化和旅游局：建邺区江东中路265号新城大厦D座15楼

南京市人民政府外事办公室：建邺区江东中路265号新城大厦A座11楼

金陵海关：江宁区将军路111号

禄口机场海关：江宁区翔凤一路18号

出入境业务办理窗口

Exit-entry service window

南京市出入境办证中心：秦淮区白下路173号2楼B厅 +86 25 84420005

南京市政务服务中心：建邺区江东中路265号市政政务服务中心南门2楼 +86 25 68505529

建邺区：建邺区雨润大街99号 +86 25 58950841

江宁区：江宁区杨家村路2号市民中心3楼C区 +86 25 69977093

江北新区：滨江大道292号江北新区市民中心 +86 25 83146072

浦口区：浦口区映山路4号政务服务中心1层 +86 25 69659109

高淳区：高淳区创新大道9号市民中心2楼C区公安便民大厅 +86 25 57347894

六合区：六合区龙池路333号市民中心二楼 +86 25 57131306



适用 144 小时过境免签政策的 51 个国家

Fifty one countries included in the 144-hour visa-free transit policy

美洲	加拿大	美国	墨西哥	巴西	智利	阿根廷		
欧洲	丹麦	芬兰	瑞典	冰岛	英国	爱尔兰		
	比利时	法国	卢森堡	俄罗斯	塞浦路斯	马耳他		
	保加利亚	塞尔维亚	黑山	克罗地亚	斯洛文尼亚	希腊		
	马其顿	阿尔巴尼亚	德国	波兰	捷克	意大利		
	奥地利	瑞士	爱沙尼亚	拉脱维亚	立陶宛	乌克兰		
	荷兰	罗马尼亚	西班牙	葡萄牙	斯洛伐克	匈牙利		
								波兰
亚洲	文莱	韩国	日本	新加坡	阿联酋	卡塔尔		
大洋洲	澳大利亚	新西兰						

交通中心示意图

Airport transit diagram

出租车 (乘车位置: T1、T2 航站楼到达厅出口处)

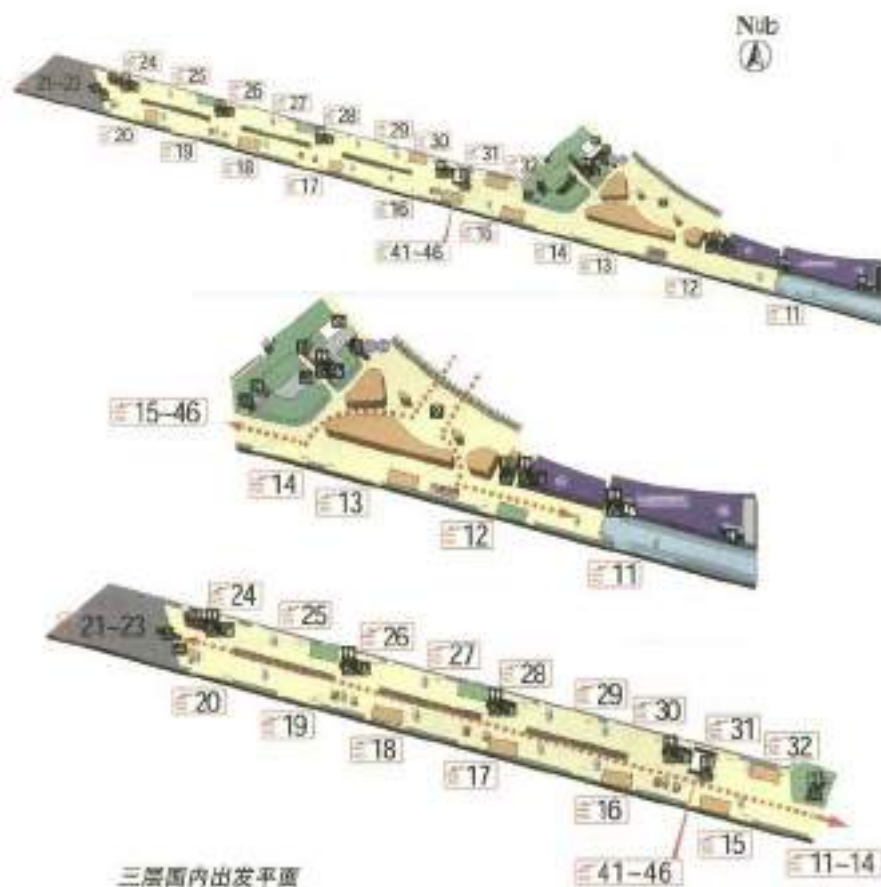
机场巴士 (乘车位置: T2 航站楼到达厅出口处)

地铁 (乘车位置: T2 航站楼一楼国内到达出口左拐 50 米可到达地铁口)



机场交通

Airport traffic



快速指南

Nanjing At-a-Glance

市 名：南京市，古称金陵、建康

地理区位：北纬 31° 14' 至 32° 37'，

东经 118° 22' 至 119° 14'

总 面 积：6597.02 平方公里

辖 区：玄武区、秦淮区、建邺区、鼓楼区、

栖霞区、雨花台区、江宁区、浦口区、六合区、

溧水区、高淳区

常住人口：931 万（截至 2020 年 11 月）

语 言：普通话、江淮方言、吴语

气 候：北亚热带湿润气候特征，四季分明，

雨水充沛，春秋短，冬夏长，年温差较大

邮政编码：210000—211800

电话区号：025 (+86)

汽车号牌：苏 A

市 花：梅花

市 树：青松

法定节假日

Legal holidays

元 旦（1 月 1 日）

春 节（农历正月初一、初二、初三）

清明节（农历清明当日）

劳动节（5 月 1 日）

端午节（农历端午当日）

中秋节（农历中秋当日）

国庆节（10 月 1 日—3 日）

紧急 / 重要电话

Emergency / Important calls

110 **119** **120** **122** **114** **12345**

警察求助热线

火警电话

医疗救护电话

交通事故报警电话

电话号码查询

政府服务热线（市长热线）

移动支付

Mobile payment



微信



支付宝



云闪付

小贴士：在中国，移动支付已成为一种法定的支付方式。您不需要随身携带现金、银行卡或有支票。通过智能手机即可对购买的物品或服务进行扫码支付。



- ▶ 中国东部地区重要的中心城市
- ▶ 长三角特大城市和长三角辐射带动中西部地区发展重要门户城市
- ▶ 国家科技体制改革综合改革试点城市
- ▶ 全国重要的综合性工业生产基地
- ▶ 全国重要的科研教育基地
- ▶ 全国重要的综合交通枢纽
- ▶ 中国首个“软件名城”
- ▶ 首批国家创新型试点城市
- ▶ 首批国家历史文化名城
- ▶ 国家文化和旅游消费示范城市
- ▶ 中国最宜居幸福感城市
- ▶ 中国营商环境标杆城市
- ▶ 外籍人才最愿意吸引力中国城市

城市名片

Nanjing Highlights



联合国教科文组织“**创意城市网络·文学之都**”



国际和平城市



联合国人居奖特别荣誉奖城市



2020 GaWC **《世界城市名册》** 全球排名第 87 名

AT Kearney

《2020 **全球城市指数 (GCI)** **全球潜力城市指数 (GCO)**》
全国第 6 名



《**机遇之城 2021**》 全国第 6 名



《2019—2020 **全球城市竞争力报告**》
经济竞争力全球第 42 名，全国第 6 名，可持续竞争力全球第 83 名



2020 QS **全球最佳留学城市** 全国第 3 名



国际专业性金融中心城市

科教兴盛 人文荟萃

南京是全国科教重地、人才高地，拥有高等院校 53 所，在校大学生和研究生 21.8 万人，每年毕业生达 20 多万人，每万人拥有在校大学生数量全国第一，每万人拥有在校研究生数量全国第二，拥有两院院士 85 人，省级以上工程技术研究中心 403 家，省级以上科技公共服务平台 85 家，省级以上重点实验室 59 家，具中国国家重点实验室 29 家。


交通便利 通达四方

南京具有高铁、机场、港口三大枢纽，空、铁、水、公、管五种运输方式齐全，综合交通枢纽优势明显。禄口国际机场 140 多条航线覆盖国内、辐射亚洲、连接欧美，南京南站是全国高铁网的重要枢纽，南京港是长江第一大江海联运港，南京还是国家级互联网骨干直联点城市、首批开通的宽带网络主干节点城市。

全市已开通地铁运营线路 10 条，378 公里，开通有轨电车运营线路 2 条，16.66 公里，6 条过江通道，9 条轨道交通同步推进。

经济发达 产业集聚

南京经济基础雄厚，2021 年全市地区生产总值 16355.32 亿元（约 2571 亿美元），经济规模继续位列全国大中城市十强；一般公共预算收入 1729.52 亿元，增长 5.6%，税占比 65.2%；固定资产投资 5675.24 亿元，增长 6.2%，社会消费品零售总额 7899.41 亿元，增长 9.7%，外贸进出口总额 6356.83 亿元，增长 19.2%；实际利用外资 50.14 亿美元，增长 11.1%；全体居民人均可支配收入增长 9.1%。



■ 城市概况

Nanjing Overview

南京，简称宁，江苏省省会，中国东部地区重要中心城市，长三角特大城市、副省级城市，地处中国东部沿海经济发达地区，世界第三长河——长江自西南向东北横穿南京市，市区总面积6587平方公里，常住人口931万人，辖玄武区、秦淮区、建邺区、鼓楼区、栖霞区、雨花台区、江宁区、浦口区、六合区、溧水区、高淳区11个行政区。拥有国家级新区——江北新区、中国（江苏）自由贸易试验区南京片区、国家级高新区——南京高新技术产业开发区、国家级经济技术开发区——南京经济技术开发区与江宁经济技术开发区。

历史悠久 底蕴深厚

南京素有“六朝古都”“十朝都会”美誉，拥有6000多年文明史、近2500年建城史和近500年建都史，有世界上保留最长的明城墙，有世界文化遗产明孝陵，有入选世界人类非物质文化遗产名录的南京云锦织造技艺、金陵刻经等。

山水城林 生态宜居

南京山水城林融为一体，江河湖海相映生辉，钟山矗立城中，长江穿城而过，秦淮河蜿蜒流淌，玄武湖点缀其间，城市山水格局和自然生态得天独厚，南京环境质量指数长期位居长三角前列，是国际花园城市、全国优秀旅游城市、国家森林城市、国家生态城市。

行政区划图

- ① 玄武区
- ② 秦淮区
- ③ 鼓楼区
- ④ 建邺区
- ⑤ 雨花台区



南北田园
Idyllic countryside
in the south and north

中部城市
Urban area
in the middle

沿江发展
Development
along the Yangtze River

城乡融合
Integrated urban-rural
development

南京都市圈

Nanjing Metropolitan Area



产业创新圈

推进产业园区合作共建，加快宁滁、宁马两市跨界一体化发展示范区建设，宁淮特别合作区（智能制造产业园）申报省级创新试点园区，推动来安汉博轨道交通装备产业园、定远化工产业园承接产业转移。

轨道交通圈

2022年，基本建成都市圈内城市“一小时”综合交通网络体系。

资源配置圈

成为长三角一体化发展规划格局中承东启西、联通南北、链接海陆的门户枢纽，国内大循环的关键节点和国内国际双循环的战略通道。

宜居生活圈

建立城乡就业、教育、医疗、文化、旅游等资源均配置新模式，逐步实现公共服务政策同标、工作同步、发展共享。

亚洲
ASIA

南京
Nanjing

太平洋
PACIFIC OCEAN

“一带一路”交汇点
重要枢纽城市
Hub City of the Belt
and Road

长江经济带
重要节点城市
Pivot City of the Yangtze
River Economic Belt

长三角特大城市
Megacity in the Yangtze
River Delta Region

大洋洲
OCEANIA

北 冰 洋
ARCTIC OCEAN

欧 洲
EUROPE

地处长三角

Located in the Yangtze River Delta Region

产业结构全

Well-developed Industrial Structure

市场容量大

Large Market Capacity

非 洲
AFRICA

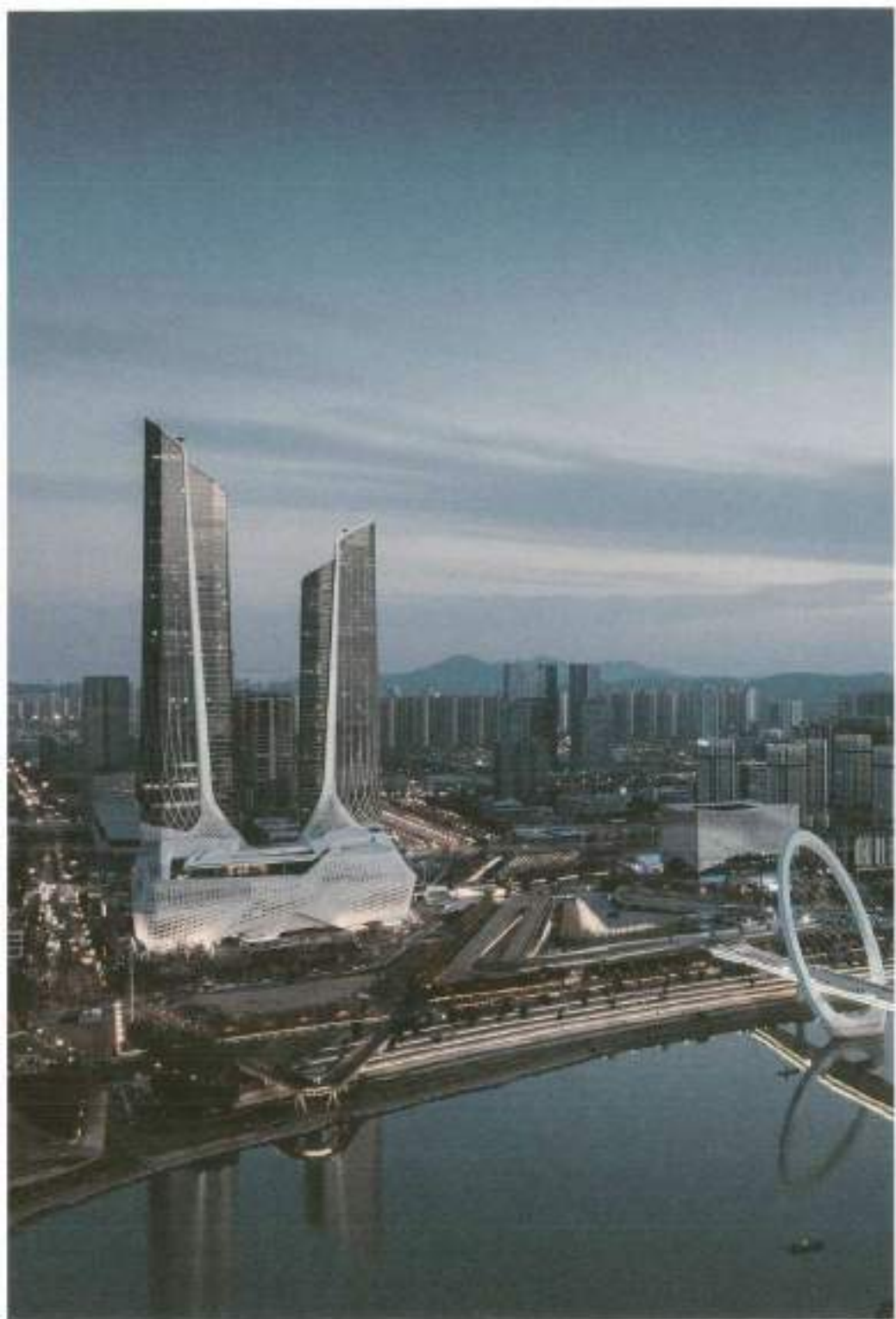
印 度 洋
INDIAN OCEAN

大 西 洋
ATLANTIC OCEAN



南京欢迎您

WELCOME
TO NANJING





五 购在南京

SHOPPING IN NANJING

主要商圈	064
特色商业街区	065
网络购物	066
跨境电商	067

六 居在南京

LIVING IN NANJING

外国人在宁须知	070
房屋租赁	073
家政服务	073
寻医问诊	075
运动健身	078
垃圾分类	080
涉外婚姻登记	080
宠物饲养	081
防疫指南	082

七 学在南京

LEARNING IN NANJING

留学生教育	086
外籍人士子女入学	088

八 创在南京

EMPLOYMENT & INVESTMENT AND ENTREPRENEURSHIP

紫金山英才计划	092
国际人才服务中心	094
外籍人士在宁就业	099
社会保险	100
部分重点企业	102
江北新区、中国（江苏）自由贸易 试验区南京片区	104
国家级开发区、国家级示范区	106
外商投资改革	108
产业引导改革	107



一 南京欢迎您

WELCOME TO NANJING

南京都市圈	004
城市概况	006
快速指南	010
政府涉外服务机构	014
友城介绍	016

二 行在南京

TRANSPORTATION IN NANJING

航空服务	020
铁路服务	024
高速公路	027
港口服务	027
地铁服务	028
公交服务	030
出租汽车	030

南京公共自行车	031
驾驶汽车	031

三 食在南京

NANJING RESTAURANTS & DINING

南京美食	034
特色餐厅	043

四 游在南京

SOUGHTSEEING IN NANJING

特色活动	046
著名旅游景点	049
特色旅游线路	052
推荐酒店	059
星级旅行社	059
文博场馆	060
演艺场馆	061

鸣谢单位

中共南京市委组织部

中共南京市委宣传部

南京市教育局

南京市科学技术局

南京市工业和信息化局

南京市公安局

南京市民政局

南京市人力资源和社会保障局

南京市规划和自然资源局

南京市交通运输局

南京市城市管理局

南京市商务局

南京市文化和旅游局

南京市投资促进局

南京市卫生健康委员会

南京市人民政府外事办公室

南京市体育局

南京市民族宗教事务局

南京机场海关

南京禄口国际机场

欢迎扫码
提供宝贵意见和建议



南京市城市国际化
推进办公室

编 者：南京市城市国际化推进办公室

主 编：张志超

副主编：谈 勇

编 委：郭 健 周 全 胡 兵

王 军 鹿亚君 王黎均

王 群 宣 刘 马 敏

美术编辑：焦萍萍

翻 译：江苏省舜禹信息技术有限公司

翻译校对：南京市人民政府外事办公室

江苏省舜禹信息技术有限公司

图片版权：除另有说明外，其余图片版权由南京市商务局、南京市文化和旅游局、南京餐饮商会，以及“视觉中国”提供。

本书资料信息截至 2022 年 4 月

2022 年 6 月 第 1 次印刷

在

SERVICE GUIDE

外籍人士
服务指南

FOR FOREIGNERS



IN NANJING

南京

南京市城市国际化推进办公室 编

在南京

外籍人士

IN NANJING

服务指南

SERVICE GUIDE FOR FOREIGNERS

南京市城市国际化推进办公室 编

